Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬四千三百七十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一
今日出紙兩張半 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

大公報

毛主席語錄

鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義。

越南南方外長阮氏萍抵京 姬鵬飛等四千人熱烈歡迎

羣衆高呼口號洋溢中越戰鬥團結極其熱烈氣氛

晚上姬鵬飛代外長舉行宴會熱烈歡迎越南戰友

【新華社北京十六日電】越南南方共和國臨時革命政府外交部長阮氏萍在從巴黎回國途中，於今天上午乘飛機到達北京。越南南方共和國駐波蘭大使陳文恩同機到達。

中共中央和政府有關部門、中國人民解放軍、北京市革命委員會、對外友協的負責人姬鵬飛、韓念龍、申健、方毅、陳慕華、李强、閻仲川、苑化冰、柴成文、丁國鈺、丁雪松、陸維釗、王海容等到機場熱烈歡迎。

中國人民解放軍指戰員、女民兵、首都革命羣衆四千人，懷着對越南人民的深厚戰鬥情誼，在機場上熱情迎候阮氏萍部長等越南南方戰友的到來。

今天，首都機場上空飄揚着越南南方共和正式旗幟和中國國旗。機場上的歡迎羣衆舉着紅旗和大型橫幅。橫幅上寫着：「熱烈歡呼越南人民抗美救國戰爭的偉大勝利！」「堅決支持越南人民的抗美救國戰爭！」「堅決支持印度支那三國人民的抗美救國戰爭！」「中越兩國人民的偉大友誼和戰鬥團結萬歲！」

阮氏萍部長等在一片歡呼聲和鑼鼓聲中走下飛機，我國有關方面負責人迎上前去表示熱烈歡迎，並陪同阮氏萍部長繞場一周，同歡迎羣衆見面。這時，人們不斷揮動越南南方共和國國旗和鮮花，向越南戰友致意。天真活潑的少年兒童表演了舞蹈。中國人民解放軍指戰員、女民兵和革命羣衆，懷着對兄弟的越南人民的深厚革命情誼，高呼：「熱烈歡迎阮氏萍部長！」「向英雄的越南人民學習！」「向英雄的越南人民致敬！」「越南人民必勝！」「印度支那三國人民必勝，美帝必敗！」「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗！」等口號。阮氏萍部長不斷向歡迎羣衆招手致意。機場上洋溢着中越兩國人民偉大友誼和戰鬥團結的熱烈氣氛。

前往機場歡迎的還有：

越南南方共和國駐中國大使館臨時代辦陳平，越南民主共和國駐中國大使吳明，以及這兩個使館的其他同志；

正在我國訪問的越南民主共和國外貿部副部長李班和其他越南同志。

今天晚上，我國外交部代部長姬鵬飛舉行宴會，熱烈歡迎阮氏萍部長等越南戰友。宴會在十分親切友好的氣氛中進行。

我國農業生產重大發展標誌 冀魯豫糧食自給

改變過去每年要從南方調進糧食局面

青海甘肅戰勝自然災害畜牧業獲豐收

【中國新聞社北京十五日電】我國歷史上長期糧食不足的冀北平原河北、山東、河南三省人民，在毛主席革命路線的指引下，經過艱苦奮鬥，都已初步實現了糧食自給，擁有約一億五千多萬人口和五十多萬平方公里土地的這三個省份，開始改變了過去每年要從南方調進糧食的局面，這是我國農業生產獲得重大發展的一個重要標誌。

從一九六八年以來，這三個省糧食都有較大幅度的增產，一九七〇年糧食總產量創造了歷史最高水平。棉花以及林、牧、副、漁各業也有較大發展。不少縣、市和專區糧食產量達到或超過「全國農業發展綱要」規定的指標，今年夏糧已獲得好收成，秋季豐收也已在望。這三個省中一些長期受災的縣，現在不僅不需要靠國家調進糧食，而且開始向國家提供商品糧。歷史上黃河洪水氾濫所造成的一片片沙荒地區，今日已變成富饒的糧倉。

冀、魯、豫三省，境內河流縱橫交錯。黃河和淮河、海河及其支流横貫河南、山東兩省，遍佈河北省，流域面積佔全省耕地的百分之七十。解放前，歷代反動統治者對這些河流的治理不聞不問，土地由於長期澇窪而嚴重鹽鹼化。在缺雨季節則河流幾乎斷流。這三省每年都遭受洪、澇、旱的災害，危害人民的生命，嚴重破壞農業生產。

解放後，偉大領袖毛主席就發出「一定要把淮河修好」、「要把黃河的事情辦好」的偉大號召，並多次親臨黃河視察。在一九六三年，毛主席又指示「一定要根治海河」。這些指示極大地鼓舞了廣大羣衆治理河流的積極性。三省人民在黨和毛主席的領導下，走上了社會主義集體化的道路。他們在國家大力幫助下，依靠羣衆的集體力量，對這些河流進行了大規模的治理工作，興建了大量的農田水利基本建設工程，農業生產得到迅速發展。

河南省林縣五百多個村莊就有三百七十多個缺水，農業生產水平很低。一九六〇年，林縣人民開始了從幾百里外鄰省山西境內的漳河引水灌田的工程。在六年內，他們在太行山峽谷中開鑿了一百七十多公里長的骨幹渠道，把漳河水引到林縣。在無產階級文化大革命中，工程進度大大加快。一九六九年，林縣人民終於完成了總長一千多公里的一條總幹渠、三條幹渠和許多支渠，建成了四座電站和一百五十四座電力排灌站。水繞過一千多個山頭，越過一千九百多條深谷，穿過七十五個隧洞，流遍林縣全境，在全縣形成了能蓄、能灌、能排的水利網，灌溉農田六十萬畝。

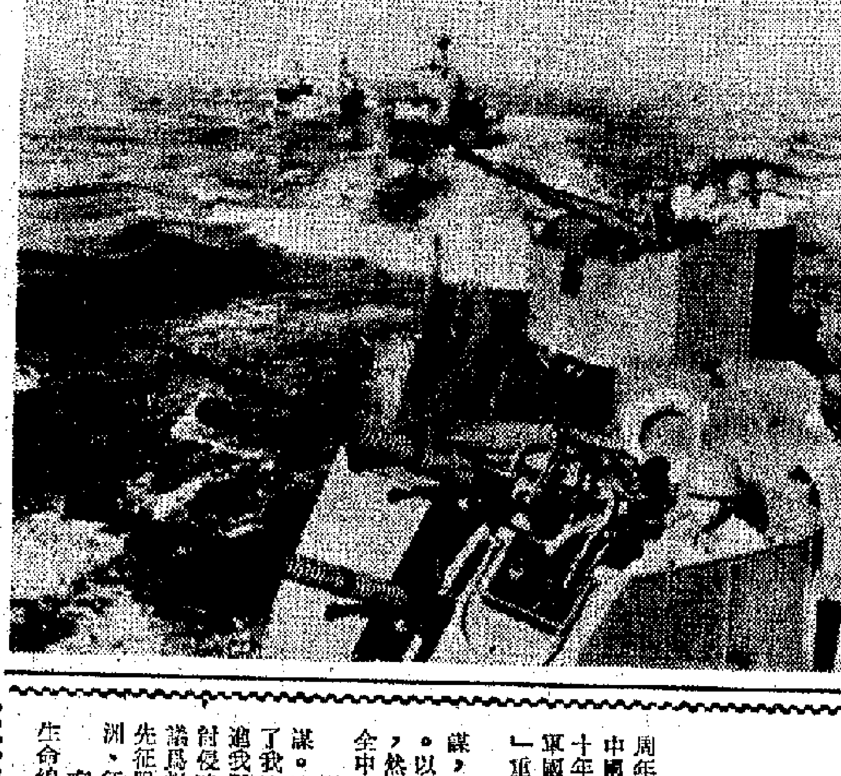
冀、魯、豫三省人民還針對這一地區常常缺雨，河流乾枯，造成旱災的情況，依靠集體的力量，興建各種提水灌溉工程。僅山東省現在就有一萬三千多處機電揚水站，二百萬眼水井，和二十萬眼機井，全省灌溉面積比解放初期的一九四九年增長了十一倍。

冀、魯、豫三省的各級黨組織，遵照毛主席關於「農業的根本出路在於機械化」的教導，領導羣衆自力更生地建設地方小鋼鐵、小煤礦、小水泥廠、小化肥廠及縣、社、隊的中小型農機具修造廠。目前，這三個省的近四百多個縣、市已全部建立了農機修造廠，大部分社隊建立了農機具修造站。

【據新華社西寧十七日電】青海省牧區各級黨組織和革命委員會，帶領各族廣大革命牧民，高舉「抓革命，促生產」的偉大方針，戰勝各種自然災害，奪得今年畜牧業生產的豐收，各類牲畜的仔畜成活率和成畜保活率都達到了歷史最高水平。

玉樹藏族自治州今年春天連續降了三、四十次大雪，有的地區平均積雪二尺多厚，草原被雪覆蓋，對牲畜造成了嚴重的威脅。各級黨組織發動羣衆，用毛澤東思想統帥牧區，戰鬥在生產第一線，同廣大牧民一道頂風雪、冒嚴寒，開展抗災保畜的戰鬥。草原被雪覆蓋住，牲畜沒有草吃，他們就用刨雪找草、割山草、背青稞等辦法，使牲畜吃上草。羣眾們在惡劣的環境中，他們就把帳篷、皮衣、被褥讓給牲畜御寒，對瀕死的牲畜，一個一個地進行細緻護理，終於戰勝了雪災，全州牲畜保活率平均達到百分之九十二。

甘肅省各級黨組織和革命委員會認真加強領導，積極發展畜牧業生產，今年在嚴重乾旱的情況下，牲畜仍獲得了畜牧業生產的豐收。牛羊、生豬和大家畜的存欄數分別達到或超過歷史最高水平，生豬存欄數比歷史最高水平增長百分之十五點六，羊隻存欄數增長百分之十二點八。



中國人民解放軍海軍砲艇部隊在巡邏

中國人民解放軍廣大指戰員百倍提高警惕，隨時準備殲滅一切入侵之敵。圖爲中國人民解放軍海軍某砲艇部隊在巡邏。（新華社傳真圖片）

周總理會見並設宴招待日自民黨新議員訪華團

同他們進行了友好的談話 王國權等參加會見

【新華社北京十六日電】國務院總理周恩來，今天晚上會見由團長川崎秀二率領的日本自由民主黨新議員訪華團全體成員，同他們進行了友好的談話。

參加會見的有：訪華團秘書長坂本三十次，訪華團團員吉田實、山下德夫、向山一人、水野清、渡部恆三、唐澤俊二郎，以及隨團人員松村清年、前出健二、上坂冬太。

中日友協、中國中日備忘錄貿易辦事處等有關方面負責人和工作人員王國權、劉希文、徐明、王曉雲、吳曙東、金蘇城、林波、李福德、丁民、許宗茂、王效賢、周斌、陳抗等參加了會見。

會見以後，周恩來總理設宴招待日本朋友。

決不容日閥捲土重來

本報評論員

今天是日本帝國主義發動「九·一八事變」，侵佔我國東北的四十周年。奔騰呼嘯的歷史長河，沖刷走了一批批的歷史渣滓，堅強奮鬥的中國人民，在祖國的大地上站了起來。歷史的經驗是值得注意的。從四十年前看現在，從侵佔中國東北時期的日本帝國主義的暴行看當前日本軍國主義的重起和野心，中國人民堅決表示，決不容許「九·一八事變」重演，決不容許日本軍國主義捲土重來。

一九三一年九月十八日深夜，日本侵略軍隊根據早已策劃就緒的陰謀，製造了柳條溝爆炸鐵路事件，隨即以此爲藉口，進攻瀋陽的北大營。以「九·一八」事變爲開始，日本侵略軍隊迅即侵佔了我國東北全境，然後又製造了「華北特殊化」，進而發動了「七七事變」，企圖侵佔全中國。

發動「九·一八事變」，侵佔我國東北，是日本帝國主義多年的陰謀。遠在一八九四年，日本帝國主義發動了侵略中國的甲午戰爭，霸佔了我國寶島台灣省，接着又通過一九〇五年日俄戰爭，將魔爪進一步伸進我國東北。日本軍國主義分子在一九二七年舉行的「東方會議」，研討侵略中國的行動。臭名昭彰的「田中奏摺」就是以「東方會議」的決議爲根據，公然宣稱，「欲征服中國，必先征服滿蒙；欲征服世界，必先征服中國。」這一段話，充分暴露了日本帝國主義吞併中國、稱霸亞洲、征服世界的野心。

有了這一政策性的決定，日本的反動政客先是叫嚷「滿蒙是日本的生命線」的荒謬口號，隨即由軍人口吐狂言，主張「滿蒙問題得以武力解決之」。就是在這一背景之下，經過一連串的秘密策劃和準備，「九一八事變」終於出現了。

當時的蔣介石反動政府，採取的卻是「不抵抗政策」，強令數十萬東北軍不發一槍，不射一彈，一律撤至山海關以南。這樣，二百萬平方公里的中國東北美麗河山，三千餘萬同胞，四千餘里的鐵路以及無盡的地下寶藏，就白白給日本軍國主義佔領。大好的東北河山，成了日本帝國主義侵略中國全境、發動太平洋戰爭的基地。日本帝國主義在那裏進行了慘無人道的屠殺，進行了令人切齒的經濟掠奪。

但是，中國人民是不容欺侮的，也是不畏強暴的。從日本軍國主義的鐵蹄踏上東北的那一天起，中國人民就掀起了英勇的抗暴行動。

毛主席在「論聯合政府」中英明地指出：「中國人民的抗日戰爭，是在曲折的道路上發展起來的。這個戰爭，還是在一九三一年就開始了。」與蔣介石反動政府的「不抵抗政策」形成尖銳對比的乃是，在「九·一八事變」後，中國共產黨就在東北組織了抗日游擊隊和東北人民革命軍，隨後又統一爲東北抗日聯軍，長期堅持在東北進行了抗日游擊戰爭。

侵略成性的日本軍國主義，只經過了不到六年的時間，便又展開了大規模的侵略行動，發動「七·七」事變，向全中國進行進攻。在這中華民族生死存亡的重要關頭，毛主席領導中國人民進行了偉大的抗日民族解放戰爭。經歷了八年的戰鬥，終於打敗了驕橫不可一世的日本帝國主義，取得了抗日戰爭的偉大勝利。

從抗日戰爭勝利到現在，時間已過了四分之一世紀。中國、亞洲和世界的形勢都發生了根本的變化。就是從一九三一年起首遭日本軍國主義蹂躪了十四年的我國東北地區，也發生了極大的變化。自解放以來，東北人民在毛主席和中國共產黨的英明領導下，堅持「獨立自主、自力更生」的方針，在社會主義革命和社會主義建設中取得了偉大勝利。

但是，人們也清楚地看到，在美帝國主義的扶植下，日本軍國主義已告復活。它們一方面充當美帝國主義「新亞洲政策」的亞洲憲兵，爲美帝火中取栗；在另一方面，它們又懷有不可告人的陰謀，企圖重溫「大東亞共榮圈」的舊夢，重新走侵略中國、侵略亞洲的老路。

現在，日本的擴軍計劃已執行到第四期，軍費在十三年中增加近四倍。本月初，日本「防衛廳」提出的下個財政年度軍費，又要比本年度軍費增加百分之十七。日本軍國主義份子在談論到擴軍計劃時，竟不諱言地要「考慮到中國」。而且已經把我國的「防衛範圍」從南鳥島一直劃到我國的釣魚島等島嶼，公然聲稱要用軍事力量「保衛」這些島嶼，野心已昭然若揭。

日本軍國主義的復活以及東條英機的徒子徒孫的這些叫囂，徹底暴露了日本這一小撮反動分子，違抗歷史潮流，再行侵略。但是，東風勁，春雷轟耳，中國既不是四十年前的中國，亞洲也不是四十年前的亞洲，就是日本人民也不是四十年前的日本人民了。中國人民遵照毛主席關於「提高警惕、保衛祖國」的教導，加強戰備，鞏固國防，嚴密注視美日反動派復活日本軍國主義的陰謀。日本人民通過三里塚反對機場的英勇鬥爭，有力地說明了他們越來越以堅決的行動，反對日本的軍國主義的政策。

歷史的經驗是值得注意的。東條英機的徒子徒孫如果膽敢重蹈四十年前的故技，重新伸出魔爪，那就必然在中國和亞洲各國人民鬥爭的烈火中被徹底燒成灰燼。

我駐奧大使王越毅向奧總統遞交國書

【新華社北京十六日電】維也納消息：中華人民共和國首任駐奧地利共和國特命全權大使王越毅，九月十五日向奧地利共和國總統弗朗茨·約納斯遞交國書。

遞交國書時在場的有：奧地利共和國外交部長基希施萊格。

約納斯總統和王越毅大使進行了友好的談話。

中國駐奧地利大使館全體外交官也出席了遞交國書儀式。

九月十四日王越毅大使拜會了奧地利共和國外交部長魯道夫·基希施萊格，向他遞交了國書副本。

王越毅大使是九月十一日乘飛機到達奧地利首都維也納的。

我氣象預報收效大 颱風預報效果顯著

及時準確提供各種天氣情報 爲工農業生產和社會主義建設作出貢獻

【據新華社北京十七日電】在毛主席的無產階級革命路線指引下，我國廣大氣象工作人員，近幾年來，深入實際，聯系羣衆，調查研究，爲革命管天，比較及時準確地提供颱風、寒潮、暴雨、霜凍等災害性天氣預報和情報，爲工農業生產和社會主義建設作出了貢獻。

爲農業生產服務，是氣象工作的一個重要方面。在這一方面，不少基層氣象站做出了較好的成績。遼寧省遼陽市氣象站工作人員在全市山區、平原、沿河等地進行土壤、墒情、地溫、氣溫、天氣的綜合預報和測報工作，綜合各處的觀測情況，經過分析研究，把每天的土壤墒情和天氣變化情況及時播出，大大促進了全市水稻育秧工作，使今年的水稻育秧比往年提前了二十多天。浙江省義烏縣氣象站的工作人員，爲了更好地爲農業生產服務，幾年來跑遍了全縣五個區和百分之八十五以上的公社和大隊，調查當地天氣變化情況，向老貧農學習看天經驗，掌握看天本領，取得了許多對指導農業生產很有意義的天氣預報依據，建立了中長期天氣預報卡片，對促進當地農業生產的發展起了很大作用。

爲了做好氣象工作，廣大氣象工作人員認真讀馬列的書，認真讀毛主席的書，努力做到用唯物辯證觀點指導工作。他們從錯綜複雜的天氣變化現象中，認識和掌握天氣變化的規律，不斷提高天氣預報質量。貴州省水城縣氣象站工作人員，爲了提高預報質量，走出觀測場和辦公室，爬山涉水，調查了全縣十二個區、九十五個公社，整理了水城縣的地形和氣候特點、農業氣象依據、諺語等大量的第一手材料。他們在調查中搜集到「霜凍灰，要下雨」這條羣衆看天經驗，但是經過幾次觀測，有時並不準確。後來，他們遵照毛主席關於「每一事物的運動都和它的周圍其他事物互相聯系着和互相影響着」的教導，把「霜凍灰」現象同溫度、濕度、氣壓等氣象要素聯系起來，反覆進行了四百多次的觀測研究，使預報準確率達到了百分之九十以上。他們先後摸索出作好水城地區的長期、中期、短期天氣預報方法，有力地配合了農業生產。

沿海地區的氣象台、站的工作人員分析颱風和與颱風相聯系又相對立的天氣系統，逐步地摸索出來它們的對立面相轉化的一些條件，從而提高了對颱風活動的規律性的認識。在各級氣象台、站的共同努力下，從一九六九年以來，我國颱風預報服務效果有了顯著的提高。氣象工作人員深有體會地說：「用唯心論的先驗論做預報，越報越糟糕，用唯物論的反映論做預報，越報越準。」

日閥覬覦海外資源 增加貸款加強掠奪

所謂「開發海外資源」貸款達五億餘美元

並予南越阮政權千六百萬美元貸款供建發電站

【美聯社東京十七日電】日本政府經營的輸出入口銀行今天說，該銀行以一九七一年四月一日開始的年度貸款計劃，對開發海外天然資源將特別加以強調。

該銀行說，在本年的財政年度中的全面貸款，預料將達七千七百億日圓（二十一億三千九百萬美元），比本年度增加百分之四十點九。

在這個數字中，約有一千八百十三億圓（五億零三百萬美元），將撥爲開發天然資源貸款，比一九七一年財政年度增加百分之二十二點四。

一九七一年其他重要貸款項目，包括：船隻出口二千八百五十億圓（七億九千二百萬美元），比現年度增加百分之三十八點四，廠房設備出口一千七百八十四億圓（四億九千六百萬美元），比現年度增加百分之一點五四。

【路透社西貢十七日電】據西貢政府官員今天透露，日本將給西貢政權提供一千六百萬美元貸款，以使在湄公河三角洲建設一發電系統。

西貢政權經濟部官員說，這筆新貸款將是日本予西貢的「最大和最寬」的貸款。

日本人民英勇抗暴

二千五百人用竹製長矛等

三里塚五千警察搜捕羣衆領袖

【法新社日本成田十七日電】今天約有二千五百名抗議羣衆用汽油彈和竹製長矛，在新東京國際機場工地（位於千葉縣三里塚）和警察進行兩次搏鬥，結果警方拘捕了八名羣衆。

與此同時，一隊擁有近五千人的警察，開始在這個地區搜索暴動的領導人，而其他警察則在農場巡視，尋找農民，他們認爲農民和殺死三名防暴警察有關。

日立川青年工人訪華團抵京

【新華社北京十七日電】由團長飯田勝久率領的日本立川青年工人友好訪華團一行十二人，今天乘飛機到達北京。首都工人代表前往機場迎接。有關方面負責人張雨、鄭仁先、李蘇英和……

訪華團是四日來到我國的，在到達北京之前，已先後訪問了長沙、上海、延安、西安等地。

我國男籃女排隊離京赴朝鮮訪問

【據新華社北京十六日電】由領隊蔡榕祥率領的中國男子籃球隊和由領隊陳孝、傅勝才率領的中國女子排球隊，今天下午乘火車離開北京前往朝鮮民主主義人民共和國進行友好訪問。

前去訪問的中國男子籃球運動員是：張忠澄、王長有、鄭景賢、張大維、陳茂林、黃頻捷、直成斌、戴克利、金佳武、焦國文、張志朝、馬永仁。女子排球隊運動員是：程世春、女桂香、任進鳳、郎小平、吳麗英、嵩曉寧、王錦芬、楊洪英、孫愛敏、徐和實、曹秀蘭、李俊春、吳麗君，教練員是閻永佑。

長江航道裝新航標 用半導體並自動化

全線二千公里航道上全設電氣航標燈

【本報訊】據中國新聞社武漢消息：在我國最大的內河航運線——長江航線上，最近設置了半導體航標電珠燈。它利用遠光電池的感光作用，控制燈泡的自動開關，白天不發光，夜裏自動發光。這種航標燈構造簡單，作用可靠，發光強度大，受到了航運工人的歡迎。

我國長江上游兩岸山勢險峻，水流湍急，解放前曾經常發生事故，根本不能夜航。解放後，逐步改變了長江的航運條件。一九五八年，長江航道的廣大工人在黨的社會主義建設總路線的指引下，破除迷信，自己動手，經過一年多的艱苦努力，在長江全線二千多公里航道上設置了電氣航標燈，改變了過去用煤油燈作航標燈的狀況，使船舶可以在全線日夜安全航行。後來，工人們又進行了各種改革。目前，在長江上，由於設置了半導體航標紅燈，爲船舶日夜安全行駛創造了良好條件。

有數得計

惠刊廣告 請撥電話：七二一六九八〇

不許日閥再搞「九一八」

王强永

四十年前一九三一年的「九一八」事變，雖是突發事件，卻非孤立事件，實際是日本帝國主義向外擴張的必然發展。一八九四年的甲午戰爭，日本打敗了清朝政府；一八九五年的下[illegible]

七十年代的今天，中華人民共和國決不同於舊中國。舊中國的[illegible]

今年八月十五日，日本反動派，借日本帝國主義投降二十六周年之機，下令強迫日本人民，向在第二次世界大戰中，爲日本帝國主義侵略賣命的軍人舉行「追悼」、「致哀」、「獻花」。過去發動侵略中國和亞洲戰爭的罪魁禍首，日本天皇裕仁和軍國主義頭子，日本首相佐藤榮作，親自出席了在東京武道館舉行的所謂「全國陣亡者追悼會」。佐藤在會上還無恥狂叫：「在過去戰爭中取得的經驗，不能棄之不用」，要「溫故知新」。這是日本反動派大肆煽動復仇主義狂熱的又一[illegible]的「天堂」、「故鄉」，就是要借對當年爲日本軍國主義賣命喪生的軍人進行「追悼」和追封勳位，大肆煽動復仇主義和軍國主義狂熱，瘋狂進行新的侵略戰爭的輿論準備。他的所謂「知新」，就是日本反動派狂叫的「台灣是日本安全的一個重要因素」，「朝鮮對日本的安全是不可缺少的」，就是把我國的台灣和朝鮮，馬六甲海峽說成是日本的「生命線」，日本要派海軍去「保衛」；就是要重新走上侵略亞洲的老路。

今天，日本軍國主義的侵略野心之所以越來越大，完全[illegible]

就朝鮮南北紅十字會即將舉行預備性會談
朝外務省發表聲明

南朝鮮紅十字會首次同意進行接觸，這是[illegible]

本報特評

中國之行

一、平頂山事件（日）本多勝一

從卡車上跳下來向四面散開的日本兵們的動作，非常迅速。而且都拿着上了刺刀的步槍。北面傳來了驚叫聲。回過頭來一看，原來乘坐其他卡車到來的日本兵們，已經從村邊開始驅趕居民，把人群趕出來。

大吃一驚的夏廷澤先生，奔回家來，叫道：「不好了！快跑！」他哥哥夫婦兩人，一看到面色大變的夏先生的表情，馬上明白了一切，立即什麼都不顧了，趕緊逃命。他哥哥首先抱起了還在睡眼中的三歲嬰兒，用右手緊緊摟着孩子的頭，奔向外邊，接着那個嫂子，從櫃裏抓出一個包袱，背在身後，也跑到外邊。他哥哥在門口等了她幾秒鐘，然後一起跑向南方。最後，夏先生只抓起一條棉被，跟在後面，一時心慌意亂，不知道抓什麼好，順手抓到被就走了。

夏先生沒走出幾步，就遇到了他的堂姐。她一共帶着十二歲到四歲的孩子四人。除了最小的一個是男孩以外，其餘的都是女兒。她邊跑邊帶不動了，向趕到的夏先生叫道：「快跑啊！殺人啊。你哥哥已經先跑了。」「姐姐也快跑吧。這麼多孩子。」夏先生看了她，可是她帶着決心一死的表情，看護着四個孩子，好像是說不必顧她們，快跑吧。既來不及多說，也來不及哭泣，夏先生只好不顧她們，追他哥哥去了。

向西南方向逃跑，是爲了西邊的懸崖邊上，有一處小塊坑狀窪地，通往南方，比起一望無際的農田來，裏面可以有些遮掩，有可能從那地方逃脫。然而，還沒有跑到那裏，日本兵的包圍圈已經擋住去路。手持上了刺刀的日本兵，相隔二三米的距離，站成一排。一邊說着聽不懂的話，一邊打着手勢，要他們坐在地上。抱着孩子的哥哥坐下了，嫂子也躲在哥哥身後坐下了。從後面追上了他們的夏先生，在他們身旁，屈膝蹲在地上。

四周都是村民的哭叫聲。夏先生蹲身的位置，是在日本兵包圍圈的南端，地獄般的慘劇就在面前展開。哭聲，叫聲，老人和孩子聲聲叫着媽媽，母親悲叫着孩子的名字。孩子哭叫着媽媽……。

老大爺，裹腳的人多，走起來一歪一扭的，沒有辦法快跑，被日本兵一腳踢過去。老大娘在槍叫聲中跌倒。可是，就是那些已經跌倒了，也走不動的，也被刺刀刺下去，當場刺死。夏先生們看到這般景象，馬上明白，這是下了決心要屠村了。無論如何也得逃走。他們坐的這塊地，有牧草生長。那是給日本人牛奶房的牛吃的牧草（當時並沒有現在的洋槐樹林）。是個黯雨模糊的天氣。日本兵的包圍漸漸縮小了。

這時在北邊出現的情況，由其他兩位生還者說明了他們的目擊情形。

韓樹林先生當時十二歲，除了雙親之外，還有大哥（當時二十七歲）夫婦和他們的孩子（三個月大的女兒），二哥（當時十五歲），一共七口之家。日本軍隊第一批卡車來的時候，父親還在睡覺。韓先生由於還是孩子，出於好奇心，同鄰家的孩子一起出去看卡車。他聽到母親呼喚，連忙回到門旁的時候，日本軍隊已經擁至，一家一家地向外趕人了。（四）

美國經濟學家說
美拒將美元貶值係出於政治原因
尼克松表示九十天期滿仍要管制工資

【法新社東京十七日電】美國經濟學家加爾布雷思今天在這裏說，美元所以不能對黃金貶值的「根本」原因，「主要是政治原因」。他說，儘管出於經濟和財政的理由，人們一直希望採用這樣的辦法，但是「由於尼克松總統以及其他共和黨領袖們經常認爲他們是美元的保護人，故而美元是不可能貶值的」。

加爾布雷思當時是在日本外國記者俱樂部舉行的午餐會上講話，他還說，尼克松提出的爲期一個月的百分之十進口附加稅是「[illegible]」，他說，這項附加稅「將成爲一個惡例」。

【路透社華盛頓十七日電】在目前的九十天凍結工資期滿後，美國人仍將面臨工資和物價管制。

尼克松昨天在臨時記者招待會上，答應在九十天凍結工資於十一月十三日結束後，對各大工業實施工資和物價管制。他將於十一月十三日前起碼三十天，宣布經濟計劃的第二部分。

他說：「不久將實施一個堅強有效的第二步計劃。」他補充說，

他說，對外國貨物徵收百分之十特別附加稅，將保留到美國的貿易情況獲得改善爲止。徵收附加稅，是尼克松八月十五日宣佈其保護美元的新經濟政策的一部分。

尼克松對有稅的入口商品徵收附加稅，以便使美國在國際貿易方面，獲得較好的平衡。他在記者招待會上說，附加稅將繼續實施到（美國的）貿易情況獲得充分改善爲止。

觀察家認爲，尼克松這次選好時間的談話，其意是對其他國家提出警告：要想附加稅在（西方）世界經濟造成損害前得以撤銷，就必須對貨幣和貿易不平衡作迅速的解決。

美國國際收支情況的嚴重，由於昨天的公報更加突出了。昨天發表的公報說，今年第二季度的基本赤字大約加了一倍，它已從第一季度的十三億六百萬美元增加到第二季度的三十一億四千一百萬美元。

政府官員們對於各國要美元對黃金貶值、作爲對調整國際貨幣所施加的壓力，表示堅決抵抗。他們認爲，作爲主要國際儲備貨幣的美元，是不能輕易貶值的。

國務院總理周恩來，九月十六日會見了由團長川崎秀二、副團長帆足計率領的日本自由民主黨議員訪華團全體成員。這是會見時合影。（新華社傳真照片）

拉美各國同美針鋒相對
嚴責美國「新的經濟政策」
泛美經濟和社會理事會年會上
秘魯代表說拉美要發展就需制定一項獨立自主政策

【新華社北京十六日電】巴拿馬城消息：拉丁美洲國家代表在泛美經濟和社會理事會第七次年會上，強烈譴責美國損人利己的「新的經濟政策」。

這次泛美經濟和社會理事會部長級的會議是九月十三日在巴拿馬首都巴拿馬城正式開始舉行的。參加會議的有包括美國在內的二十三個成員國的代表。在這以前，舉行了專家一級的三天預備會議。

這次會議一開始，拉美國家的代表就同美國代表展開了針鋒相對的鬥爭。在預備會議上，拉美國家的代表提出要把美國的「新的經濟政策」對拉美國家所造成的損害問題列入這次會議的日程。美國代表爲躲避拉美國家代表的譴責，反對把這個問題列入會議的議程，但是由於拉美國家代表的堅持，美國的企圖遭到失敗。

接着，美國代表在十三日的會議上匆匆宣佈了美國不削減對拉美國家的「援助」的決定，企圖以此來平息拉美國家對美國「新的經濟政策」的強烈不滿。但是，拉美國家代表根本不買美國的賬。他們表示：美國不削減對拉丁美洲的「援助」的決定是件微不足道的事情，「美國政府給的只是些無用之物」，並且指出，美國的所作所爲只是爲了保護自己的利益。

在會議發言過程中，拉美國家的代表紛紛[illegible]克松八月十五日宣布的「新的經濟政策」，是對拉美國家進行的又一次經濟侵略。他說，秘魯人民支持「被壓迫人民，尤其是拉丁美洲各國人民，他們實際上再一次受到經濟侵略，這種侵略意味着必須以更多失業和更大貧困來償付這一部分賬」。這位秘魯代表建議在最近或在確定的日期內取消美國對進口商品的附加稅。希門尼斯·德盧西奧指出：「拉丁美洲應該充分認識到，要取得它的真正的、而不是依賴的發展，就需要制定一項獨立自主的政策。」

阿根廷代表安東尼奧·埃斯特拉尼在會上宣讀了九月三日至五日在阿根廷首都布宜諾斯艾利斯召開的拉美特別協調委員會緊急會議一致通過的「拉丁美洲宣言」。這項宣言要求「立即廢除美國對從發展中國家的進口商品徵收百分之十的附加稅」。這項宣言再次得到與會的拉丁美洲國家代表的支持。

在這次會議上，智利、阿根廷、巴西和其他與會的拉美國家的代表還猛烈抨擊了美國的霸權主義。智利代表烏戈·康維略斯在會上指出，美國的「[illegible]」政策該收起來了，美國「應該承認拉美國家有權確定自己的國際政策」，「應該承認各國有權確定自己二百浬領海的界限。」阿根廷另一位代表胡安·萊格雷羅在發言中提出，美國不僅應該對「新的經濟政策」給拉美國家造成的經濟損失給予補償，而且還應該對過去給拉美國家造成的損失給予補償。巴西代表也要求美國對拉丁美洲商品取消進口稅，同時，拉丁美洲國家應該參加審查國際貨幣制度和世界貿易條約這樣一些決策過程。

目前，拉美國家在這個會議上同美國的鬥爭還在繼續。合眾國際社在消息中寫道，美國在這次會上「面對着的是越來越憤怒的二十二個拉丁美洲國家」，紐約時報新聞社也說：這次會議「充滿了異乎尋常的敵意」。

東京金融界正在提防
日圓終將被迫升值
日官員透露減少關稅問題可能重新考慮

【路透社東京十七日電】日圓牌價今天急劇上升至新高點，因爲各外國銀行已增加拋售美元，預防日圓可能升值，保護它們自己免受損失。

但是日本銀行已將它的干涉點由昨天的三三七點五五日圓改爲三三七點三五日圓。

美元價格仍然下降，原因是若干個銀行比上個月宣佈廢止的三六〇日圓兌美元的牌價高出百分之六點二九，當時日圓獲准浮動。

倫敦大藏相水田三喜男在倫敦發表聲明說，日本無意先於各國將日圓升值，但是各外匯銀行顯然已在採取預防措施，準備日圓可能在周末升值。

人們一直在擔心，日本政府可能在出口工業的壓力下，被迫單獨將日圓升值，因爲當地工業聲稱，日圓浮動使出口貿易受到嚴重阻礙。

【美聯社倫敦十七日電】今天各國外匯市場上的美元價格上落不一，這是對西方世界貨幣危機仍未確定最後解決辦法的反應。

在蘇黎世，美元上漲少許，在巴黎下跌少許。法蘭克福外匯市場上的美元堅挺，東京則下跌，倫敦市場上的美元稍漲。

【美聯社馬薩諸塞州波士頓十六日電】日本貿易官員今天說，美國總統尼克松的新經濟政策，可能使日本取消許多計劃，進一步自動減少[illegible]

首都八萬多革命羣衆參觀
越南生產戰鬥圖片展覽在北京勝利閉幕
姚文元和吳船大使一起觀看了展覽

【新華社北京十六日電】爲慶祝越南民主共和國宣佈獨立二十六周年而舉辦的「越南生產、戰鬥圖片展覽」，今天在這裏勝利閉幕。首都八萬多革命羣衆觀看了展出。

中共中央政治局委員姚文元同志今天和越南民主共和國駐中國大使吳船同志一起觀看了圖片展覽。姚文元同志讚揚越南人民在抗美救國戰爭和堅持生產中的英雄氣概，讚揚這次圖片展覽爲加強中越兩國人民的兄弟友誼作出了貢獻。他說，我們中越兩國人民緊密團結，相互支持，共同戰鬥，爭取更大的勝利。吳船大使說，越南民主共和國國慶二十六周年，毛主席、中國黨和政府給予了很大鼓舞。這個展覽雖然時間不長，卻有八萬多羣衆觀看，這體現了中國人民對越南人民抗美救國戰爭的同情和支持。

一起觀看展覽圖片的還有有關方面負責人王國權、陸維釗、吳曉達、蕭特、邢仁等。

反映英雄的越南人民在越南勞動黨的領導下，在抗美救國戰爭和社會主義建設中取得偉大勝利的圖片展覽，從九月一日展出以來，首都人民滿懷對越南人民的深厚感情，紛紛前往參觀，熱情祝賀越南人民在抗美救國戰爭和社會主義建設中所取得的輝煌勝利，稱頌中越兩國人民的偉大戰鬥友誼。許多觀衆在留言簿上熱情洋溢地寫道：「在抗美救國戰爭的烽煙烈火中，越南人民以頑強的毅力，百倍的信心，邊生產，邊戰鬥，取得了反美和生產的輝煌勝利，使我們受到很大鼓舞和教育，我們堅信美帝國主義必敗！」「越南人民的勝利就是我們的勝利，越南人民的勝利是對我們最大的支持。我們一定要學習越南人民敢於鬥爭的革命精神」。「中越兩國是唇齒相依的親密鄰邦，兩國人民是同志加兄弟的革命戰友，在反對美帝國主義的共同鬥爭中，中國人民永遠同英雄的越南人民團結在一起，戰鬥在一起，勝利在一起，堅決支持越南人民把抗美救國戰爭進行到底，直到取得徹底勝利。」

湄公河三角洲烏明森林
民軍大規模反攻
西貢自稱受到重大損失　阮軍急急增援
西原廣治軍民也殲敵軍五百餘打了勝仗

【美聯社西貢十七日電】美阮聯軍發言人今天說，數以百計的越南南方解放軍，在湄公河三角洲的烏明森林裏向阮軍發動大規模反攻，使阮軍遭受三個半月以來最巨大的損失。

官方報告說，有小河道環繞的解放軍基地，在從破曉到入夜的進攻中，西貢軍有四十七人死亡，九十七人受傷。該地區在西貢西南一百四十五英里。

西貢司令部說，自從五月三十一日以來，這是西貢軍損失最巨大的一役。五月卅一日，柬埔寨東部的斯努爾陣地，阮軍有五百多人傷亡。

據報前，差不多同一時間，越南南方解放軍向該森林一處阮軍火力基地發動進攻，並攻擊了一個阮軍偵察連和步兵連的陣地。

數以百計的阮軍增援部隊由美軍直升機載往戰場，激戰一直到入夜。

來自戰地的報道說，邊緣基地爆發最大規模戰鬥，基地上駐有阮軍步兵、砲兵和裝甲騎兵約七百人。

當時，解放軍切入該基地，發射反坦克火箭、機關槍和步槍，擊斃阮軍二十六人，擊傷六十九人。

芹苴市的阮軍發言人說，今天激戰仍在繼續。這次戰事已連續第三天。

【新華社河內十六日電】據越南南方解放通訊社報道，英雄的越南南方西原地區和廣治省軍民，連日來廣泛出擊，不斷取得新勝利。

西原地區人民解放武裝力量，從八月二十四日夜間到九月五日連續進攻敵人，殲敵五百多名，擊落直昇飛機一架，擊毀軍車二十八輛（其中包括坦克和裝甲車十輛），擊毀大砲、迫擊砲一百六十三門。

在這期間，西原地區主力部隊、地方部隊和游擊隊緊密配合，向敵軍的若干防線以及數十個軍事目標發動了連續的進攻，使敵人遭到了許多損失。

人民解放武裝力量還經常襲擊十四號公路和十九號公路等敵人的交通線，並連攻敵來根等地的敵軍營房，殲滅和消滅了許多前去「掃蕩」的敵人。

人民解放武裝力量還襲擊了敵人保安隊、別動隊、縣保隊的許多據點和哨所。地方部隊和游擊隊[illegible]

爲柬代表團訪問新疆
賓努親王舉行宴會
郭沫若于立羣龍書金等應邀出席了宴會

【據新華社烏魯木齊十六日電】柬埔寨王國民族團結政府首相、柬埔寨民族統一陣線中央政治局主席賓努親王，柬埔寨國內特使英·薩利，今晚在烏魯木齊賓館爲柬埔寨王國民族團結政府、柬埔寨民族統一陣線代表團訪問新疆維吾爾自治區舉行宴會。

郭沫若副委員長和夫人于立羣同志，新疆維吾爾自治區革命委員會、中國人民解放軍新疆軍區負責人龍書金、曹思明、劉風、裴周玉、安春、蘭捷諾夫、徐國賢、張錫誠、田淑珍、司馬義買提、孜牙、吳勝凱以及烏魯木齊市革命委員會負責人陳明友等，應邀出席了宴會。

宴會充滿着十分親切友好的熱烈氣氛。

【據新華社烏魯木齊十六日電】柬埔寨王國民族團結政府首相、柬埔寨民族統一陣線中央政治局主席賓努親王和夫人，柬埔寨國內特使英·薩利以及柬埔寨王國民族團結政府、柬埔寨民族統一陣線代表團的其他成員，在人大常委會副委員長郭沫若和夫人于立羣同志，新疆維吾爾自治區革命委員會主任龍書金的陪同下，今天下午在烏魯木齊參觀了新疆「七一」紡織廠。

加拿大向美要求不要施額外限制
並呼籲日本西歐勿增對加出口

【美聯社渥太華十六日電】加拿大已要求美國，不要因爲加拿大政府援助加拿大出口商的計劃而施行額外貿易限制。

同時，加拿大當局也在要求日本和歐洲的貿易伙伴，不要對加拿大增加出口。

官方特別擔心的，是原來準備運到美國市場去的鋼鐵，汽車和紡織品可能轉運到加拿大，破壞這裏的市場。

英國財經痼疾難醫
工業停滯和通貨膨脹並發
去年有四千六百五十六家企業宣告破產

【新華社倫敦十六日電】今年以來，英國財政經濟困難進一步加深，工業生產停滯、下降和通貨惡性膨脹交織並發的局面更加嚴重。

今年頭幾個月，英國的工業生產出現了下降趨勢，其中以製造業和紡織工業的生產下降較爲突出。據英國官方七月份公佈的材料，今年一月至五月，製造業的生產比去年十二月下降了百分之二點一。今年頭六個月，鋼產量比去年同期下降了百分之十點七。據英國官方八月份公佈的材料，今年七月份鋼產量繼續下降到最近三年來最低的水平。

影響英國工業生產下降的一個直接因素，是企業投資減少。今年第一季度新的固定資本投資比去年第四季度下降了百分之七。據英國報紙估計，由於許多企業的機器設備陳舊，英國工業要維持現有生產能力，每年應增加資本投資百分之三，如果投資下降百分之七，對製造業來說，就意味着生產能力下降百分之十左右。另一個因素是，在一些重要工業部門，今年國內外轉訂貨大量減少，許多產品不得不減產。例如，在機械工業中，今年三月至五月的訂貨比前三個月下降百分之四。據英國官方七月份公佈的數字，今年五月底的機械工業訂貨爲一九六九年八月以來的最低水平。有些產品的訂貨下降得更爲嚴重，例如機床，今年頭四個月的訂貨就比去年同期減少百分之三十六。到四月底爲止，機床的現有訂貨是一九六八年以來最少的。一些英國報紙指出，機床工業訂貨減少，反映了許多生產部門不景氣。目前，已有越來越多的工廠開工不足，許多生產設備閒置不用。據英國工業聯合會調查，開工情況低於生產能力的工廠，目前已經達到工廠總數的百分之六十三。

英國的通貨膨脹今年發展到更加嚴重的地步。一九七〇年是一九六五年以來英國通貨膨脹率最高的一年。以一九五四年的水平爲一百，一九七〇年的貨幣發行量指數達到二二二點五。今年以來，發行量繼續擴大。由於通貨膨脹，物價上漲的幅度也越來越大。據英國官方公布的數字，以一九六二年的零售物價指數爲一百，今年六月份爲一五四點三，比去年同期上升了百分之十點三。從去年六月下旬到今年五月中旬，食品價格上漲了百分之十點四。在不到一年的時間裏，食品價格上漲幅度這樣大，這是一九二六年以來的第一次。由於生活費用越來越高，英國廣大勞動人民的生活越來越困難。

在生活費用上升的同時，工業原料和燃料的價格也不斷上漲。目前，鋼的價格已經比去年年底上升了百分之七，工業用煤的價格比去年年底上漲了百分之十五左右。這種情況使工業製造品成本增加，出口價格提高，從而大大影響了英國產品在國際市場上的競爭能力。

物價的不斷上漲使英鎊的購買力迅速下降。目前英鎊的購買力比一九六〇年下降了百分之三十一；同去年六月比較，則下降了百分之九點五。

在生產下降和通貨膨脹的夾擊下，英國的工商企業面臨重重困難。一九七〇年英國就有四千六百五十六家企業宣告破產，比一九六九年宣告破產的企業增加了二百八十七家，創三十年來的最高紀錄。今年以來，又有羅爾斯·羅伊斯公司、上克萊德造船公司、車輛和通用保險公司等壟斷企業宣告破產。據[illegible]，今年上半年就有約七十家大公司被迫宣告破產，其負債總額接近千億英鎊。許多企業利潤[illegible]

英國壟斷資本家爲了向勞動人民轉嫁危機，今年以來加緊大量解僱工人，使失業隊伍迅速擴大。據官方統計，今年一月到八月，全國失業人數由七十三萬一千多人上升到九十萬四千多人。值得注意的是：不僅在失業率歷來比較高的[illegible]地區失業人數迅速增加，而且在一些比較集中的英格蘭中部和[illegible]

[illegible]

李先念昨天會見坦桑紅會代表團

【據新華社北京十七日電】國務院副總理李先念，今天上午會見了由團長皮·庫南比、副團長姆·勒·姆卡加率領的坦桑尼亞紅十字會代表團全體成員，同他們進行了親切友好的談話。

坦桑尼亞駐中國大使萬布拉和大使館二等秘書丹尼艾里夫人會見時在座。

西歐建新貨幣制度英國首相表示贊同
美元英鎊爲儲備的制度已不受歡迎

【法新社蘇黎世十七日電】英國首相希思今天在這裏說，英國希望西歐在建立經濟貨幣統一體方面取得進展，並且看到西歐在新的國際貨幣制度中起「重大作用」。

希思當時在邱吉爾基金會舉行的紀念邱吉爾號召西歐統一在蘇黎世發表演說二十五周年紀念會上講話。

他說，「作爲擴大了的歐洲經濟共同體的一個成員，我們英國歡迎歐洲經濟貨幣聯盟取得進展，它將使歐洲在國際會議上，能夠作爲單獨的、獨立的有影響力的發言」。

關於貨幣危機問題，他說，「國際貨幣制度建立於大戰結束時，它主要依靠美元作爲主要的國際儲備貨幣，其次是英鎊。」

他說，「現在已很清楚，這個國際貨幣制度受到支持這些儲備貨幣的國家的經濟，產生了不能接受的壓力，同時，對其他許多國家帶來了不受歡迎的貨幣影響」。

他說，「我們必須建立一項新的制度，這項新制度將繼續鼓勵人們努力和繁榮，而能擴大和貿易提供穩定的基礎」。

他說，「歐洲，由於它的經濟力量以及它的繁榮，將在這項新的制度中起重大作用」。

寮國游擊隊襲擊政府軍

【路透社萬象十七日電】官方人士今天說，寮國北部游擊隊[illegible]

朝鮮元山市羣衆歡迎中國京劇團
京劇團演出了「沙家浜」

【據新華社元山十六日電】朝鮮江原道人民委員會十六日晚在英雄城市元山舉行群衆集會，熱烈歡迎前來進行訪問演出的中國北京京劇團。會上，北京京劇團爲元山市群衆首次演出了革命現代京劇「沙家浜」，受到觀衆的熱烈歡迎。

江原道人民委員會副委員長李炳學和北京京劇團團長田廣文先後在集會上講了話。

北京京劇團是十三日從平壤來到元山市的。當晚，江原道人民委員會爲北京京劇團舉行了歡迎宴會。

不許日閥再搞「九一八」

本報特稿

王强永

四十年前一九三一年的「九一八」事變，雖是突發事件，卻非孤立事件，實際是日本帝國主義向外擴張的必然發展。

一八九四年的甲午戰爭，日本打敗了清朝政府；一八九五年的下關條約，日本割佔了中國領土的台灣，勒索中國賠款白銀二億兩；一九〇〇年，日本參加了八國聯軍，又一次打敗了清軍；一九〇四年的日俄戰爭，日本打敗了沙俄軍隊；一九一〇年日本正式吞併了朝鮮；一九一四年的日德戰爭，日本打敗了德國軍隊；從此，日本帝國主義儼然以世界第一等強國自居。而日俄戰爭是在中國領土東北地區進行的，日德戰爭是在中國領土山東膠州灣進行的，日本帝國主義食髓知味，對於東北與山東，愈加有掠奪的野心，把富庶的東三省與山東視爲它的盤中餐。日本軍閥開口閉口，都說它們在那裏有「既得權益」。

從一八九四年以來，直到「九一八」、「七七」，舊中國的清朝政府、北洋政府、南京國民黨政府，都懼外媚洋，都有「恐日病」。歷屆政府在軍事上節節失敗，在外交上年年投降。這就使日本軍閥更狂妄。歷屆政府的軟弱，便利了日閥對中國進行蠶食、鯨吞。直到一九三七年的「七七」以後，中國人民團結起來，奮勇迎敵，經過八年的持久抗戰，付出了歷史上罕見的民族犧牲，才把瘋狂的日本帝國主義打得俯首稱降。一百年來，中國人民受了各方帝國主義的侵略與欺弱；抗日戰爭的勝利，才是中國人民在一百年來無數次反抗帝國主義的戰爭中第一次取得的完全勝利。

「九一八」曾經給中國人民帶來難以計算的損害。而日閥之敢於發動「九一八」事變，原因之一，是舊中國歷屆政府對外屈服的結果。四十年後的今天，日本反動派在美帝長期羽翼扶植之下，復活了軍國主義，又在張牙舞爪，躍躍欲試；既說馬六甲海峽是日本的生命線，又說「維持台灣地區的和平與安全是日本安全的一個極重要的因素」；日閥叫囂要在中國的台灣省附屬島嶼釣魚島進行「防衛」，又要把日本的「防空安全圈」擴大到中國的浙江省舟山羣島附近，其猖狂程度，何似「九一八」的前夕！

日本如今在台灣與南朝鮮搞所謂「合作策進」，其陰謀野心也越來越暴露了。這也是日本帝國主義「九一八」前後慣用手法的再使用。

一九〇五年，日帝佔領南滿鐵路後，成立了「滿鐵會社」，開始也用中日共同投資的形式。後來，「滿鐵會社」成了日帝在東北的侵略活動的根據地。

一九一五年，日本向竊國大盜袁世凱提出二十一條的要求，廿一條之中，「中日共同開發」、「中日合辦」、「中日合資」就有六條，在廿一條中約佔三分之一。此後的一九一八年，北洋政府段祺瑞與日本簽訂「中日軍事協定」，其中也包括了中日「共管內外蒙古」、「共用軍事地圖」等項。

「九一八」後的第二年——一九三二年，日本在東北製造「滿洲國」，大搞所謂「日滿」合作「開發」、「日滿經濟一體化」之類。

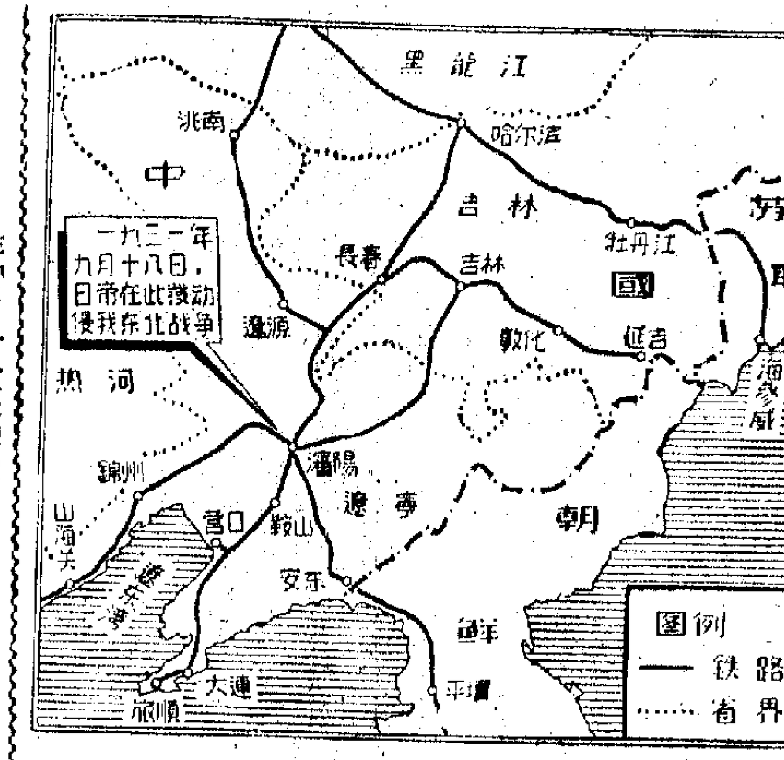
凡此種種，日閥目的都是要利用「合作」之名，行其壟斷、控制、吞併之實。

歷史證明，中國人誰與日本軍閥「合作」，誰就助長日閥向中國武裝侵略的貪慾，這個人與這個集團，必然喪權辱國，成了民族罪人，遺臭萬年。時至今日，稍稍還有民族自尊心的人，對此不可不再思、三思。

七十年代的今天，中華人民共和國決不同於舊中國。舊中國的那個政府有今天這樣鞏固的政權，能夠獲得全國人民的熱烈擁護；有這樣堅強的人民軍隊，能夠保衛祖國的領土與人民的生命財產；有哪個政府，能夠像今天這樣，在世界上有這樣多的朋友，這樣高的威望？舊中國有哪個政府和軍隊敢於向任何來犯的帝國主義，進行針鋒相對的鬥爭？中國解放前的百年中沒有，「九一八」前後更沒有。

不許日本軍國主義再起！不許日本軍國主義的魔手伸到我們中國的領土領海！

日本反動派如果要在中國和亞洲再搞「九一八」型的強盜活動，必將被徹底埋葬！



日本帝國主義發動「九一八」事變時的東北地區示意圖（圖中的省界，是一九三一年的省界）

陳全繪圖

「九一八」事變經過

一九三一年九月十八日晚上十點鐘左右，駐紮在我國東北的日本關東軍守備隊，用炸藥炸毀南滿鐵路長瀋線上柳條溝（在瀋陽北郊）一段路軌。接着日軍就誣指中國軍隊「炸毀南滿鐵路」和「襲擊」日本守備隊，日本關東軍司令部立即命令日軍向我瀋陽附近的北大營和瀋陽城進攻。當時，瀋陽的市民還在睡夢中，被突然響起的激烈的砲聲驚醒。人們跑出屋外張望，只見市的北郊上空，火光一片。由於駐守北大營的東北軍士兵在蔣介石的不抵抗命令下不戰而退，日軍迅即包圍了北大營，並縱火焚燒。翌日拂曉時分，日軍即攻佔了瀋陽城。他們所到之處，燒殺擄掠，瀋陽城內伏屍遍地，慘不忍睹。

在佔領瀋陽的同一天，日軍還分別佔領了遼寧省內的營口、復州，北至四平街，東至安東等十數個重要城鎮。接着，除了遼西一隅外，遼寧省的重要城市全部淪陷。另外，吉林省亦淪於日本軍國主義鐵蹄之下。十一月上旬，黑龍江又被攻佔。日本軍國主義霸佔我東三省後，便接着就把侵略戰爭擴大到中國內地。

日本發動「九一八」事變，完全是早有預謀的。這是日本軍國主義者在中國東北和遠東進行侵略擴張的一個重大步驟，也是企圖霸佔全中國的第一步。

人們從下列事實，便可證明：

一九二七年日本軍閥巨頭田中義一，在向日本天皇密奏的「奏折」中，陳述了日本侵華的基本方針：「欲征服中國，則必先征服滿蒙，而欲征服世界就必先征服中國」。一九三一年八月，也就是「九一八」事變前夕，日本陸軍發表軍備改革案，包括增強飛機、戰車等近代化裝備及增兵朝鮮等重要事項，並改革關東軍的配備，完成了武裝侵略我國東北的戰鬥準備。

就在當年八月十八日夜炸毀柳條溝一段鐵路之前，日軍曾派工兵進行測量，這充分證明「九一八」事變完全是日本軍國主義者預先安排好的一次可恥的侵略罪行。（華立）

從「九一八」四十周年看日本軍國主義再起

本報特稿

凌明

在「九・一八」事變四十周年的今天，看看今天日本軍國主義在美國扶植下，是怎樣囂張、猖狂，從而提高應有的警惕，是完全必要的。

四十年前，日本受到西方一九二九年發生的經濟大恐慌影響，國內危機深重，工業生產下降，貿易減少，失業人數激增，購買力大跌。與此同時，日本的金融壟斷資本空前發展，軍費支出劇增，生產坦克、軍艦、軍用飛機的軍事工業已經發展壯大。一九三一年春天，日本首次造出了重轟炸機，接着用本國坦克裝備的機械化部隊也出現了。軍國主義的日本，看到當時四億五千萬人口的中國積弱可欺，看到幅員廣大的中國是日本最好的原料、市場和勞動力的掠奪對象，於是悍然對中國發動了侵略。

在蔣介石「不抵抗」政策縱容下，日本帝國主義霸佔了我國東三省後又覬覦華北——在「華北五省自治」的幌子下實行變相佔領後，又妄想獨佔中國，終於發動了「七七事變」，走上了自取敗亡的路途。

軍國主義捲土重來

今天距日本戰敗投降已經二十六年，日本軍國主義在美國的扶植之下正在捲土重來，它的侵略野心已達到十分危險的階段。

今天，日本已自稱是「世界大國」、「亞洲大國」，並公然叫嚷「日本應起到與此相稱的作用」。這種「大國論」是對自己經濟力量和軍事力量的標榜，是侵略野心的流露。

今天的日本軍國主義公然宣稱已到了自己「歷史上的轉折點」，認爲「七十年代對日本是大轉變時期」，是「在國際關係內建立新秩序的時期」。佐藤本人公開叫嚷日本是「世界列強之一」，應該體現它的「世界作用」。

日本的軍事實力不僅超過了「九・一八」事變前夕的日軍軍力，而且自稱「超過最強大時期的皇軍」。更不能忽視的是，日本軍國主義還在進一步擴軍備戰。預定從明年起實施的第四個五年擴軍計劃，直接軍費共達五萬八千億日圓（合約一百六十多億美元），等於第三次擴軍計劃直接軍費支出的兩倍多，比過去三次擴軍計劃的直接軍費的總和還多近十億美元。以日本今天的軍事工業和技術水平來說，第四個五年擴軍計劃的完成不須五年時間。據最近發表的「第四次防衛力量整備計劃草案」（即第四個五年擴軍計劃）的說明，日本的軍事力量要「保持能夠應付形勢變化的靈活姿態」，要隨着「國際形勢的演變，科學技術的進步等重要因素」的變動而變動，這就是爲今後隨時加緊擴軍備戰步伐，調整擴軍內容而預作伏筆。

侵略論調重新翻版

日本軍國主義，在對南朝鮮加緊控制的同時，通過去年「關釜輪渡」的復航和釜山一漢城戰略公路的修通，它的裝甲師團已可自日本本土出發，十幾個小時內就出現在三八線前線，對朝鮮民主主義人民共和國發動軍事進攻。佐藤政府已提出了「日韓命運共同論」，「韓日安全一體論」，正是當年日本老軍國主義的「征韓論」的翻版。日本軍國主義已經把它自己當作是南朝鮮的殖民地宗主國，公然說「日本的自衛權必須擴大到南朝鮮和台灣」，在「包括韓國和台灣的日本合衆國成立之前，遠東的安全是不可能的」等等侵略濫調，這同當年明治時代的老軍國主義的侵略口吻已無二致。

歷史證明，日本軍國主義侵略朝鮮，也是侵略我國東北的第一步；侵佔我國台灣則企圖以台灣爲基地威脅我國東南沿海，進而進攻中國大陸。歷史也證明日本軍國主義慣常以別國的領土當作日本的「生命線」、「防衛線」。當年侵略朝鮮、東北如此，今天日本軍國主義同樣叫嚷朝鮮、台灣對日本自己的安全必不可少，「是日本安全的一個重要因素」，甚至把中國領土的釣魚島等島嶼劃入日本的「防衛範圍」，清楚表明它走的是侵略的老路。

亞洲人民提高警惕

在「九・一八」事變四十周年的今天，復活了的日本軍國主義已構成亞洲的危險侵略勢力。這是亞洲人民須要提高警惕的。

但是今天亞洲的局勢和四十年前相比已經發生了根本的變化，朝鮮民主主義人民共和國屹立在東方，已成爲阻遏美帝、日閥侵略的最前哨，中國也和當年「不抵抗」政策的舊中國時代有了翻天覆地的變化。在日本國內，日本人民已經空前覺醒，他們今天也在紀念「九・一八」事變四十周年，決不容許美日反動派再一次把日本民族推向災難的深淵。同時，整個亞洲局勢已經發生根本變化，人民的革命力量空前壯大。

日本軍國主義如果只看到自己的力量，看不到今天日本國內、亞洲人民革命的主流，以爲依靠美帝可以爲所欲爲地重建「大東亞共榮圈」，那就是大大打錯了算盤。

四十年前那樣孱弱的中國，在毛主席和中國共產黨的英明領導下，進行了艱苦的抗戰，終於由弱到強，打敗了驕橫不可一世的「皇軍」。今天日本軍國主義不吸取當年的教訓，不看看亞洲的翻天覆地變化，膽敢挑起新的侵略戰爭，就一定會遭到比上次更快、更慘、更徹底的失敗。

日本人民反對侵略

仁民

日本侵華的滔天罪行，完全是日本軍國主義政府和日本壟斷資本主義一手造成的，這同日本人民是毫不相干的。中國人民一向把日本軍國主義同日本人民嚴格加以區分。日本軍國主義的侵略罪行不但給中國人民和亞洲人民帶來巨大災難，也給日本人民帶來巨大災難。日本人民始終爲反對日本軍國主義進行不屈不撓的鬥爭。

在「九一八」事變之前，日本人民就組織了「對華不干涉同盟」（後來發展爲「日本反帝同盟」）從事反對日本軍國主義侵華的正義鬥爭。一九三一年三月在該同盟的日本革命家團體和「中國社會主義研究同盟」，一道發表聲明，高呼「日本立即撤出中國！」「打倒日本帝國主義！」的口號。而在「九一八」事變後第二年，日本人民的忠實兒子片山潛和我國著名社會活動家宋慶齡，一道參加了「國際反戰委員會」，該委員會發表了聲討日本軍國主義的檄文，歷數日本軍國主義侵華罪行，揭露日本帝國主義製造「滿洲獨立」的侵略目的。後來，不顧法西斯的殘酷壓迫，許多優秀的日本共產主義戰士、愛國志士和前線的反戰士兵們，從牢房，從前線不斷地發出反對日本軍國主義侵略中國的正義呼聲。日本人民這種正義的呼聲曾經大大地鼓舞了中國人民反抗日本軍國主義侵略的鬥爭！

今天，日本的廣大正義人民也正在爲反對美帝復活軍國主義進行不懈的激烈的鬥爭。中日兩國人民正在加倍警惕，隨時粉碎美日侵略中國和亞洲的陰謀。

所謂「大東亞共榮圈」

國際資料

紀新

所謂「大東亞共榮圈」，是日本帝國主義在第二次大戰期間奴役和掠奪亞洲各國人民的侵略計劃，是由近衛內閣在一九四〇年八月提出來的。當時，已經發動侵華戰爭的日本帝國主義，打着建立以日本爲首的「大東亞共榮圈」的幌子，妄圖鯨吞包括中國在內的整個亞洲，以實現獨霸亞洲的侵略野心。在日本侵略軍所佔領的地區內，日本帝國主義的殘酷掠奪和滅絕人性的暴行，徹底暴露了所謂「大東亞共榮圈」的侵略實質。中國人民和世界人民反法西斯戰爭的勝利，使日本帝國主義的這一陰謀徹底破產。

佐藤狂叫「溫故知新」

——日反動派煽動軍國主義狂熱爲新侵略戰爭進行輿論準備

向紅成

今年八月十五日，日本反動派，借日本帝國主義投降二十六周年之機，下令強迫日本人民，向在第二次世界大戰中，爲日本帝國主義侵略賣命喪生的軍人舉行「追悼」、「致哀」、「獻花」。過去發動侵略中國和亞洲戰爭的罪魁禍首，日本天皇裕仁和軍國主義頭子、日本首相佐藤榮作，親自出席了在東京武道館舉行的所謂「全國陣亡者追悼會」。佐藤在會上還無恥狂叫：「在過去戰爭中取得的經驗，不能棄之不用」，要「溫故知新」。這是日本反動派大肆煽動復仇主義狂熱的又一新罪證！是日本反動派進一步加緊復活日本軍國主義的又一個自供狀！是日本軍國主義侵略擴張野心的又一次大暴露！

提起日本帝國主義的侵略罪行，我國人民無不義憤填膺。四十年前，日本帝國主義爲了實現其獨霸中國的狂妄野心，在一九三一年發動了「九一八」事變，強佔了我國東北遼寧、吉林、黑龍江三省，進而侵佔了大半個中國，在佔領期間，日本法西斯強盜，到處燒殺擄掠，強姦婦女，無惡不作，把我國半壁大好河山，變成了一座人間大地獄。我的家鄉——黑龍江省哈爾濱市郊的趙家窩堡，七十多戶人家，全部被日本強盜殺害。我的一家，被日本強盜弄得家破人亡。父親因爲反抗日本強盜的暴行，被他們活活打死。母親和兩個哥哥也先後被日本強盜、漢奸折磨致死。我還不到十六歲就被日寇拉去當「勞工」，由於體弱力小，幹不了重活，被日寇打得死去活來，至今身上還留有傷疤。一次，一個中隊的「勞工」，被日寇強拉到一個山裏修建秘密飛機場。機場建成後，日本強盜竟把整個中隊的一百五十名「勞工」全部殺害在山洞裏。日寇爲了掩蓋自己的罪惡，以逃避我國人民的清算，又把屍體全部毀掉。日本帝國主義欠下我國人民的血債，真是三天三夜也說不完！當年日本強盜對我國人民實行殺光、燒光、搶光的血腥暴行，就是佐藤所說的「戰爭」「經驗」。

現在，佐藤叫囂什麼對過去的侵略戰爭要「溫故知新」。他的所謂「溫故」，就是要重溫「大東亞共榮圈」的舊夢，就是佐藤之流念念不忘的中國和朝鮮的許多城市是日本人的「天堂」、「故鄉」，就是要借對當年爲日本帝國主義賣命喪生的軍人進行「追悼」和追封勳位，大肆煽動復仇主義和軍國主義狂熱，瘋狂進行新的侵略戰爭的輿論準備。他的所謂「知新」，就是日本反動派狂叫的「台灣是日本安全的一個重要因素」，「朝鮮對日本的安全是不可缺少的」，就是把我國的台灣省和朝鮮、馬六甲海峽說成是日本的「生命線」，日本要派海軍去「保衛」，就是要重新走上侵略亞洲的老路。

今天，日本軍國主義的侵略野心之所以越來越大，完全是由於美帝國主義一手造成的。美日「安全條約」的實施和自動延長，給日本軍國主義復活以種種條件。最近，美國國防部長萊爾德到日本、南朝鮮活動，是美日反動派加緊軍事勾結又一鐵證。萊爾德在同佐藤、朴正熙等反動頭目密談中，大肆鼓吹「在七十年代，日本應成爲保衛遠東的核心」，要求日本軍國主義勢力「在亞洲的軍事戰略中發揮更大作用」，要日本「分擔」美第七艦隊的「軍事任務」。而野心勃勃的日本反動派，對其美主子的意旨心領神會，表示「合作」，一邊積極地進行狼狽爲奸，妄圖建立一個以美帝爲後盾，以日本反動派爲骨幹的新的侵略軍事同盟。

偉大領袖毛主席在一九七〇年五月廿日的莊嚴聲明中指出：「新的世界大戰的危險依然存在，各國人民必須有所準備。但是，當前世界的主要傾向是革命。」

今天的時代，是帝國主義走向全面崩潰，社會主義走向全世界勝利的偉大時代。人民要革命，民族要解放，國家要獨立，已經成爲不可抗拒的歷史潮流。中國、朝鮮、越南、老撾、柬埔寨、日本和亞洲各國人民反對美日反動派復活日本軍國主義的鬥爭高潮，已經席捲整個亞洲，波及全世界。亞洲人民的革命力量比任何時候都更加強大，世界革命的形勢比任何時候都更好。如果美日反動派不顧亞洲人民的堅決反對，一意孤行，重溫舊夢，膽敢在亞洲挑起新的侵略戰爭，那麼，它們必將在亞洲人民的團結戰鬥面前，遭到徹底的失敗。

就朝鮮南北紅十字會即將舉行預備性會談

朝外務省發表聲明

南朝鮮紅十字會首次同意進行接觸，這是一件很好的事情。南朝鮮當局應當立即放棄阻撓行動，積極合作，使南北兩方紅十字會組織代表的會談能順利進行。

【新華社平壤十六日電】據朝鮮中央通訊社報道，朝鮮民主主義人民共和國外務省發言人，九月十五日就朝鮮北半部和南半部的紅十字會組織代表爲實現分離在南北兩方的家屬、親友的殷切願望問題即將舉行預備性會談發表聲明。

聲明說，「最近，朝鮮北半部和南半部的紅十字會組織的代表進行了接觸。舉國上下無不爲此感到高興，因爲這完全符合朝鮮北部和南部全體人民的殷切願望，即：結束朝鮮南北兩方分裂長達二十五年的不正常的狀況，恢復被分開來的同胞的血肉聯系，儘早實現國家的統一。」

聲明說：「朝鮮民主主義人民共和國政府爲了反映全體朝鮮人民的民族願望，從國家分裂的第一天起直到現在，一再提出公平合理的建議：在一切外國軍隊撤出朝鮮之後，在沒有任何外來干涉的情況下，由朝鮮人民通過自己的努力，實現祖國的自主和平統一，並且爲此不斷作出了努力。」

聲明指出，由於美帝國主義者和南朝鮮傀儡集團一再阻撓，朝鮮民主主義人民共和國政府提出的建議，迄今未能得到實現。

聲明說，「最近，南朝鮮紅十字會首次答覆了我們發出的一貫的、真誠的呼籲，同意朝鮮北半部和南半部的紅十字會組織爲討論實現分離在南北兩方的家庭、親友和朋友之間的自由往來、交換郵件以及尋找親屬問題而進行接觸，盡管爲時較晚，但這是一件很好的事情。」

聲明表示：朝鮮民主主義人民共和國政府熱烈歡迎和積極支持朝鮮南北兩方的紅十字會組織的代表定於九月二十日在板門店舉行預備性會談，認爲這是爲了掃除橫在朝鮮南北兩方的障礙、打開國家統一的大門而採取的第一個步驟。

聲明指出，南朝鮮當局不僅不積極支持和協助即將舉行的這次會談，反而在會談開始舉行之前，千方百計地阻撓這次會談的順利進行，叫嚷莫須有的「來自北方的威脅」以及什麼「對南北兩方的「接觸」和「對話」不要「抱什麼希望」」，「必須防止」，「要實現和平統一的問題」，「需要十年的時間」，等等。南朝鮮當局的這種行動是同朝鮮民族的根本利益背道而馳的。

聲明說，南朝鮮當局如果有起碼的人道主義的話，那麼就應當立即放棄它們的阻撓行動，給予積極的合作，以便使南北兩方紅十字會組織代表之間的會談能夠順利進行。

日總評開理事會議 要求恢復日中邦交

呼籲各國工人支持日工人反對美日反動派鬥爭

【據東方通訊社東京消息】最近向世界各國工會發出呼籲書，呼籲各國工人支持日本工人爲反對美日反動派的侵略政策和戰爭政策而進行的鬥爭。[illegible]

呼籲書譴責美帝[illegible]

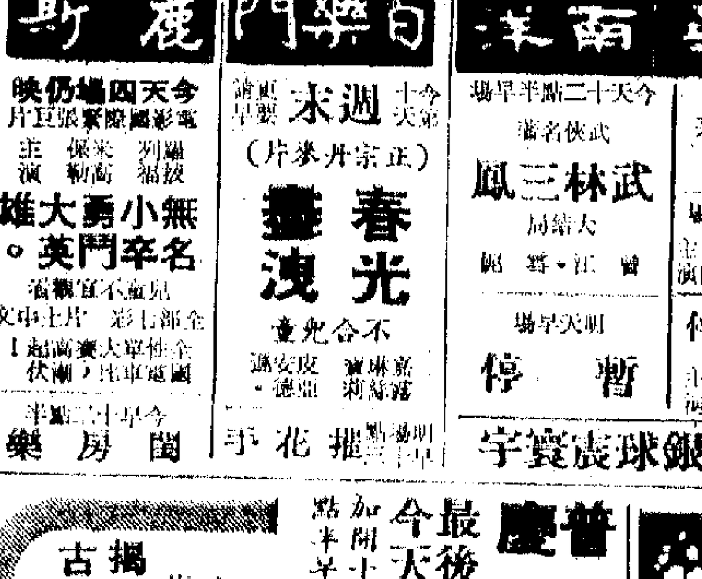
【據新華社北京消息】日本工會總評議會十三日舉行了擴大理事會會議，決定繼續爲恢復日中邦交而鬥爭。[illegible]

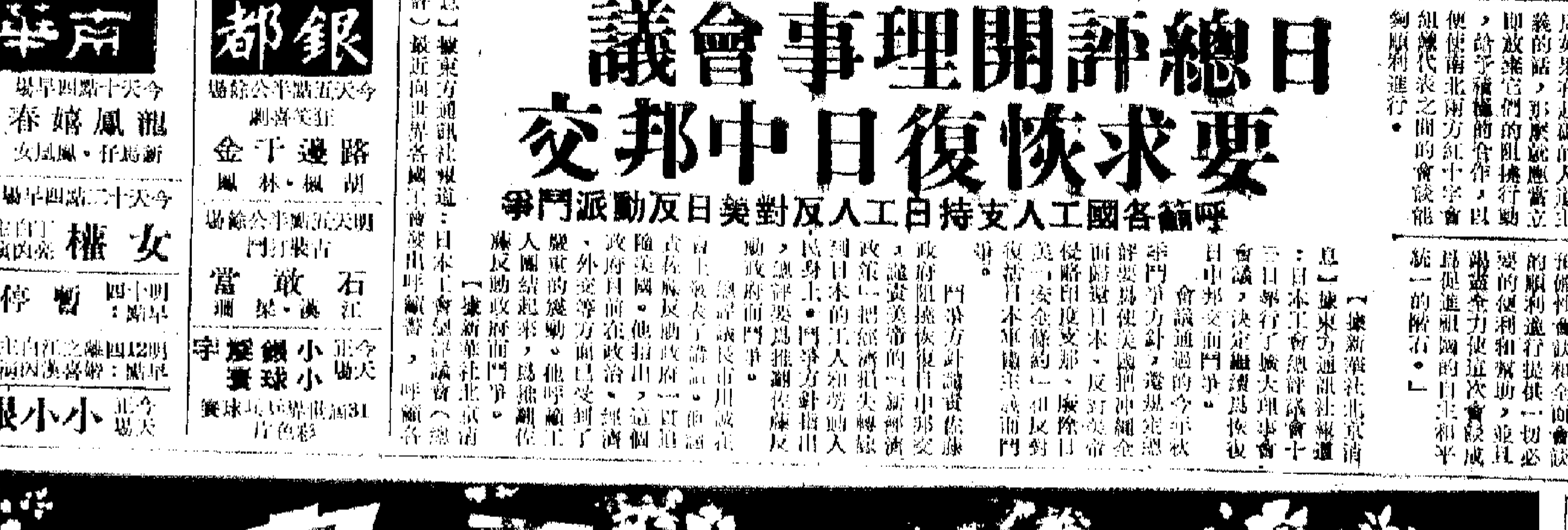
銀都
今天五點半公餘場　狂笑劇　路邊千金　胡楓・林鳳
明天五點半公餘場　吉裝打鬥　石敢當　江漢・梁珊
今天正場　小小銀球震寰宇　31屆世界乒乓球賽　彩色片

南華　南洋
今天十二點半早場　武俠名著　武林三鳳　大結局　曾江・喬莊
今天十點四早場　龍鳳嬉春　新馬仔・鳳凰女
今天十二點四早場　女權
明天早場　暫停
明天十點四早場　暫停
今天正場　小小銀球震寰宇

百樂門
今天第十週末　春光洩盡　（正宗丹麥片）　不合兒童
明天早場　推花手

麗斯
今天四場仍映　無名小卒勇大英雄門
今早十一點半　閣房樂





日本自由民主黨議員訪華團全（真照片）

三大節目外並有豐富歌舞劇藝節目
國慶文藝匯演今天開始
高陞戲院今起上演革命粵劇「智取威虎山」
普慶戲院將演革命話劇「沙家浜」明天售票

【本報訊】香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十二周年大會主辦的文藝匯演，由今晚起，至十月六日，陸續在高陞、普慶兩院盛大舉行，連日訂票者很踴躍。

文藝工作者懷着熱愛社會主義祖國的感情，多月前就開始認真排練節目，文藝匯演中，工人粵劇團將演出革命粵劇「智取威虎山」，電影界將演出革命話劇「沙家浜」，賀易學將演出革命舞劇「白毛女」。排練過程一絲不苟，目前綜排，節目的演、唱、音樂、佈景、燈光運用等方面，都受到好評。

這三個大型節目之外，文藝工作者還排練了豐富的歌舞劇藝節目，安排在一些綜合場次演出。

革命粵劇「智取威虎山」，今天起至二十四日在高陞戲院演出，每晚八時正開場，明天（星期日）加開下午二時半日場，七天八場票今天在票房預售。

革命話劇「沙家浜」，九月廿一日至廿七日在普慶戲院上演，每晚八時正開場，廿五日（星期六）加開下午二時半日場，廿一日至廿四日四場票，明天開始在普慶門售。

革命舞劇「白毛女」，九月廿五日至二十九日在高陞上演，每晚八時正開場，廿六日（星期日）加開下午二時半日場。高陞戲院今天起接受團體預訂集體票。

大型節目票價分五元、三元半、二元正三種。

國慶圖展令人振奮
十天觀衆五萬餘人
各界同胞為祖國欣欣向榮感到喜悅
一些外國觀衆在留言簿上寫下讚語

【本報訊】國慶圖片展覽舉行十天以來，反應熱烈，中外觀衆五萬五千人。

一些同胞用「令人振奮」來形容圖展的精采。一些外國觀衆用「發能引起熱情」來形容圖展的豐富。

十天來，各階層同胞對圖片反映出祖國一片欣欣向榮景象，感到喜悅，他們通過新舊對比，倍感社會主義祖國可愛，他們用「令人振奮」的詞句描述圖展反映內容的豐富多采。

海外華僑特別感到這個圖展的珍貴，因為它幫助他們進一步了解祖國。他們寫下這樣的留言：「內心更嚮往祖國。」「雖然我們是在海外留居，但我們對我們身為一個中國人感到自豪。」

華僑觀衆回憶起過去在舊中國親身經歷的痛苦時，感受更深，甚至激動到流下熱淚。一位馬來西亞華僑留言說：「看到偉大祖國的建設，使我非常高興。」另一馬來西亞華僑寫道：「看到祖國各方面建設成就，內心更嚮往祖國。」

香港同胞同樣感到歡欣鼓舞：「我自己也覺得更年輕起來，從此將更加強了我工作的勇氣和熱情。」「我們可以看到中國和許多國家已經加深了友誼，誰還說中國孤立！」

有一天，一個七十多歲、頭髮斑白的老婦，或站或蹲，仔細看了兩個多鐘頭後說：「變化很大。人民生活很勻，（沒有貧富懸殊之慾）。」

觀衆中，有些對祖國不太了解的，參觀後，了解得較多了。他們看到無產階級文化大革命期間的出土文物時說：「仍當是保護歷史文物的。」

不少外國觀衆參觀後，在留言簿上寫下了觀感。一位日本人說：「中國人民怎樣戰鬥，怎樣建設自己的國家，在這裏詳盡地表現出來。向領導中國人民努力建設的毛主席致敬致敬。」一位澳洲人說：「令人印象十分深刻及有很大教育意義。」一位美國人說：「展覽非常好。在美國有很多人正如我一樣，都十分希望知悉中國人民正在取得的進步。」一位泰國學生說：「非常有吸引力。」一位西柏林學生說：「我十分高興能夠看到中華人民共和國的成就。我在此謹向正在為社會主義建設而奮鬥的中國人民致以最衷心的祝願。」

這個圖展現仍在尖沙咀中國出口商品陳列館及中環中國航空公司舉行。兩展場每天開放時間：陳列館由下午一時半至八時，中國航空公司由上午十時至下午六時。

革命粵劇「智取威虎山」最後一場：「會師百雞宴」

石排灣道車禍 傷電單車司機

【本報訊】昨晚九時許，香港仔近石排灣道，捉蟹廳的石排灣道，電單車與貨車相撞，一人重傷。

失事的電單車編號AV三X九。當時由華富邨往香港仔方向行駛，駛至上址，迎面有一輛貨車，雙方閃避不及，一碰之後，電單車往山邊一撞，司機被拋到馬路中，身受重傷。傷者姓鄧，十八歲。失事貨車編號AJ六六X一。

天氣預測

和暖北風，乾燥，晴朗，最高氣溫約三十二度。

高潮　上午十時三六分　下午十一時二一分

低潮　上午四時〇一分　下午四時五八分

昨天的紀錄

氣溫　最高　卅二點六度　最低　廿五點八度

陽光　九點三小時

雨量　無

招待記者談不合理待遇
護士重申兩項要求
促撤新薪酬制並合理調整薪金

【本報訊】港九公立醫院男女護士為反對不合理新薪酬制度，昨日下午在香港政府護員會舉行記者招待會，重申兩項合理要求，並呼籲社會人士給予支持。

昨日的記者招待會上，男女護士的發言人對記者發表書面談話稱：去年下半年，女護士為爭取和男護士同工同酬，一再據理力爭，並且得到男護士的支持；結果，當局在今年三月間公佈了一項「護士新薪級制度」，將女護士底薪原來的八百五十五元增至八百八十九元，即增加了三十四元；而新聘男護士的薪金卻由一千四十四元減至八百八十九元；新升的二級女護士長的薪金不但無增加，反而減少九十二元，新升二級男護士長新薪金，更是大幅度地被削減去四分之一，即減四百五十八元。這種變相減薪手法，嚴重地損害到我們的職業尊嚴，影響了我們的情緒。為此，我們提出了抗議，並通過三大公務員協會，要求當局撤銷這種不合理的新薪酬制度。

最近「一九七一年薪俸調查委員會」提出調整全港公務員的薪級制方案，多年來與護士同級同酬的醫務技術人員（如配藥員、X光技術人員、化驗室管理員、物理治療員等）都獲得調整薪金，唯獨護士不包括在內。護士指出：這對我們是一種新的打擊，激起了我們更大的不滿。為了維護我們的切身利益，維護我們職業的尊嚴，我們堅決要求香港政府全體護士的當局：（一）撤回今年三月二十五日公布不合理的完全不能為我們接納的新薪酬制，必須以現任男護士的新薪俸制為全體護士薪金的標準；（二）堅決要求全體香港政府護士的薪酬應得到與其他同級的醫務技術人員相同的調整。

當面談話並提出質問：當局在去年七月就明知要委任一個薪俸調查委員會，調查包括護士在內的公務員的薪級制度，為什麼卻要在這個委員會成立之後，而又未正式開始工作時，就急急公布這個實質上是變相減薪的新薪酬制度？當局為什麼在未經高級公務員評議會屬下的三個主要職員協會商議時，就單方面實行這個不合理的新薪酬制度？根據現行的薪制，女護士薪金起點是八百五十五元，為什麼新聘女護士月薪只得七百六十一元，比舊制少九十四元？護士們希望當局考慮不合理待遇所產生的影響，不要一再利用護士們的職業道德，繼續採取拖延手法。

護士們呼籲社會人士對他們合情合理的要求給予支持。

在昨日的記者招待會上，護士並展出了他們反對新薪酬制度的漫畫和圖表，其中包括：護士新舊薪級制比較表、新薪級制個人薪金損失圖表，生活指數與薪酬比較圖表等。後一張圖表表明：一九六五年至一九七一年之間，本港生活指數上升了百分之二十九，而舊薪酬的增加率只不過是百分之十七，新薪級制增幅，只有百分之一，兩相比較，相差極遠。

公立醫院男女護士昨日舉行記者招待會

菲東熱帶低壓變成颱風
正朝北到西北方向移動

【本報訊】北方有一股中等強度冷空氣正在向南移動，預料今日下午至傍晚到達廣東省海面。另外，位於菲律賓東部海面上的熱帶低壓，已發展成為颱風，為今年第二十二號颱風（即熱帶風暴「愛娜斯」），它將以每小時十二公里左右速度向北到西北方向移動。

廣東省氣象台昨日傍晚發佈颱風警告和颱風報告：目前，北方有一股中等強度冷空氣正在向南移動，預計今（十八）日下午至傍晚到達本省海面。另外，今年第廿二號颱風，昨日下午位於北緯廿一點五度，東經一百廿四點六度，中心附近最大風力八級左右。預計：颱風中心將以每小時十二公里左右速度向北到西北方向移動。

本港天文台昨日報告，昨晚七時，熱帶風暴「愛娜斯」，集結在台南以東約二百三十哩之西太平洋，並且向西北偏北移動，時速約七海里，直吹東海。

跑馬地部分樓宇今晚停水八小時

【本報訊】跑馬地若干樓宇今日下午十時起，暫停供水八小時，以便在成和道接駁兩條大水管。

受影響之樓宇為：黃泥涌道五號至卅七號，晉善街十四號，奕蔭街二號至四二號及九號至四一號，景光街一號至卅三號及二號至四四號，成和道一號至五一號A及二號至十號A，藍塘道二號至五六號，敬德街一號至四號，源遠街一號至十五號及二號至十六號，綿發街一號至五號及二號至十六號，昌明街一號至五號，山光道一號至五號。

夏鼎基明日離港

【本報訊】當局稱，財政司夏鼎基將出席本月下旬舉行的英聯邦財政部長會議。該會議本月廿三及廿四日在巴馬哈斯首府拿騷舉行。夏鼎基定明日乘機起程，途經華盛頓時將在該處逗留兩日。

咄咄迫人 落井下石
美「總統助理」來港
談擴大港紡品限制

【本報訊】正當當局宣佈「自動限制」人造纖維及毛織品輸美方案，而這個方案立即遭美國方面的拒絕之際，美國政府悄悄地派出一名「總統特別助理」及商務部的一名官員來香港活動。有人認為他們此來，是企圖進一步向香港施加壓力，要香港輸美紡織品受到更苛刻的限制。

已經抵港的是美國總統特別助理安東尼·朱里斯及美國商務部官員塞思·博德納，這兩人何時抵港，有關方面並未明言，只是在昨晚六時五十八分發出的一則「編者注意」新聞稿中透露他們經已抵港。並表示朱里斯已透露，他還將去東京、台北、漢城進行活動。

朱里斯、博德納這次悄悄地東來，而首站即到香港活動，更加耐人尋味。

當局昨日表示在與美國方面的代表談判仍在進行時，將不可以作進一步的評論。據稱，朱里斯、博德納將與工商處的代表進行談判。

特稿
祖國情誼深厚 暖了災胞之心

一封聯名信

日前，一家愛國報館收到新界一條鄉村受災村民的集體聯名感謝信，感謝祖國親人對他們的及時關懷。紙短情長，短短的信流露了該村受災同胞對祖國親人的深厚情誼所感到的溫暖和激勵。

颱風使受災同胞面臨許多困難，所以他們聽到祖國親人關懷受災同胞消息後，心情是多麼興奮和激動啊！

歐伯的熱淚

歐伯是長沙灣一個臨時安置區的受災同胞之一，他原來是搬運工人。年前，他由於救一個跌下海中的小孩，在奮不顧身跳下海時右腳摔傷，後來更因此而右腳殘廢。這些年來他一直失業在家，一家五口生活就靠他妻子出外工作賺取微薄收入維持，生活非常苦。最大的孩子已十三歲了，仍無法入學讀書。颱風吹毀他們的木屋，將他家僅存的一些衣物也吹去。颱風過後的最初幾天，他們無米舉炊，每餐只能以一、兩個麵飽充饑，三個孩子連可供替換的衣服也沒有，陷於徬徨之境。訪員來到他家，轉達祖國親人對他們的關懷，並想辦法幫助解決他們一家的困難，介紹他的兒女入學讀書。當歐伯接過祖國親人的慰問金後，激動得流下熱淚，拉着訪員的手一再說：「感謝祖國！感謝祖國親人！」

心頭暖暖的

鯉魚門三家村一位姓陳的受災同胞，處境亦十分淒涼，他一直都患着嚴重的貧血病，由於生活迫人，他沒有時間也沒有錢去好好治理這病。颱風吹襲當晚，木屋屋頂被揭去，在暴風吹雨淋後，他更患上重病，貧病交迫，每日到老遠的公立醫院看病的搭車錢也頗費躊躇。他每想到今後的生活及正在挨餓的妻子兒女時，經常難過得哭起來。祖國親人派來慰問金的消息傳來後，他將消息讀了一遍又一遍，心頭暖暖的。當訪員到該村內臨時設立的工人免費醫療站時，他說：「你們這樣關心我，祖國親人這樣關心我，我很感動。」

兩位女災胞

大埔一名女同胞受災情況嚴重，她用一生積蓄搭蓋的木屋被風吹塌。當她得悉祖國親人慰問她時，她感動至熱淚盈眶，說：「多謝你們；多謝毛主席派你們來！」

居住在大埔某村山邊的一名漁婦，受災亦頗重，她的菜地被水淹，養雞的雞屋被吹塌。她是個寡婦，與一子一女相依為命。當訪員說明來意，她流着淚說：「我們三母子住在這裏，很少有人關心，如今你們這樣好，我們三母子不知如何感激你們才對！」她又說：「我們與你們素不相識，你們這樣關心我，原來你們是聽毛主席的話！毛主席、祖國親人對我們多好啊！」

盲者的感受

某漁區的一名盲眼老漁民在訪員手中接過慰問金後，向訪員們說：「以前從來沒有人這樣關心我，現在我受到災害，你們這麼關心我，簡直比我的子女還要好，可惜我眼盲，看不見你們。我只有感謝你們，感謝祖國的關懷！」

觀塘區有一名年老災胞在訪員們離開他家時，一再叮囑訪員們說：「我年老不識字，你們返去後，千萬要替我寫封信，多謝毛主席，多謝祖國親人！」

鼓舞和信心

祖國的關懷給廣大受災同胞帶來溫暖。正如一名同胞所說的：「祖國送來慰問金，在物質上支持了我們，幫助我們解決一部分困難，但更重要的是我們在精神上大受鼓舞，我們有信心度過難關。」目前，廣大受災同胞在感謝祖國親人之餘，正在大力發揚互助自救精神，同心協力，克服風災帶來的困難。

·本報記者·

摩星

感冒效藥

銀翹片

主治流行性感冒，急性熱病的發熱，頭痛惡寒，口渴咳嗽及咽喉炎腫等

廣州星羣藥廠出品

◀經銷處▶

泉盛國產醫藥公司

電話 700254 706887

國貨公司、藥行均售

本行設於九龍紅磡蕪湖街六十二號之紅磡辦事處，自九月二十日（星期一）起，遷入蕪湖街五十二—五十四號新址營業，謹此通告

金城銀行 香港分行

裕華國貨公司

徵聘茶葉技師

徵聘茶葉師傅二人。對於茶葉製焙揀等工作有經驗，不超過五十五歲而健康者，請列明履歷函九龍郵箱K1397號約見。

玉蓮輪（M.V. "JADE LILY"）招標出售啓事

茲承南方船務企業有限公司玉蓮輪船東之委託，招標出售上述貨輪（以供拆卸之用）。該輪註冊總噸位11752.76淨噸位7321.63船長505.73英尺寬64.1英尺，現泊本港將軍澳，因曾擱淺受損不能航行。

有意投標者請向船東代理者南方船務企業有限公司（地址：皇后大道中92至104號鍾意大廈七樓。電話：H-245418及H-245441）領取標書、船隻資料。

投標者應出具書面標紙信封寫明「玉蓮輪投標」字樣，並附具等於標價百分之五之銀行本票或支票（銀票須經銀行證明）於九月廿四日中午以前送到於仁行七樓的近律師行。逾時送到無效。（支票抬頭人寫的近律師行）又該項支票或本票在十月四日前不得撤銷。

船東有權不接受最高或任何標價。

得標人於得標後應遵照及履行香港海事處指示處理該船一切事項。

得標人接到本律師行通知得標後，應於五天內將買價餘款清繳（亦須為銀行本票或經銀行證明之支票）以交換賣契。如屆時得標人未能繳清買價餘款，則前所付百分之五之定金將由船東沒收，船東並有權將該船售於其他人士。

未投得此船之投標人本律師行將退回已繳交之定金。

南方船務企業有限公司代表律師的近律師行

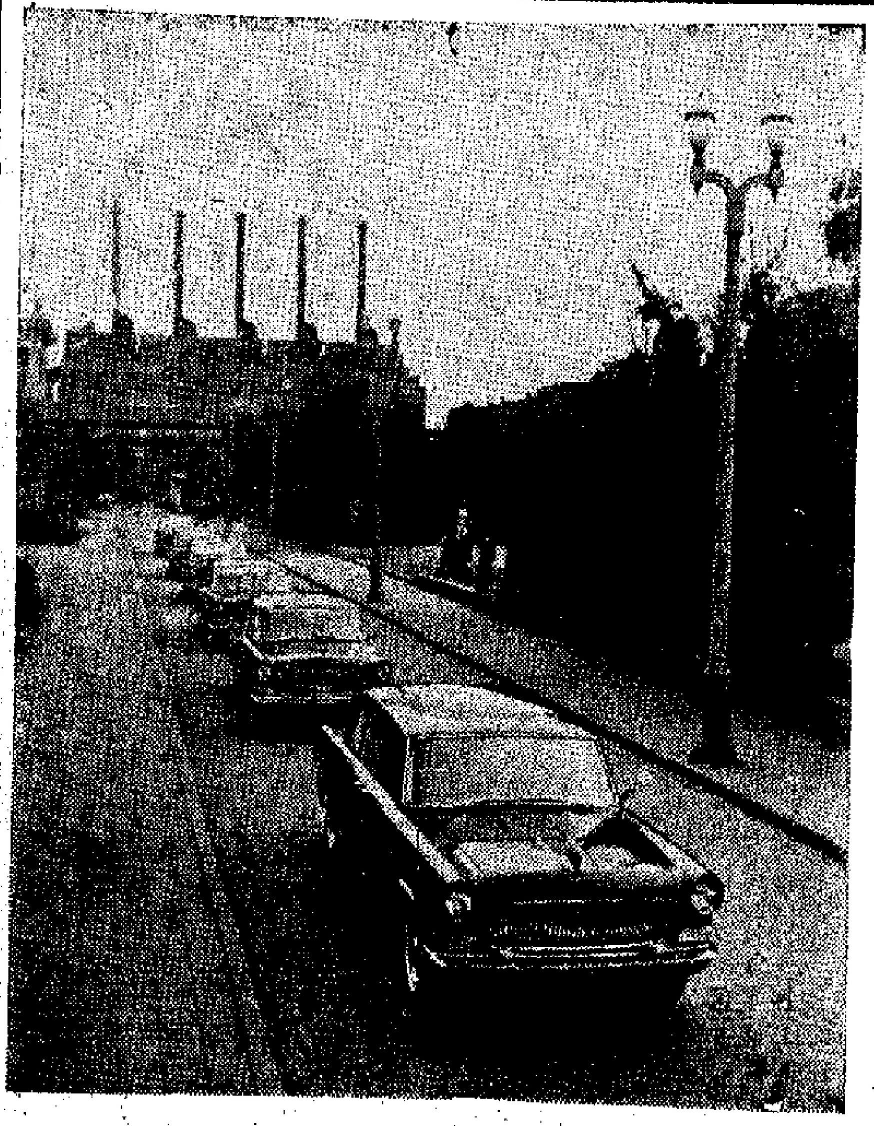
一九七一年九月十八日

中國東北社會主義建設新貌

中國東北社會主義建設新貌

曾長期遭受日本帝國主義侵略危害的中國東北人民，解放以來，在毛主席和中國共產黨的英明領導下，堅持「獨立自主、自力更生」的方針，在社會主義革命和社會主義建設中取得了偉大勝利。

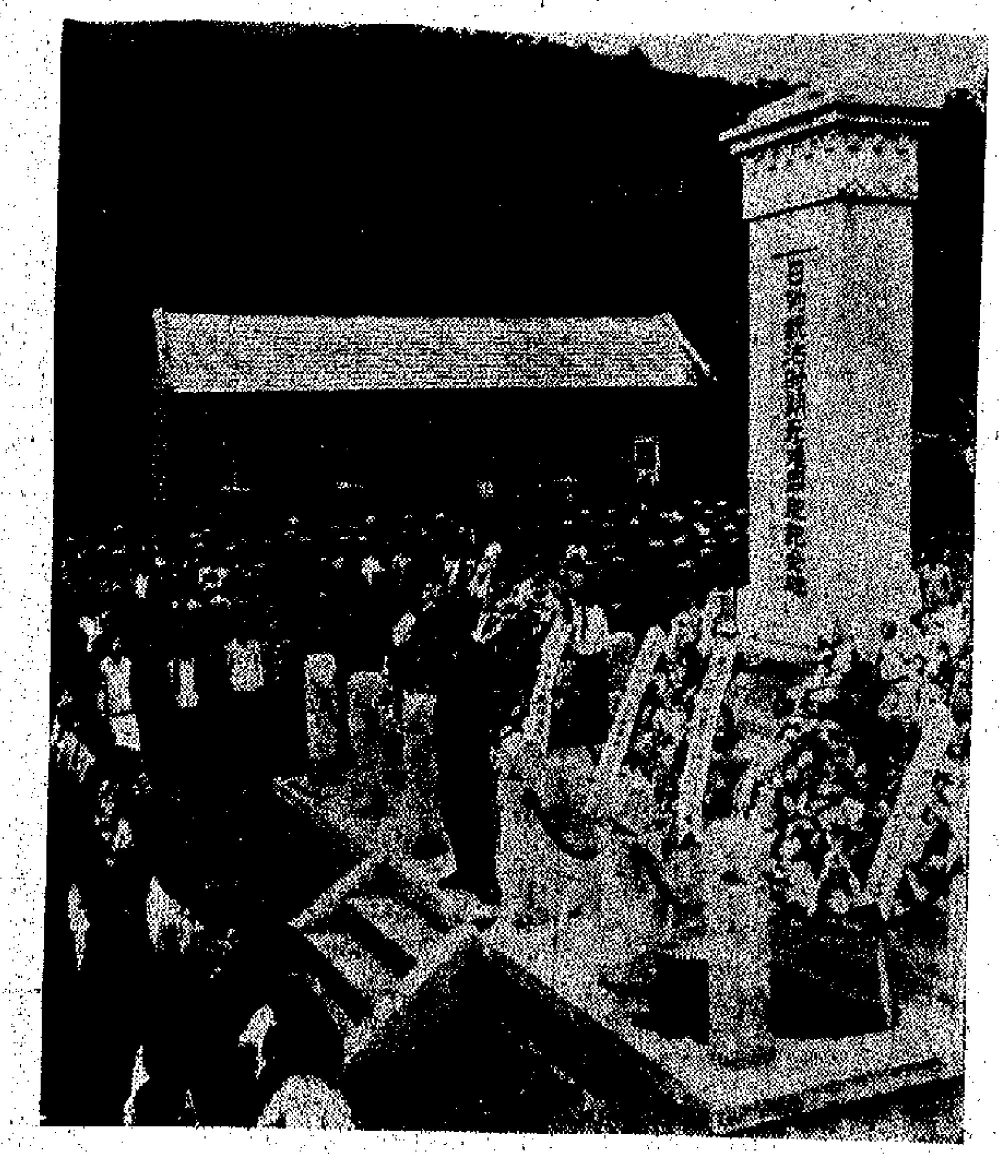
今天，東北各族人民遵照毛主席關於「提高警惕，保衛祖國」的教導，加強戰備，鞏固國防，嚴密注視美日反動派復活日本軍國主義的陰謀，隨時準備粉碎任何帝國主義的侵略和顛覆。他們決心在毛主席革命路線指引下，抓革命，促生產，促工作，促戰備，奪取更大的勝利！



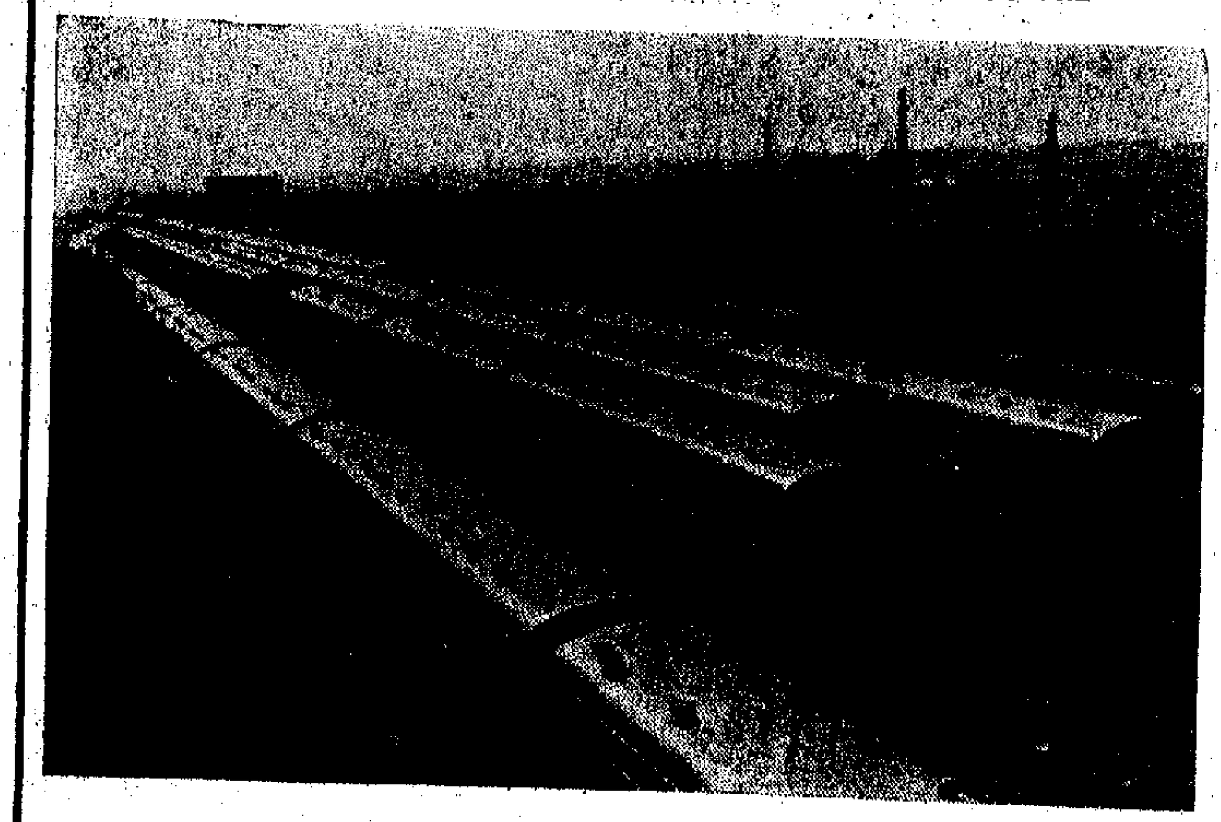
▲長春第一汽車製造廠生產的「紅旗」牌高級轎車。

▲中國東北武裝前哨的民兵手握手中槍，苦練殺敵本領。如果日本軍國主義和任何帝國主義敢於發動新的侵略戰爭，就把它徹底埋葬。

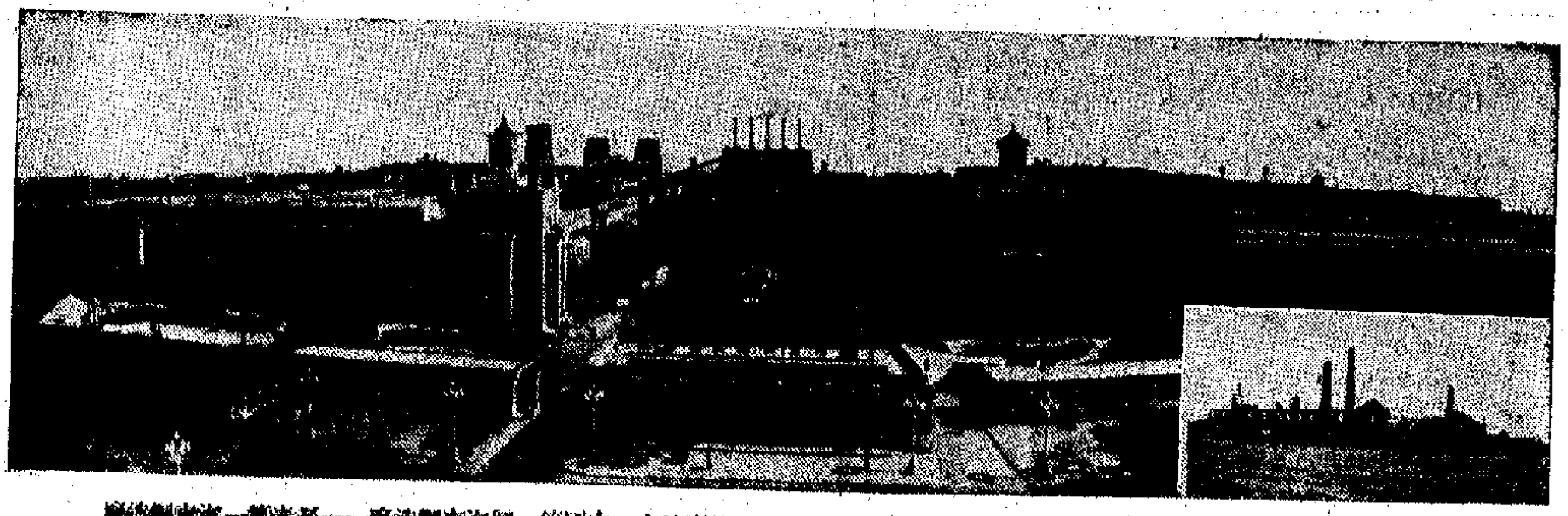
▲二十[illegible]給[illegible]的工廠當[illegible]工人老[illegible]銘（左），解放後在黨的關懷和教[illegible]下[illegible]工[illegible]。十年[illegible]他和工人們一起實現了幾百項技術革新。現是[illegible]他和工人一起研究[illegible]的[illegible]。



▲東北人民對日本軍國主義當年發動侵略戰爭，給中國人民和亞洲各國人民造成的嚴重禍害記憶猶新。他們決不允許日本軍國主義捲土重來。他們決心同日本人民、朝鮮人民、印度支那三國人民和亞洲、大洋洲人民一道，堅決反對美日反動派復活日本軍國主義！圖為吉林省通化縣朝陽大隊貧農李忠臣以親身的經歷，向青少年揭露日本帝國主義侵略中國的滔天罪行。

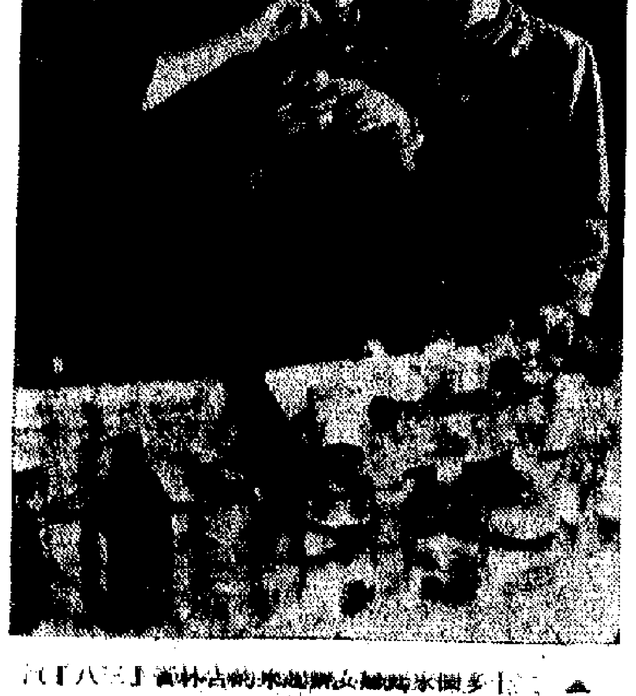


▲解放後新建的長春客車廠，製造了大批新型客車。

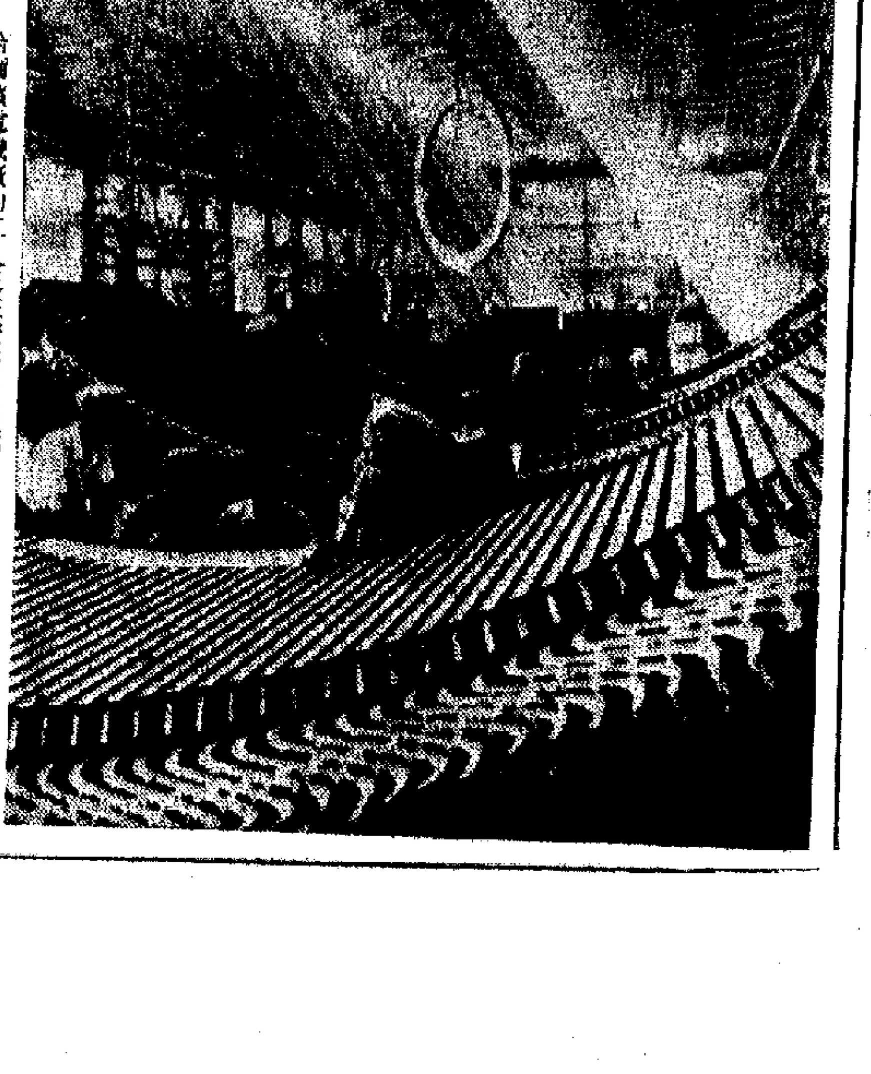


▲在日本帝國主義當年為製造殺人武器而建立的細菌工廠的廢墟上，中國第一個汽車製造廠——長春第一汽車製造廠建立起來了。圖為該廠外景。右下角是日本帝國主義建立的細菌廠舊址。

▲在偉大領袖毛主席的勝利旗幟下，遼寧省[illegible]迅速地建設成為中國重要的工業基地之一。圖為鞍山鋼鐵公司的高爐區。右下角是解放前遭受日偽嚴重破壞的情景。



▲[illegible]十多[illegible]吉林省「三八」[illegible]



▶哈爾濱電機廠的工人正在安裝十萬瓩發電機。

港非棉織品自限輸美 美國依然表示不接受

還要企圖長期施行苛刻分類限制

【本報訊】尼克松政府拒絕接受港英當局「自限」化纖織品和毛織品輸美的方案，堅持要用「官方談判」達成「雙邊協議」，企圖長期對香港紡織品施行苛刻的分類限制。一般港商對於美國如此貪得無饜地損害香港工商業者的經濟利益，都表示強烈反對。

一些製衣廠商指出，尼克松政府先後拒絕了日本和香港「自動限制」化纖織品和毛織品輸美的方案，都是政治原因多於經濟原因。尼克松上台之前，即以「保護美國紡織工業」為競選口號之一，藉此拉攏美國紡織業壟斷資本投票選舉他任總統。但在過去兩年多來，尼克松政府加緊策劃擴大限制紡織品入口的陰謀，在國內外的強烈反對之下，始終無法得逞。現在，尼克松為了極力維持美國紡織業壟斷資本的高額利潤，替他在明年大選中撈取一些政治資本，已一再表示要通過所謂「官方談判」，壓迫日本、香港、台灣、南朝鮮等地的化纖織品和毛織品一起限制輸美，藉此為美國將來全面限制世界各地的紡織品入口而鋪路。日本政府和港英當局所提出的「自動限制」非棉質紡織品輸美方案，雖已明顯有對向美國委曲求存的味道，但在執行限制時仍多少有點主動權；而尼克松政府則堅持要用「官方談判」達成「雙邊協議」，以便它向美國紡織業壟斷資本償還一筆政治人情債，並達到操縱日本和香港紡織品輸美生殺大權的目的。這些都是它先後拒絕了日、港「自動限制」方案的主要原因。

據香港中華廠商會會長莊重文表示，該會原已不同意港英當局「自動限制」非棉質紡織品輸美的方案，因為它肯定對香港工業有不利影響。美國竟連這個方案也表示「不能接納」，而企圖用更苛刻的「雙邊協議」限制香港非棉質紡織品入口，香港對此實在不能再退讓了。

香港製衣業廠商會主席田元灝說，美國拒絕接受香港的「自動限制」，已迫使香港廠商要和日本、台灣、南朝鮮等地的大多數廠商聯合起來，抗拒美國政府要全面嚴限紡織品入口的無理措施。

香港出口商會的一名發言人說，單是「自動限制」，就已使香港非棉質紡織品輸美遇到很大的困難。因為去年四月至今年三月輸美的非棉質紡織品數量，遠不及近半年之多，這個限額標準實際已大大削低了港貨輸美的現有紀錄。而且，在今後兩年內，港廠還陸續有大量生產化纖織品和混紡產品的機器設備要投入生產或進行安裝，亦即生產量比現在還要大大增加。而當局則限定由今年十月起到一九七三年九月底止，每年的非棉質紡織品輸美量只可遞增百分之六。這即是說：「自動限制」輸美將會使香港化纖織品供過於求的現象日趨嚴重。

日本洋雜訂價報高 港商缺乏落單信心

近來向日訂貨比前減少三分一

【本報訊】在日圓採用浮動匯率影響下，港商向日本廠家訂購洋雜貨品比前減縮三分之一。有部分貨品訂價將在下月份起提升百分之五左右，直接影響港商訂購信心。

據經營日本洋雜百貨進口商人說，在尼克松政府宣佈「新的經濟政策」後，直接引起美國和其他國家在金融貨幣領域裏矛盾更激化。美國強迫日圓升值，使得日圓被迫採用浮動匯率。在日圓採用浮動匯率後，日本廠家為了避免損失，多通知此間進口商將貨款提前匯去，否則將來浮動匯率提高的損失則要由香港商人負擔。因此，有個別資金週轉比較緊絀的香港商人，就實行先將貨款匯出，以便日本廠家分批將訂貨付來。不過，下（十）月份裝船的部分洋雜貨品，個別日本廠家暫時多不將新訂價報出，但香港商人有意訂購，可先落訂，貨價則要按照貨物裝船時，日圓浮動匯率，浮動多少才作決定。因此，最近港商多不感興趣落單。

該商人說，因為香港商人要提早將貨款不通過銀行先行匯去，使得商人經營困難增加。因此，目前有些香港商人對於前訂下而現在在此間市場上不大行銷的貨品，多不願將貨款先行匯出。他們認為如果日本廠方要照浮動匯率提高價格，香港商人寧願退訂，因為各種貨物都要將貨款先匯去，則香港商人就難以應付了。據初步估計，自日圓採用浮動匯率後，香港商人向日本訂來的洋雜百貨約退減三分之一。

據說，日本拉鍊、橡筋帶、玻璃絲襪和一些雜品等訂價，將於下（十）月份起提升百分之五左右。港商認為，今年來，日本洋雜貨品在本地市銷生意和外銷生意均不好，如今後訂價要提高，則經營將更困難了。

開齋節快來臨 印尼來單訂貨仍疏

美日貨佔市場布疋新單甚少來

【本報訊】印尼伊斯蘭教開齋節下月即告來臨，印尼入口商雖有小量雜貨訂單寄來，而往年在開齋節前大宗訂購的布疋，現寬甚少來單。原因是印尼蘇哈托政權採取各種措施便利美日在印尼進行經濟擴張，結果港貨幾失了市場。

據辦莊人士說，印尼入口商最近有疏落的雜貨新訂單寄來，採購的貨品如糖果、日用雜貨、工業用雜貨新單恢復採盤，但港商將巴亦依舊沉靜。粗棉紗、紗及港製紗質盤報去後，印尼入口商認為價格與該地售價脫節，沒有落單。印尼入口商來信報道，自印尼傀儡實行貶值之後，印尼市場入口貨價格上漲，紗布上升百分之四、五，雜貨上漲百分之十至百分之十五。但是市場一般購買力比貶值前更疲弱，現在所以採購一些糖果及日用雜貨，也不過是因為伊斯蘭教開齋節下月即將來臨，聊備一些新貨應銷而已。

往年印尼入口商在開齋節前一兩個月大量向港扯購布疋的，現在竟極少向港購買，這因今年來在日本在印尼投資開設的紡織廠，已有產品在印尼市場上出售，美國又在「援助」下供印尼以棉花、棉紗，在這種情況下，所需布料可以「自給」一部分，當然仍需求輸入。但現在要輸入的紡織品，由於這次印尼傀儡實行貶值，印尼蘇哈托政權又同時規定自美國輸入貨物，每購買一美元價值外匯，入口商可以少付六十盾，自歐洲方面的「貸款」輸入，每一美元外匯可少付四十盾，自日本輸入貨物，每購一美元外匯可以少付二十盾，這樣新興施行匯則外匯辦法，以迫使入口商輸入美日貨品。現在印尼入口商如輸入港紡織品，成本比美日貨高，無法與美日貨競銷。所以，印尼採取各種人為措施，方便美日向印尼進行經濟擴張，結果使港貨喪失了市場。

國產毛冷有新品種

近已運到應市

【本報訊】天氣漸轉涼快，國產毛冷已開始應市，不少零售商正忙着備貨。

據悉，現上市的國產毛冷，除原有花式品種外，今年又增加了一個新品種——蟬葉牌四股粗冷球。

國產蟬葉牌毛冷，是用百分之一百純羊毛製成，質地柔軟而有彈力，保溫性能強，色澤鮮艷，在素色和混色的冷球中，共有廿多個深淺顏色以供消費者選購。蟬葉牌毛冷，每個冷球足重二安士，每磅八個裝。首批到港的蟬葉牌四股冷球，現歸先在各大國貨公司供應，今後將陸續有貨運到，現一些毛冷零售商及百貨商已向此間經銷商號預訂購貨。

由於國產毛冷質量不斷提高，不但受本地用家樂於採用，一些出口商人採入轉銷東南亞各地的亦不少。據初步估計，今年國產毛冷銷路將會比去年同期增加，其銷路較大的有雪花牌粗、幼冷球，彩虹牌雙股幼冷及三股冷球等。

據悉，十月份國產毛冷續將有新貨品運到。

哈密瓜復運到

鴨梨與蘋果各成數千件

【本報訊】新疆哈密瓜復運來一批。該批貨成熟度高，食味甜而香，本地果欄商人很感興趣，昨天該貨每擔售成二百四十元。

同時運來的還有天津牛奶葡萄。今年上市的牛奶葡萄長得大粒而飽滿，色澤翠綠新鮮，貨價被扯高，每箱分以十元和十一元成出。

天津鴨梨續到數千件，開盤後又成清，七二裝貨每盒成二十六元，九六裝貨成二十四元。山東及河南紅星蘋、紅香蕉蘋、金帥蘋等源源運來，平均每天共成數千盒。

【本報訊】昨天國產應時佳果大盤買賣仍很活躍，哈密瓜、牛奶葡萄和鴨梨等均很吃香，大盤價多企穩。

今明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
白宮蘭總統	PRES. BUCHANAN(上午)	美國	九龍倉	總統
漢堡丸	HAMBURG MARU(上午九時)	新加坡	A33	大阪
綠青	UNION EVERGREEN(上午六時)	曼谷	B11	道華
烈打馬士基	RITA MAERSK(下午一時)	日本	A2	捷成
三大盛	SAN LUIS(上午十時)	馬尼拉	B8	偉昌
萬興	MONICA(上午六時)	西貢	B1	順昌
危地馬拉丸	GUATEMALA MARU(晨早)	日本	A6	川崎
丹地	M.M. DANT(上午九時)	美國	九龍倉	渣甸
	HOLLANDS BURCHT(下午十時)	秦皇島	九龍倉	渣華
荷沙地亞	HOLSATIA(上午)	歐洲	九龍倉	捷成

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
伊利洛克士	EURYLOCHUS(上午六時)	台灣紐約歐洲	A26	大西洋
基隆	KEELUNG(下午)	西貢	油蔴地	利通
球島丸	TAMASHIMA MARU(上午七時)	小倉	B12	川崎
威沙域金	VISHVA VIKRAM(下午)	高雄東加拿大	A32	東亞
吳淞	WOOSUNG(上午八時)	布利斯本	海傍	太古
利士碧琪	KRISTIN BAKKE(下午)	日本溫哥華	A25	鐵行
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK(下午)	開普敦西非	A2	捷成
赫信士泰	HESSENSTEIN(下午)	漢堡歐洲	A22	捷成
歐美亞士	EUMAEUS(午夜)	新加坡利物浦	A23	太古
東方戰士	ORIENTAL WARRIOR(上午七時)	基隆查爾士頓	A27	港郵
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油蔴地	港信
銀洲	NGAN CHAU(下午)	波斯灣	B22	大來
海興	HOI HING(下午)	山打根	油蔴地	太南
海盛	HOI SHING(中午)	古達	油蔴地	惠南
惠來	HUEI LAI(下午)	基隆	油蔴地	東海
	LINTONG(上午六時)	黃埔	鼎船洲西	招商局

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
新威士	SAMOS	澳洲高雄	A	福來
邦加奧吉	BUNGA ORKID	新加坡	B	萬邦
渦潮丸	UZUSHIO MARU(下午四時)	日本	B	川崎
第十六金力丸	KINRIKI MARU No.16(下午十時)	日本	B	東洋
西星丸	SAISEI MARU(上午)	日本	B5	天祥
威沙力查	VISHVA RAKSHA(上午)	新加坡	A25	東亞
芬拿佛	FANAFJORD	馬尼拉	B	[illegible]
伊士桂連路	ESQUILINO(上午)	日本	A34	[illegible]
忌蓮利安	GLENLYON	日本	A	[illegible]
協雪丸	KYOSETSU MARU	日本	B	中央
協明丸	KYOMEI MARU	日本	B	中央
樂施馬士基	RAS MAERSK(下午)	日本	B13	捷成
新河丸	SHINKAWA MARU	日本	B	嘉信
秀峯丸	SHUHO MARU	日本	B	協成
麥特馬蒂	MADHUMATI	新加坡	B	東海
陸行	PROGRESSIVER	台灣	B	海華
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	美國	A	大工
甸那士久	DINNA SKOU(下午七時)	新加坡	A3	大阪
赤城山	MOUNT AKAGI	橫濱	B	小山
留萌丸	RUMOI MARU	橫濱	B	小山

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
和光丸	WAKO MARU(下午)	馬尼拉	B6	小山
海隆	HAI LONG(下午)	基隆	油蔴地	東海
烈打馬士基	RITA MAERSK(下午)	孟買波斯灣	A2	捷成
彌仙打	NYANZA(下午)	拉卡奇波斯灣	A24	鐵行
偉隆	GREAT SPLENDOR(下午)	新加坡南非	B10	大信
白宮蘭總統	PRES. BUCHANAN(下午)	台灣加州	九龍倉	總統
漢堡丸	HAMBURG MARU(下午)	墨西哥灣	A33	大阪
	HOLLANDS BUKCHT	新加坡	九龍倉	渣華
華國一號	HWA KUO No.1(下午)	基隆	油蔴地	海昌
寶威	PALVIA	雅加達	油蔴地	亞非

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
	USHIRIKA	A28	招商局
汶萊星	BRUNEI STAR	油蔴地	聯華
	HUANGSHI	A30	招商局
	MATSUMAE MARU	太古船塢	太古
泰山	TAI SHAN	B11	招商局
菲沙	SAPPHIRE	A14	僑利
海主	SEA MASTER	A37	英東
曉明	DAWN WISDOM	深水埗	萬祥源
敦那士三號	SUMBERTUNAS III	B15	通裕
亞光	AGUNG	B17	華夏
金宏	CHIN HORNG	油蔴地	明仁
英金	YIN KIM	B33	港英
寶羅西亞	BORUSSIA	九龍倉	捷成
成都	CHENGTU	B18	太古
芬摩	FERNMOOR	九龍倉	多利順
格蘭福	GREENFORD	B4	招商局
金福	KIM HOCK	A7	源源
金龍一號	KING DRAGON No.1	油蔴地	明仁
高寶丸	KOHO MARU	2	小山
聯合	LIEN HOPE	油蔴地	海聯
大華山	TAIWAHSHAN	B14	順昌
大之家	TIJUCA	A5	多利順
芝利華	TJILUWAH	海面	渣華
亞非	ASIA AFRIKA	A11	招商局
松島丸	MATSUSHIMA MARU	A36	協成
利娜	JUNIOR KL	深水埗	金球

股市交投回降

全週總值比上週亦減少 成交價格平均再向上升

【本報訊】本週股市，成交減少，但市價的走勢仍是上升，個別項目則升降並不一致，漲幅也不算小。

交投減少而市價續升的原因，主要是有些人於前日做手法「散票」的結果，這是某些大戶輸掘做的影響所致。不過，市場中人們仍集中注意美元……

[illegible]

本週全週三個市場股票成交，共值八億一千二百八十五萬元，其中金銀佔一億二千九百七十八萬，遠東佔四億八百六十八萬，香港佔二億七千六百三十九萬，比上週減……

美元繼續軟順

飾黃金漲至三百三十元

【本報訊】西方十國為期兩天的會議已告結束，但無協議，一方面各國要美元貶值，另方面美卻堅持……。在此影響下，昨日此間美鈔、美國債券繼續低，九九金價則先漲後跌。

美鈔開市和收市都是五八六·五，最高價五八六·二五……

倫敦金價每安士漲至四十二·二四美元，為近週來的最高價，此間九九金價亦一度漲至三三一元……

西方世界黃金產量

去年增八十萬安士

估計共產四千一百四十萬安士

【本報訊】據國際貨幣基金會出版的「國際金融新聞便覽」近日報道，「國際清算銀行」在它最新出版的年報中載，一九七〇年西方世界的黃金產量，比一九六九年增加。

這本年報的內容所包括的時間，是一九七〇年四月一日至一九七一年三月三十一日的年度。

「國際清算銀行」在這本新年報中估計，一九七〇年西方世界的黃金產量共四千一百四十萬安士，這略高於一九六六年所創的當時的最高紀錄，而與一九六九年的產量四千零六十萬安士比較，則多八十萬安士。

該銀行說，一九七〇年西方世界黃金產量增加，完全是由於南非的產量增加造成的。

南非的黃金產量，由一九六九年共三千一百三十萬安士，增加到一九七〇年共三千二百一十萬安士。加拿大約產量，一九七〇年共二百三十萬安士，比一九六九年下降了二十萬安士。同期間，美國的黃金產量，由一百七十二萬安士增加到一百七十九萬安士。

按每安士三十五美元計算，一九七〇年西方世界出產的黃金共值十四億五千萬美元，一九六九年的產量共值十四億二千萬美元。「國際清算銀行」說，一九七〇年沒有關於蘇聯在西方世界市場上拋售黃金的消息。

年報說，南非在一九七〇年共售出黃金六億八千五百萬美元，比一九六九年略多。南非在一九七〇年售出的黃金中，有六億四千萬美元是根據它在一九六九年底與國際貨幣基金會達成的協議，售給該基金會的；另有二千三百萬美元售給瑞士，還有二千二百萬美元售給了向國際貨幣基金會提取南非幣的會員國……

馬產錫增加

【本報訊】據吉隆坡十四日消息，當地的農業部在該日公布，今年七月份的錫產量增至十四萬四千七百四十三擔，比之今年六月份的產量十四萬零七百七十五擔，增加三千九百六十八擔。

新加坡統計部又公布，新加坡和馬來西亞在今年頭七個月內共輸出錫一百零三萬一千一百零七噸，去年同期內輸出十一萬九千二百五十八噸。……英國七萬三千二百一十九噸，美國……西德七萬一千零八十三噸，日本五萬八千九百四十一噸。

工業用原料

菲扯購回增

【本報訊】菲律賓商人最近來單訂購入口商最近需要工業用物品，比前回增，採購貨品主要是工業用化學原料等，以及其他日用物品都仍是只有部分……

外匯調整

【本報訊】四種外匯（包括加匯、西德匯、法國和瑞郎匯）的現匯實價昨日同時調整，新價比前有高有低……

青島大花生 新裝貨上市

【本報訊】青島新包裝大花生，近已運到，零售商採購……

據商人說，青島新包裝大花生，除在包裝上作了很大的改進外，現多採用……

輸美加紡織品 實施特別付運

【本報訊】港英「工商處」通告：輸美國受限制棉織品和加拿大受限制紡織品，由九月十七日至二十九日期間，實施特別付運方案。

驚江輪 M.V. "LU CHIANG"
由大連來　預二十日抵港
二十一日直放新加坡、巴生港、庇能，請收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、寄貨手續。
信成船務有限公司
大道中僑商大廈一〇〇一至一〇〇三室　電話：二三三一六〇·二三三一六九

"S" LINE REGULAR SERVICE
聯合輪 M.V. "LIEN HOPE"
九月十九日收貨。九月廿日開行。
直放：亞庇，婆羅乃
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈二樓一〇〇至一一一室　電話：四四五七〇九、四三二六四一、四四五六八九、四三九五〇四

TOHO LINE　日本東方輪船有限公司
·歐洲定期航綫·
M.S. "KOSEI MARU" **高征丸**　十月二日落貨　三日開行
直航：漢堡，安特衛普，鹿特丹，利物浦，倫敦
Le Havre, Amsterdam with transhipment at Rotterdam.
Bremen, Oslo, Gothenburg, Stockholm, Copenhagen, Bremen with transhipment at Hamburg.
貨客付貨請移玉步
聯邦大廈七〇五室　代理：泛洋航運有限公司　電話：232283, 237956, 232875, 234977
澳門代理：豐華船務公司　澳門巴黎打街九十五至九十七號　電話：二七九七、二四七八

Guan Guan Shipping Ltd
金福客輪 M.V. "KIM HOCK"
九月廿六日收貨　廿七日啟客開行
往：新加坡，檳城
搭客付貨請逕向本公司接洽
源源船務有限公司啟
地址：德輔道西永基大廈一一〇二室　電話：[illegible]

SHOFUKU LINE
M.S. "DAIJU MARU" **大壽丸**　九月廿一日到　廿二日開　直透新加坡
M.S. "NIPPO MARU" **日邦丸**　九月廿八日到　廿九日開　直透古晉
M.S. "SHONAN MARU" **昭南丸**　九月廿二日到　廿三日開
貨客收貨人速來本公司辦理提貨手續
總代理：東洋船務有限公司　德輔道中僑商大廈一一〇一至一一〇二室　電話：二四九四二八、二四〇〇〇四、二三一一一一

TOHTO LINE　東海汽船株式會社
M.S. "SHINKAWA MARU" **新河丸**　九月十九日落貨　二十日開行　直放新加坡
M.S. "YAMAHIRO MARU" **山廣丸**　九月廿二日落貨　廿三日開行　直放新加坡
M.S. "KAIRYU MARU" **海隆丸**　九月廿九日落貨　三十日開行　直放新加坡
總代理：嘉信船務有限公司　地址：永樂街一八九號　電話：453200、457913
接貨：億記公司　地址：文咸東街135-138號　電話：四四五〇九七

MEISHIN LINE　名神汽船株式會社
M.V. "KOBE MARU" **神戶丸**　九月廿一日由日抵港　九月廿二日收貨，即晚開行　直放：新加坡
M.V. "TOYO MARU" **兵洋丸**　九月廿三日由日抵港　九月廿四日收貨，廿五日開行　直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司　李寶椿大廈二樓一一〇至一一一室　電話：四四五七〇九、四三二六四一、四四五六八九、四三九五〇四

通裕（香港）有限公司
TUNAS (HONGKONG) LIMITED 904-906 HANG SENG BANK BUILDING H.K. TELS: H-231124-7
香港恒生銀行大廈904至906室
M.V. SUMBERTUNAS III **敦那士三號**　九月廿日落貨　廿一日開行
直往：椰加達，泗水
接載處：順利公司

大寶山 M.V. "TAIPOOSHAN" 最新型客貨輪特設十八個冷藏艙位　金船冷氣設備
直達新加坡、庇能
本期：九月廿七日落貨　廿日上午十一時開行
下期：十月十四日落貨　十七日上午十一時開行
順昌航業有限公司啟

風雲雷電

梁羽生

九、大鬧金京　要找各派高手聚會

完顏豪笑道：「家父不是要你幫忙打仗，這件事情，你老先生是很容易做得到的，就只看你肯不肯點頭罷了。」

孟靈疑不定，說道：「請小王爺明示。」

完顏豪道：「事情是這樣的，蒙古國師龍象法王來京，和家父談起，說是很想趁這機會，見識見識中原各派的武功，問家父有什麼辦法替他完成心願？

「法王是只能在大都逗留一個月的，不可能到各地探訪各派的宗師，沒辦法只好就地取材了。好在京城裏藏龍臥虎，能人甚多，雖然未必能夠網羅各派的高手，但各種主要的武術宗派，大概在京城裏也總還可以找得到其中佼佼的。

家父意欲邀請京中各派高手，前來聚會，孟老鏢頭，你是八卦刀這一門的衣缽傳人，這個盛會，你自是應該參加的了？」

孟霆說道：「小王爺，我剛剛閉門封刀，請恕我不便參與盛會了。」

完顏豪道：「我也知道你們鏢行的規矩，不過，你雖然不便在閉門封刀之後再拿刀弄杖，令郎卻是可以去的。」

孟霆說道：「小兒尚未學成，你要他去，不是叫他當眾出醜嗎？」

完顏豪道：「孟老鏢頭，你客氣了。俗語說，虎父無犬子，令郎家學淵源，再差也差不到那裏去。何況，這次的聚會，不過是以武會友的意思。家父和龍象法王只是要各派的代表人物在他們面前表演一套本門的拳劍功夫罷了，那說得上什麼出醜不出醜呢？孟老鏢頭若是連這個也不肯答應，那就是看不起家父了。」

一頂大帽子壓下來，孟霆只好說道：「既承王爺錯愛，到時我叫犬子孟鑄到王府應個景兒便是。」心想：「他們這樣安排，分明是對我已經起了疑心，是以非但不准我離開大都，我這兩個兒子，他們也是唯恐他們逃跑的了。我不答應，只怕他們會越發疑心。先答應下來，以後再算。」

完顏豪笑道：「多謝孟老鏢頭替令郎答允，我也可以有個交待了。但到時孟老鏢頭你可是也要來的啊。」

孟霆道：「要我去有什麼用？」

完顏豪道：「龍象法王武學淵博，但他還是恐怕對中原的各派武術不能完全領略。」

（五八一）

搬家

侯正則

繼倖，房東對於住客的「條件」都感到滿意了，大約會有意思租給你了吧？但是未必，房東還會加上問一句：「你太太是什麼地方的人？」

在這裏，一般人對地區的界限劃分得十分嚴格的，而且成見也很深，廣東人不喜歡外省人，把一切不是廣東語系的人，一律說成是「上海佬」、「上海婆」。而外省人呢，也同樣不喜歡廣東人。所以，要是房東是廣東人，她無論如何不肯把屋子租給一個「上海婆」。反之亦然。每每為了這種狹隘的地方觀念，很容易造成彼此間居的不睦。

根據我的經驗，也曾有過因為籍貫的關係，造成了幾次功虧一簣的「慘痛」教訓。

除了籍貫，更有使人感到啼笑皆非的，這最後的一關，每每當我抱着最大希望的時候，對方出其不意問你一句：「你信教嗎？」

我總老實的回答他：「我不信教的」。

「對不起，我這間房，要留下來租給教友的。」

這時，你難道馬上扯謊，說你信教了嗎？

下一次，學乖了，當對方問到「你信教嗎？」

我馬上昧着良心說：「是，我是教友？」

「是那一個會的？」

這倒把我考起來了。事實上，要研究教友也不容易，因為什麼天主教、基督教、五旬節教、摩門教……還有佛教、回教等一大堆呢？你說你信的那個教，未必是他信的那個教，說得不對，他把你當成異教徒看待，自然是不歡而散了。

再說，他們此間，有時也是作反面試探的，許多人就不喜歡人家拜神，所以要把話說清楚。大抵，像我們這一類人，拜神的是少數，但也不能說絕對沒有。

我為了搬家，可說是「歷盡滄桑」，走遍了港九南北。一間一百五十呎的房間，有膽敢索五百塊錢，後來一打聽，原來房東交的大租，才不過三百五十元。

到底，像這樣的事還是平常的。（五）

珠途

谷力

二五七　談工作說利害

總經理道出了如期的疑惑，笑瞇瞇解釋說：「我這個經理室，不僅是辦公用，也作來會客用。設置電視機，就是用作招待客人的。以後，你會知道它就是你做招待工作的一個好幫手。」

聽總經理說到這個辦公室又是會客室，如期才注意到這裏面其他的特別的設置。牆一邊擺着個酒櫃，裏面的酒瓶放置了三、四十瓶洋酒。其實，如果不細明它是個酒櫃，就誰都會以為它是一塊清潔的牆壁。牆的另外一邊壁上，掛着長長的，煙紅色絲絨幔幔，這究竟有什麼作用呢？如期雖然覺得奇異，但是又怎好意思問？只見總經理忙着張羅什麼，然後讓湯美退出去，回頭來跟如期談話了。

「丁小姐，我們的洋行是代理經銷歐美各國工業產品的，因此，和各國工商界的人物交往非常多，做好我們的接待工作，就有利於我們發展業務——這一點意思，恐怕你是十分明白的。」

如期點點頭。

總經理頓了一下，一個手指輕輕地捏了一下唇上的鬍子，然後又說：「剛才的那番話，是站在我們洋行方面來說的；至於說到你那方面嘛，做好接待工作，好處就更多了——」

「哦？」如期稍稍為之一振。

「你可以交上許多許多洋與實，只要給予他們好印象，就能夠從他們身上取得你所需要的——」

如期總得暗歎着了，這正如她所想像的一樣，這份工作給她的利益說不完。

小說林

小心靈，小眼睛

海辛

半月拿話　一家人都忙

醒來，睡去，睡去醒來，……。小鬧鐘仍按照自己的方式，長一腳，短一腳……逐步地「嘀嘀嗒嗒」走來。

終於，長短腳在一個「六」字會合。

終於，小田把那些像幻燈片似的夢幻，一片又一片地收藏起來。

終於，他完全清醒地張開小眼睛。

唔，首先看到的，是窗外一片灰白。聽到大街上賣車踏油發火的馬達聲。

——糟糕，天色灰白，不會下雨吧？

心一灼急，便馬上坐起來，伸長脖子眺望窗外。滿見對面樓房天台石欄河上，正有幾隻鳥兒在「吱吱喳喳」地唱歌唔。記起破曉時分的天色，原本是灰白灰白的，便放下心來。

坐在床上，不打算急急起來。張嘴，打個睡醒的呵欠，溜目環視——

房間裏，不再是黑漆漆一片，而是灰朦朦；那個患夜盲症的鏡子，在這大清早不用吃藥，病就好了，此時已發出亮光。你如果站在它面前，它會看得清清楚楚，還把自己看到的東西都告訴你。

對了，昨天晚上臨睡前，他不是眼看着媽媽上鬧鐘的鍊，校到七點正嗎？現在，小田知在它鳴響之前半小時醒來啦！

——起床！起床！先把哥哥喚醒，然後是姊姊，再然後是爸爸，媽媽——

爸爸早起去工廠，跟機器打交道，有時開夜班，又要去會所教學徒們做數學，又要去探訪工友，同得[illegible]晚飯的時候，也[illegible]飯，一邊讀報紙，晚上，人家睡覺了，他還津津有味地讀書，媽媽催他睡覺，他只是[illegible]唔。

姊姊呢，也像爸爸一樣，忙於[illegible]採訪工友，上夜校讀書，她的[illegible]不是去會所唱歌，就是去會所排戲，又愛旅行活動，人家想跟她一塊去參加，總是搖其腦袋——頭，說：「你年紀小，不適齡年，才帶你去。」

媽媽呢？她一點也不輕鬆，日日夜夜，時時刻刻，既要幹大堆家務，也要做從工廠取回來的雜活。

他們三個人總在嗰瞌睡不夠，睡不夠，他小田說什麼也不要把他們吵醒。「多睡半個鐘頭，比服什麼補品還好呀！」這是爸爸和媽媽常說的話。（三）

睇波記

座上客

一、心理影響

多年來沒有睇波，那是由於足球圈內「假招」頻頻出現之故。正所謂閒者爽足是也。

但自從去屆有幾隊以新面目、新作風出現之後，使整個瀕於危險邊緣的足球圈帶來了新氣象，睇波者又復擁窩於途了；我這個多年未涉足球場者，如今又重為座上客之一份子。

那天球季開始，「木屐」先行，決賽的那晚，離開場還有個多小時，我便直奔大球場而去，滿以為一定有票可買；誰知剛進加山道上，看人流情況，我便心知不妙。待轉過南華場，大球場內已是四面紅旗，連「山寨王」也掛了座。

這個情況，真使我[illegible]一驚，怎會如此順利者？但事實擺在面前，[illegible]來，敗興而返，回家去[illegible]有了這趟的經驗教訓，因此[illegible]聯賽開鑼的一場大場波，我[illegible]憂慢，於是提早幾日，託朋友買一張飛。

本來一[illegible]，正是定過抬油，但不知怎樣，到[illegible]日的那天，還是心急[illegible]以前沒有[illegible]時候，朋友告訴我，說不知何故，每當前往大球場看波時，過了「保良局」，臨追加山道上，夾在人潮中，雖然自己已有票在袋裏，還是忍不住要跟着人家急步而行。當時我還笑他是「慢佬」，何必要受人家的影響。

可是後來，即如現在，我已是個老球迷了，側身在人流中，正所謂「錫甫腳是也」。若然前面有人起步走，我也許會跟着跑的。所以每次進得場來，總是滿頭大汗，發誓下一次一定要「慢慢走」。但是，唉——

[illegible]正[illegible]戲未開場，還在嗰[illegible]組，四周看台已是坐[illegible]麻，又是爆棚之盛[illegible]季才開始，場面[illegible]此情[illegible]，真難得！」旁那位[illegible]在說。

「可不是嗎，這場面，在本地波來說，少說也有十載八載未復見了。」雖然素未謀面，我還是和他搭訕起來。

「是呀，過去那一陣，搞的人浴動，踢的人不用心，誰要看呢？——」他正要往下說，驀地觀眾春雷似的一聲叫好，原來是場上一記美妙傳送，皮球應聲入網。

「好哇！」他看得眉飛色舞，樂得笑了起來，「你看清，這多有勁！」

奇遇

張蕾

何寨一面哭，一面在聲嘶力竭地說道：「我錯了！我錯了！——」

何禮濟稍前這個哭哭啼啼的女子，有着十分複雜的感情，她既然恨這個跟她丈夫有不清不楚關係的女子，但又同情她的遭遇，更同時對這女子的來意，引起戒懼，她跑到這裏來，目的是什麼？

錯，靜嫻肯定何寨是錯了，錯在她不該和有婦之夫來纏不休，這是自取其辱。然則，難道劉宇復又沒有錯嗎？他錯得更厲害，錯在瞞着妻子拈花惹草，錯在對何寨始亂終棄，錯在仍在外面勾三搭四。因此，靜嫻只好說：「何小姐，別哭了，知錯能改，未嘗不是一件好事。」

「我知道，不過我的心裏總覺得自己不能饒恕。」

「爲什麼？」

「我一錯再錯，現在不能不來求你——說實在的，我是一個頗爲硬朗的人，但是現在……」

「現在怎樣？」

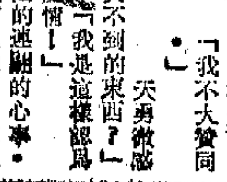
「現在，我悔之晚矣，我因爲一時嫉妒，僱了一個私家偵探偵察予復的行蹤，現在有麻煩了。」

「是什麼麻煩？」

（四十）

橋

林源



九五、錢的「威力」

「好主意，就依你說的辦！」陳天勇馬了顯示他辦事的效率，馬上吩咐杜美通知廣告公司，以H銀行「發達」滿金的兌現銀行為主題，設計一幅廣告樣。

「廣告公司間，什麼時候要？」杜美已經接通了廣告公司的電話。

「下午就要！」陳天勇認為，時間就是金錢，非要設法在明日的報紙第一版上刊登一整版廣告不可。

「他們說——不行。」杜美瞅瞅嘴，示意天勇自己和廣告公司辦交涉。

天勇一把搶過電話，大聲嚷：「拍硬檔，替我趕一趟，我們願意出雙倍的工錢！」

一句話果然收效，對方[illegible]

[illegible]驚話，冷冷一笑：「嘿，銀紙的威力多大，有錢使得鬼推磨。」

杜美說：「我不大贊同。」

天勇微感[illegible]：「是什麼？難道還有錢買不到的東西？」

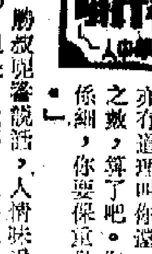
杜美[illegible]出一個神秘的[illegible]：「我是這樣認為的，起碼，錢就買不到真正的愛情！」

天勇驀地楞住了，[illegible]他的心事。他想到居冰，已經有大半個月沒有見她了，難道就因為他當上川田公司的總經理而疏遠了他們由中學時代建立起來的[illegible]

「我，太窩囊了，對不起。」杜美見天勇沉下臉，以為冲撞了他，連忙道歉。

「呵呵，沒有關係——我們不談這個。」天勇轉了話題：「廣告的事就交你辦了，花錢沒有問題，重要的是收到宣傳效果，明白嗎？」

明仔精



秋喜去看蘇蝦

，李師奶曰：「黨有度，蘇蝦還食奶，帶埋蘇蝦打工不方便，所以你迫住要做排移呢行。床位三姑還與日搬走，你租住床位可也。」

秋喜過了想，覺得除此之外，也沒有什麼更好的辦法了，況且當日決心離開褲仔明，也是準備這樣做的。於是，接納李師奶之意見，跟住去涼茶舖搵蘇蝦。

這是秋喜離家之後，第一次跟勝叔見面，勝叔幾天沒有去涼茶舖，一來是爲了避嫌，二來是免得褲仔明尖找勝叔麻煩。現在褲仔明決定過埠，連仔帶餅也不要了，她才敢去涼茶舖。

「先幾日明哥來過，話你走了路。」勝叔曰：「我一直不知你在何處，連搵都冇地方搵。」

「不是走路，但話唔要我，我就撻人嘞，去一位街坊師奶處避了幾日。」

「明哥過埠，有冇應承寄家用畀你？」

「有鬼！鬼佢隨得出口，黑話去猶安南寬家咁滯。激到我跳起，未見過咁冇本心之人。」

勝叔搖搖頭，嘆口氣，曰：「你傻咗，仔都同佢生埋，肯放佢走，係我就幾大眼佢過去。」

「唉，勝叔，明哥點樣對我，你也知道了。跟佢過去就驚死。左手左腳，不如自己搵自己食。佢走了重好，有眼屎乾淨面，等我一便心湊大蘇蝦。遲幾日我租個床位住，同人洗衫，捱捱下啦，有乜辦法？至於欠下勝叔之錢，只有慢慢還了。」

「唉，明嫂，老實講，自從識了明哥，梁我嗰少錢了，一槪遺了二千五，我連阿嫂都要瞞埋，嗰死抵。呢筆錢，亦有道理同你講。至於從前借落的，灑灑碎碎之數，算了吧。你自搵自食亦好，不過要係細，你要保重身子至得，做工唔好唔捍命也。」

勝叔兒番說話，人情味愛情味兼而有之，秋喜聽過之後，跟外界有了接觸，認識了多些人，才知道世間男子不是明少最好，溫良敦厚的勝叔就遠勝明少了，但是她對勝叔的感情很微妙，似有似冇，可以說，她對勝叔之仗義幫忙，衷心感激，但談不上愛情，到底勝叔年紀大了一些。（六〇二）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
摩羅利萊克	MALLORY LYKES	墨西哥灣	9月20	總統
前島丸	MAESHIMA MARU	那巴	9月20	太來
華達天	VALENTINE	波斯灣印度	9月20	捷成
美華	MYOMAYWA	日本	9月20	新興行
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	歐洲	9月20	綿經
同豐	TUNG FONG	台灣	9月20	建華
昭南丸	SHONAN MARU	日本	9月20	東洋
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本	9月20	福來
香港武士	HONGKONG KNIGHT	英國	9月20	藩郵
豐洋丸	HOUYO MARU	日本	9月20	協成
芝萬諾	TJIMANUK	新港	9月20	渣華
亞連耶	ARANYA	日本	9月20	寶隆
航友	GRAND NAVIGATOR	日本台灣	9月20	太平
馬芝安	MACHAON	英國	9月20	太古
西雅圖丸	SEATTLE MARU	新加坡	9月20	大阪
多倫達	TURANDOT	新加坡	9月20	多利順
大利安	TRIANON	歐洲	9月20	寶隆
鷺江	LU CHIANG	大連	9月20	信成
永寧	WING NING	沙巴	9月21	聯順
海王	HAI WANG	基隆	9月21	東海
士打自由城	STRAAT FREETOWN	西南非	9月21	渣華
小山丸	OYAMA MARU	神戶	9月21	小山
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	日本	9月21	渣華
三島丸	MISHIMA MARU	日本	9月21	川崎
菲列賓	PHILIPPINES	馬尼拉	9月21	美邦
天達治	TINDALO	日本	9月22	新興行
神戶丸	KOBE MARU	日本	9月22	海聯
初星丸	SHOSEI MARU	日本	9月22	天祥
摩耶山丸	MAYASAN MARU	日本	9月22	大阪
希爾	HEL	歐洲	9月22	天祥
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	9月22	大阪
汎德衛	PANDO HEAD	英國	9月22	鐵行
威沙達馬	VISHVA DHARMA	新加坡	9月22	東亞
美國精兵	AMERICAN LEGION	美國	9月22	美輪
山廣丸	YAMAHIRO MARU	日本	9月22	萬信
實士域	STARYY BOLSHEVIK	印度	9月22	菲士高
達域淇	BENVRACKIE	英國	9月22	捷行
日邦丸	NIPPO MARU	日本	9月22	東洋
東菁	TUNG CHING	神戶	9月23	小山
列錫	LEIPZIG	歐洲	9月23	東亞
兵洋丸	HYOYO MARU	日本	9月23	海聯
貴州	KWEICHOW	曼谷	9月23	太古
亞林美士	ARAMIS	日本	9月23	渣甸
基利	KEE LEE	日本	9月23	中央
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	印尼新加坡	9月23	福來
昌海丸	SHOKAI MARU	日本	9月23	大阪
山重丸	YAMASHIGE MARU	日本	9月23	大源
大輪滿	TELAMON	日本	9月23	太古
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	日本	9月23	大阪
邊諾	BENHOPE	英國	9月23	邊行
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	新加坡	9月23	太古
泰來總統	PRES. TYLER	美國	9月23	總統
士打法蘭堅	STRAAT FRANKLIN	南非	9月23	渣華
利西菲丸	RECIFE MARU	日本	9月23	大阪
嘉麗顛	CLAUDINE	日本	9月23	捷成
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	英國	9月24	捷成
羅薩利奧丸	ROSARIO MARU	日本	9月24	大阪
成豐丸	SEIHO MARU	日本	9月24	協成
亞斯馬拉	ASMARA	日本	9月24	寶隆
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	9月24	日郵
多倫多城	TORONTO CITY	日本	9月24	美邦
捷德那	GEDERA	日本	9月24	新興行
夫連雪亞	FLINTSHIRE	英國	9月24	渣甸
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU	新加坡	9月24	日郵
威士花利亞	WESTFALIA	馬尼拉	9月24	捷成
岩城丸	IWAKI MARU	橫濱	9月25	小山
協瑞丸	KYOZUI MARU	日本	9月25	中央
鳴星	STAR ALDEBARAN	日本	9月25	福來
美華碧琪	MARTHA BAKKE	溫哥華	9月25	鐵行
妙高丸	MYOKO MARU	新加坡	9月25	大阪
雅連娜	QUIRINALE	意大利	9月25	天祥
芬景	FERNVIEW	溫哥華加州	9月25	多利順
圓洲	YUEN CHAU	新加坡	9月25	太來
基文天	CLEMENTINE	日本	9月25	捷成
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	日本	9月25	捷成
青洲	TSING CHAU	台灣	9月26	太協
秀正丸	SHUSEI MARU	日本	9月26	協成
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	9月26	渣甸
夏蓮那士	HELENUS	澳洲	9月26	太古
幸洋丸	KOYO MARU	神戶	9月26	永泰
華沙	WARSAK	新加坡	9月26	東方
貝加爾	BAIKAL	橫濱	9月26	[illegible]
夏灣拿	HAVANA	新加坡	9月26	大阪
順泰	CRYSTAL TAKE	日本	9月26	中央
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	澳洲	9月26	鐵行
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	日本	9月26	大阪
大壽丸	DAIJU MARU	日本	9月26	東洋
三協丸	SANKYO MARU	日本	9月27	大阪
建築者	EXPORT BUILDER	英國	9月27	和捷
寶星	STAR PROCYON	波斯灣新加坡	9月27	福來
威利吉	WAALEKERK	歐洲	9月27	渣華
新幸丸	SHINKO MARU	日本	9月27	東洋
鹿洲	LUK CHAU	台灣	9月27	大來
神戶丸	KOBE MARU	橫濱	9月27	小山
哥蘭加	GORANKA	馬德拉斯	9月28	友利

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
邦加奧吉	BUNGA ORKID	哈佛漢堡倫敦	9月21	萬邦
伊士桂連諾	ESQUILINO	意大利	9月21	天祥
忌連利安	GLENLYON	倫敦漢堡	9月22	渣甸
亞連耶	ARANYA	漢堡歐洲	9月22	寶隆
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡歐洲	9月23	綿經
大輪滿	TELAMON	利物浦	9月26	太古
亞斯馬拉	ASMARA	漢堡歐洲	9月26	寶隆
汎德谷	PANDO COVE	倫敦漢堡	9月26	鐵行
威士花利亞	WESTFALIA	漢堡歐洲	9月26	捷成
邊諾	BENHOPE	利物浦	9月26	邊行
威利吉	WAALEKERK	地中海	9月28	渣華
柏得士	BELLATRIX	[illegible]	9月30	華林
雷娜州	RADNORSHIRE	倫敦漢堡	9月30	渣甸
雲多時	VENTOUX	倫敦漢堡	9月30	沙昭
邊樂路	BENLOYAL	倫敦漢堡	9月30	邊行
夏蓮那士	HELENUS	利物浦	9月30	太古
立雅多巴士	NEPTUNE TOPAZ	倫敦漢堡	10月1	福來
寶麗娜	BORIBANA	漢堡歐洲	10月2	寶隆
希多	HECTOR	貝爾法斯特	10月2	太古
高誠丸	KOSEI MARU	歐洲	10月3	泛洋
馬天尼	MARTINIQUAIS	倫敦漢堡	10月4	沙昭
邊華麗	BENVALLA	漢堡倫敦	10月6	邊行
星洲凱勝	SINGAPORE TRIUMPH	漢堡倫敦	10月6	港郵
奧圖里加士	AUTOLYCUS	[illegible]	10月7	太古
諾比拉	NORBELLA	地中海	10月8	沙昭
施華士吉	SERVAASKERT	鹿特丹歐洲	10月9	渣華
伊勢丸	ISE MARU	黑海	10月10	日郵
必先達	PEISANDER	利物浦	10月10	太古
那拉	NARA	漢堡歐洲	10月10	寶隆
荷沙地亞	HOLSATIA	漢堡歐洲	10月11	捷成
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	10月12	綿經
日武丸	NICHIBU MARU	歐洲	10月13	日郵
邦加美耶	BUNGA MELOR	夏化倫敦漢堡	10月13	萬邦
汎德灣	PANDO GULF	倫敦漢堡	10月16	鐵行

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
美華	MYOMAYWA	仰光	9月21	新興行
香港怡美利	THOMASEVERETT	加城仰光	9月21	福來
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	近東	9月24	大阪
捷德那	GEDERA	底布吉依力	9月25	新興行
鳴星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	9月25	福來
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	吉大港	9月27	大阪
青洲	TSING CHAU	紅海	9月28	太來
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	9月29	太來
仙力高士	SINEGORSK	馬德拉斯	9月29	菲士高
民城	KOTA RAKYAT	波斯灣	9月30	太平
吉備丸	KIBI MARU	波斯灣	10月2	大阪
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	加城仰光	10月3	福來
榮城	KOTA MAKMUR	紅海	10月3	太平
加利彌	GALINI	底布吉依力	10月6	新興行

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
第16金力丸	KINRIKI MARU No.16	新加坡	9月20	義伸
蒙尼加	MONICA	西貢曼谷	9月20	順昌
協明丸	KYOMEI MARU	新加坡巴生港	9月20	中央
復菁	UNION EVERGREEN	曼谷	9月20	滙華
樂施馬士基	RAS MAERSK	西貢新加坡	9月20	捷成
新河丸	SHINKAWA MARU	新加坡	9月20	嘉信
實豐	ARIMA	印尼	9月20	亞非
聯合	LIEN HOPE	[illegible]	9月20	海聯
渦潮丸	UZUSHIO MARU	新加坡	9月20	川崎
英金	YIN KIM	山打根斗湖	9月21	港榮
大灣山	TAIWAHSHAN	曼谷	9月21	順昌
西星丸	SAISEI MARU	新加坡巴生港	9月21	天祥
敦那士三號	SUMBER TUNAS III	印尼	9月21	通裕
健行	PROGRESSIVER	金邊	9月21	海華
順發	FELICITY	金邊	9月21	順利
鷺江	LU CHIANG	新加坡巴生	9月21	信成
建興	KIN HING	大南	9月22	建華
東方	TUNG FONG	新加坡	9月22	海通
捷盛	CHIEH SHENG	雅加達	9月23	明仁
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	9月23	海聯
日邦丸	NIPPO MARU	古晉	9月23	東洋
山廣丸	YAMAHIRO MARU	新加坡巴生港	9月23	萬信
永寧	WING NING	亞庇山打根	9月23	聯順
有進丸	YUSHIN MARU	新加坡巴生港	9月23	太來
山重丸	YAMASHIGE MARU	新加坡	9月24	大源
列錫	LEIPZIG	雅加達	9月24	東亞
初星丸	SHOSEI MARU	新加坡巴生港	9月24	天祥
嘉麗顛	CLAUDINE	印尼	9月24	捷成
兵洋丸	HYOYO MARU	新加坡	9月25	海聯
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印尼	9月25	日郵
華利沙諾	WARISANO	印尼	9月25	通裕
寶康	KARANA III	雅加達泗水	9月25	亞非
協瑞丸	KYOZUI MARU	馬尼拉宿霧	9月26	中央
幸洋丸	KOYO MARU	新加坡巴生港	9月26	永泰
基文天	CLEMENTINE	印尼	9月26	捷成
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	西貢新加坡	9月26	捷成
岩城丸	IWAKI MARU	馬尼拉	9月27	小山
大壽丸	DAIJU MARU	新加坡	9月27	東洋
昌海丸	SHOKAI MARU	新加坡	9月27	大阪
三協丸	SANKYO MARU	新加坡	9月28	大阪
日昇丸	NISSHO MARU	新加坡巴生港	9月29	永泰
亞航	ASIA MARINER	西貢	9月29	永泰
海隆丸	KAIRYU MARU	新加坡	9月30	嘉信
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡曼谷	9月30	順昌

基隆·釜山·日本線

船名		開往港口	月日	公司
秋田丸	AKITA MARU	日本	9月20	日郵
芬拿佛	FANAFJORD	關島	9月20	華林
三大益	SAN LUIS	沖繩島關島	9月20	偉昌
航友	GRAND NAVIGATOR	神戶橫濱	9月20	太平
麥許馬蒂	MADHUMATI	日本	9月20	東海
台灣	TAIWAN	基隆	9月21	太古
前島丸	MAESHIMA MARU	沖繩島	9月21	太來
士打自由城	STRAAT FREETOWN	日本	9月22	渣華
甸那士久	DINNA SKOU	日本	9月22	大阪
海王	HAI WANG	基隆	9月23	東海
實士域	STARYY BOLSHEVIK	日本	9月23	菲士高
希爾	HEL	日本	9月23	天祥
東明	TUNG MING	基隆	9月23	建華
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	9月24	福來
東昇	EASTERN FAITH	高雄	9月26	建華

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南非	9月22	渣華
芝萬諾	TJIMANUK	東非	9月23	渣華
天達治	TINDALO	西南非	9月24	中央
亞林美士	ARAMIS	南非	9月24	渣甸
利西菲丸	RECIFE MARU	東非	9月24	大阪
士打法蘭堅	STRAAT FRANKLIN	西非	9月24	渣華
羅薩利奧丸	ROSARIO MARU	南非	9月25	大阪
夏灣拿丸	HAVANA MARU	西非	9月27	大阪
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	南非	9月29	渣華
高古林	KERGUELEN	西南非	10月2	沙昭
于占馬	UJAMAA	東非	10月8	渣甸
南非萬達時	S.A. VAN DER STEL	南非	10月9	渣甸
利我格蘭德丸	RIOGRANDE MARU	南非	10月9	大阪
箱根山丸	HAKONESAN MARU	西非	10月9	大阪
馬連馬士基	MAREN MAERSK	普利頓西非	10月10	捷成
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	西非	10月10	川崎

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
丹地	M.M. DANT	西雅圖溫哥華	9月20	渣甸
奧林匹克	OLYMPIAN	加拿大	9月20	川崎
威沙力查	VISHVA RAKSHA	加州溫哥華	9月20	東亞
摩羅利萊克	MALLORY LYKES	墨西哥灣	9月21	總統
多倫達	TURANDOT	溫哥華委內瑞拉	9月21	多利順
菲列賓	PHILIPPINES	蒙特里爾紐約	9月22	美邦
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南美洲	9月22	渣華
威沙達馬	VISHVA DHARMA	加拿大	9月23	東亞
美國精兵	AMERICAN LEGION	紐約	9月23	美輪
摩耶山丸	MAYASAN MARU	東加拿大	9月23	大阪
三島丸	MISHIMA MARU	加勒比海	9月23	川崎
基利	KEE LEE	加州溫哥華	9月24	中央
泰來總統	PRES. TYLER	三藩市加州	9月24	總統
多倫多	TORONTO CITY	南美	9月24	美邦
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU	加勒比海	9月25	日郵
華沙	WARSAK	加州溫哥華	9月27	東海
潔甸娜	KYRA KATINA	溫哥華	9月28	勝利
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	溫哥華	9月28	鐵行
建築者	EXPORT BUILDER	紐約	9月29	和捷
基利士多備丸	CRISTOBAL MARU	美國美紐約	9月29	大阪
密芝根	MICHIGAN	檀香山	9月30	渣甸
慈友	GRAND MADONNA	墨西哥灣	9月30	順利
馬耶碧州	S. OF MADHYA PRA.	加州溫哥華	9月30	東亞
渣拿丹	JALADHANYA	加州溫哥華	9月30	華林
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	紐約	9月30	美輪
太平	TAI PING	蒙特里爾紐非克	9月30	多利順
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	紐約蒙特里爾	10月1	捷成
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	紐約	10月2	捷成
日叡春丸	HIYEHARU MARU	三藩市洛杉磯	10月2	山下
百斯	PACSEA	[illegible]	10月2	勝利
秘魯丸	PERU MARU	加勒比海	10月3	川崎
羅美頓	LAOMEDON	美國	10月5	太古
湯臣萊克	THOMPSON LYKES	墨西哥灣	10月5	總統
東京	FROTA TOKYO	南美	10月5	美邦

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
芝利華	TJILUWAH	澳洲	9月20	渣華
新武士	SAMOS	澳洲	9月23	福來
貴州	KWEICHOW	澳洲	9月26	太古
美華碧琪	MARTHA BAKKE	澳洲	9月27	鐵行
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	9月30	渣甸
成都	CHENGTU	新幾內亞南太平洋	10月1	太古
馬哥孛羅	MARCO POLO	澳洲	10月2	渣甸
國泰	CATHAY	澳洲	10月3	鐵行
海王星	NEPTUNE AGATE	澳洲	10月3	太古

葉牌毛冷，每個冷球足重二安士，每磅八個裝。

首批到港的鑽葉牌四股冷球，現便先在各大國貨公司供應，今後將陸續有貨運到，現有一些毛冷零售商及百貨商店已向此間經銷商號預訂期貨。

由於國產毛冷質素不斷提高，不但受本港用家樂於採用，一些出口商人或入轉銷東南亞各地的亦不少。據初步估計，今年國產毛冷出口將續比去年同期增加，現銷路較大的有雪花牌粗、幼冷球，彩虹牌五股幼冷及三股冷球等。

據悉，十月份國產毛冷續將有新貨運到。

今明日

今日入

PRES. BUCHANAN　HAMBURG MARU　UNION EVERGREEN　RITA MAERSK（下午）　SAN LUIS（上午十時）　MONICA（上午六時）　GUATEMALA MARU　M.M. DANT（上午九時）　HOLLANDS BURCHT　HOLSATIA（上午）

今日出

EURYLOCHUS（上午六時）　KEELUNG（下午）　TAMASHIMA MARU　VISHVA VIKRAM（下午）　WOOSUNG（上午八時）　KRISTIN BAKKE（下午）　JOHANNES MAERSK　HESSENSTEIN（下午）　EUMAEUS（午夜）　ORIENTAL WARRIOR　KWANG TA（下午）　NGAN CHAU（下午）　HOI HING（下午）　HOI SHING（中午）　HUEI LAI（下午）　LINTONG（上午六時）

明日入

SAMOS　BUNGA ORKID　UZUSHIO MARU（下午）　KINRIKI MARU No.16　SAISEI MARU（上午）　VISHVA RAKSHA（上午）　FANAFJORD　ESQUILINO（上午）　GLENLYON　KYOSETSU MARU　KYOMEI MARU　RAS MAERSK（下午）　SHINKAWA MARU　SHUHO MARU　MADHUMATI　PROGRESSIVER　PHIL. CORREGIDOR　DINNA SKOU（下午七時）　MOUNT AKAGI　RUMOI MARU

明日出

WAKO MARU（下午）　HAI LONG（下午）　RITA MAERSK（下午）　NYANZA（下午）　GREAT SPLENDOR（下午）　PRES. BUCHANAN（下午）　HAMBURG MARU（下午）　HOLLANDS BUKCHT　HWA KUO No. 1（下午）　PALVIA

輪船停泊

USHIRIKA　BRUNEI STAR　HUANGSHI　MATSUMAE MARU　TAI SHAN　SAPPHIRE　SEA MASTER　DAWN WISDOM　SUMBERTUNAS III　AGUNG　CHIN HORNG　YIN KIM　BORUSSIA　CHENGTU　FERNMOOR　GREENFORD　KIM HOCK　KING DRAGON No.1　KOHO MARU　LIEN HOPE　TAIWAHSHAN　TIJUCA　TJILUWAH　ASIA AFRIKA　MATSUSHIMA MARU　JUNIOR KL

TOHO
日本東方輪船有
利物浦、倫敦
Le Havre, Amsterdam with transhipment at Rotterdam.
Bremen, Oslo, Gothenburg, Stockholm, Copenhagen, Bremen with transhipment at Hamburg.
代理：泛洋航運有限公司
電話：232373, 227686, 232875, 232877
澳門代理：豐華船務公司
電話：二七九七 二四七八

去年統計數字令人震驚

工傷事故逾萬二起
工人致死百十八宗

消防官承認人命損失達可怕程度

【本報訊】九龍總消防官羅恂昨日表示，工廠發生意外傷亡的數字，令人震驚。

羅恂說，本港去年發生的工業意外，計超過一萬二千八百宗，其中致死者有一百一十八宗，這項數字尚未包括因工廠失火而死亡的人數在內。

他說，去年消防事務處曾處理需要特殊服務的意外事件二千宗，其中受傷人數七百人，死者一百七十二人。

他承認這些數字表明「人命的損失達到如此可怕的程度」。

他還表示，本港在運動及在娛樂方面發生的意外，遠較在火場中爲多。

觀塘一毛巾廠大火
損失約達數十萬元
一工人被灼傷燬大批棉紗機器

【本報訊】觀塘鴻圖道五十八號金凱工業大廈一間毛巾廠，昨晨六時許發生大火，焚燒了一小時許，灼傷一人，大批毛巾、棉紗及機器被焚燬，損失頗重。

發生大火的毛巾廠是這座樓高十二層的工廠大廈七樓的新雅織物廠，老板姓施，約有百名工人，專門織造毛巾。該廠開設已幾年，今年初搬入上述大廈，佔七、八兩層樓，每層面積約一萬方呎，平日分日夜兩班生產，當夜班工人放工後，由一個看更人在七樓廠內留宿看守。

昨晨六時五十分，看更人起床，忽然發覺七樓後座的經紗部濃煙密佈，走近察看，見堆放在該處的大批棉紗已經着火焚燒，火光熊熊。他立即拉滅火喉灌救，但火勢已蔓延開來，無法撲滅，他的左臂且被火灼傷。於是拉響火警鐘，大廈看更人致電報警。

滅火車到場後，消防員架雲梯開喉灌救，……

到七時半，大火有向八樓蔓延之勢，消防員分別向七樓及八樓灌射，結果，八樓織造部雖無被焚，但大批製品及多部機器受到水濕損壞。

大火燒了一小時多，到八時許才被撲滅。七樓後座大批毛巾製品、棉紗及多部機器被焚燬，被燬的機器包括兩部經紗機，兩部筒子機等，全部損失估計達三、四十萬元。起火的原因推測是漏電所致。

大火後，該廠電流中斷，工人被迫停工。近日，該廠本正趕工生產，產品定於本月底運銷海外，但經此一場大火，趕工受到影響。

新雅織物廠火後現場

「小小銀球震寰宇」
昨天首映受歡迎
觀衆盛讚友誼場面與球技表演

【本報訊】紀錄了今春在日本名古屋舉行的第卅一屆世界乒乓球錦標賽各項重要活動的大型紀錄片「小小銀球震寰宇」，昨日起在南華、南洋、珠江、銀都四院公映，受到觀衆的熱烈歡迎。昨日，四院觀衆踴躍。

這部由日本名古屋放送株式會社攝製的紀錄片，反映了參加這屆世界賽的各國運動員通過比賽促進友誼的許多生動場面，影片也拍攝了中國乒乓球代表團以「友誼第一、比賽第二」的精神參加了這屆錦標賽，和與各國乒乓球運動員的友好交往，其中有美國運動員科恩與莊則棟在汽車上相遇及進行友好交談的鏡頭，有我國運動員與世界各國運動員聯歡的歡樂場面，也有我國運動員爲下榻的酒店廠工作表演的鏡頭。我國乒團在日本各地受到日本人民熱情歡迎和接待的情況也紀錄在影片中。

影片中展現出來的世界各國運動員的深情厚誼，深深地感染了銀幕下的觀衆，他們也不時爲運動員們的精采球技表演鼓掌讚羨。

銅鑼灣南商銀行
電影招待客戶

【本報訊】南洋商業銀行銅鑼灣辦事處定於本月廿八日（星期日）上午九時半在南洋戲院放映電影「智取威虎山」，招待存戶，該處存戶，可憑存摺領取入場券二張，先到先得，送完爲止。

婦人乘電梯探親
被兩匪劫掠千元
另兩住戶遭竊損失接近三千元

【本報訊】灣仔軒尼詩道四三九至四四九號香島大廈昨天發生電梯劫案，一婦人被兩名劫匪在電梯中劫去一千餘元。

事情發生於昨日下午二時許。當時，一名四十餘歲婦人步入香島大廈電梯，準備上樓探親，兩名中年男子尾隨而入，電梯上升之際，並動手將她的手袋中一千餘元搶去，待電梯升至八樓時，才將婦人推出梯外，兩賊則乘原梯逃走。

【本報訊】尖沙咀漆咸道四十三號四樓昨……發生竊案，住戶被竊賊光顧，失去現款六百元及三個價值約一千二百元的相機。

另一宗竊案發生於銅鑼灣京士頓街六號二樓。昨天凌晨，該處住戶被竊匪入屋偷去八百五十元現款及兩隻價值二百元的手錶。

週末報38期
刊金融專文

【本報訊】週末報第卅八期已經出版。本期以一頁篇幅刊出專文「關於西方金融貨幣問題」，頗具參考價值。另外每週專題「談世界在變」，「聯合國大會內外一場鬥爭」，「高舉國際主義旗幟，反對大國沙文主義」等文章。

濃魚肝油精丸
國產新貨續到

【本報訊】國產東海濃魚肝油精丸，經一段時期斷市後，近日又將有新貨運到。此品每粒含有維生素A、D，對平時用眼力過多或由於肺弱而容易患傷風感冒者最爲適合。各國貨公司、大小藥行均有售。經銷處爲聯榮（九龍）有限公司，電話：K八一七九五五，K八一七九五三。

紅磡金城銀行
遷蕪湖街營業
廿日起辦公明舉行酒會

【本報訊】金城銀行紅磡辦事處，由於各項業務日益發展，原有行址不敷應用，定於九月二十日遷往蕪湖街五十二至五十四號新址營業，並於九月十九日（星期日）下午二時至四時在新址舉行酒會，招待客戶和有關人士。

讀者欄

讀者來信

電車多扒手
聯羣做世界
讀者目睹經過促當局注意

編輯先生：

本人日前乘搭電車，目睹三名匪徒在電車上合作做「世界」，其猖獗程度，令人側目。

當日是下午一時左右，本人在北角道對開電車站上一輛西行電車三等廂，準備在灣仔國泰戲院附近落車。當電車駛至怡和街對開電車站，三名竊賊混上車來，他們的年紀都是二十餘歲。這三人上車後擠在一堆中推來推去，製造機會讓「伙記」下手「做世界」。當電車駛至莊士頓道與軒尼詩道交界處附近，有一名約五十餘歲的老婦上車，竊賊公然向她埋手，企圖偷她的銀包。本人目睹此情形，實在看不過眼，因此借故推開該老婦。不久本人落車，以後就不知情形如何了。

編輯先生，本人在港居住二十餘年，親眼見到本港治安日益惡劣，居民生命財產安全難獲保障，上述打荷包的事，只不過是小焉者。當局應正視治安之敗壞，盡量設法攪好治安。

讀者李强　九月十五日

栽花者須重公德
澆水時毋淋途人

編輯先生：

我前（十四）天下午八時許經過廣東道與佐敦道交界處的時候，樓上突然有水淋下，我的恤衫被淋濕了，在我前後的幾個人亦因爲走避不及同樣被淋濕衫。事後才知樓上有人淋花。

因此我認爲在樓上淋花必須注意到馬路上的行人。相信許多人都有此感吧！此致

編安

鄺榮輝啓　九月十六日

漁家少年肩生瘡
看醫吃藥後斃命

【本報訊】香港仔一名漁民的兒子，因病看醫生，打針後回家，吃了藥丸即發生抽筋，再送醫院時，證實已斃命。死因待剖驗。

死者名李X輝，四歲，和父母、祖父母等同住在香港仔「紅燈檣」對開海面一住家艇上。昨日上午九時，他父親發現他左肩上生了一個大瘡，身體發燒，乃帶他到香港仔一私家醫生診所看病。據說，醫生給病人打了針，另給他三種藥丸。約十一時，他在家吃藥丸時發生嘔吐，跟着全身抽筋。他父親立即將之送去主診醫生處，那醫生着他立即送醫院。不料抵達醫院時，已不治斃命。

「紅旗」雜誌第十期
即日在港九發行
革命歌曲大衆文藝兩書亦出版

【本報訊】「紅旗」雜誌一九七一年第十期已運到港，即日起港九書店及國貨公司均有供應。

本期雜誌發表了吉林省黨委會寫作小組的「要用階級分析的方法進行調查研究」，山西省黨委會寫作小組的「發揚無產階級的革命文風——學習『反對本本主義』」，……「對當前日報編輯人員的談話」……人階級對教育……的一些體會……，還有批判……陸定一反對無產階級教育路線的罪行，關於綜合利用問題，關於充分發揮婦女在革命和建設中的作用和抓好青年工人的思想教育工作的文章。此外，還以「一寄貝」……新書爲工農」……流人物，還看今朝」為題發表了兩篇書評，評介了北京、上海近年來新出版的五本科學技術讀物和三部報告文學作品。

【本報訊】香港朝陽出版社出版了「大衆文藝」兩輯（六十四開本），每輯定價三角。

【本報訊】香港三聯書店最近出版了一本新歌書：「革命歌曲大家唱」。內容包括最近在中央人民廣播電台播放的革命歌曲，以及七〇年陸續在中央報刊發表的新歌，和最近在國內流行的革命歌曲，共二十九首。每本定價五角。

今日足球賽程

甲組聯賽

荃灣	對	流浪	大球場	五時卅分

預備組聯賽下午三時三刻開始

乙組聯賽

中華	對	精工	港會球場	五時卅分
鐵行	對	九巴	嘉山球場	五時卅分

丙組甲聯賽

中電	對	箭漁	漆咸道場	三時正
瑞聯	對	首都	香港仔場	五時卅分

丙組乙聯賽

航海	對	煤氣	嘉山球場	四時正
天鵝	對	公民	小衆灣場	五時卅分
港會	對	强華	港會球場	四時正

午後在大球場交鋒
荃灣佈陣鬥流浪
連日加强操練冀能取得佳績
流浪演出可能畧有保留

【本報訊】甲組足球聯賽的第二周賽程，今天下午五時卅分，荃灣與流浪在大球場交鋒。門票分三元五角、二元四角及一元共三種。兩隊的預備組於三時四十五分作序幕戰。

荃灣是升級隊，擁有多名年青球員，氣力和拚勁都很不錯，但技術則有待鍛鍊。首周初次出師，曾爲東方所敗。但他們並不氣餒，日來操練更勤，希望今天與流浪競逐時得有較佳的表現，也不打算變陣，因爲它的人手差不多「一眼見晒」，要變也變不出什麼來，只要檢討過去，既知弱點所在，漸漸地設法改進，再吸收多些經驗，球技就有進步。

人們看出，荃灣上周對東方一戰，失至五球之多，最大癥結在於守衛不會貼身盯人，常被東方前鋒一閃就過。今天遇着推進更夠快速的流浪前鋒，如不加强埋身攔截的行動，將亦無濟於事。以目前的流浪來說，由於「巴西佬」尚未來港（聽說下周始到），在推進時雖夠快速，但組織散漫，上次對南華之役，由於各前鋒各自爲戰之弊，他們經過爲期一周的積極操練，相信今天對荃灣組織會較有「改善」。不過，流浪目前的作戰方式，進攻方面前鋒擇淺屬，荃灣守衛如能一改前弊，把流浪前鋒逐個盯牢，則流浪縱能取勝，將亦勝來不易。

流浪將如去屆一樣，以氣力速度和拚勁作爲爭勝本錢。上周初次出師，在他們還是缺練的情況下，也能力拚到底，僅以一球之微受挫於南華。近日加班操練，相信球員的狀態已漸好轉，他們更特別重視下周六金禧杯初賽對消防的一仗，準備屆時一較高下。今天只抱着檢閱實力的心理，與荃灣周旋，一方面要達勝利目的，另方面演出可能有些保留，預料今仗使前鋒看出流浪的真正力量。但可以推測，今天因荃灣是升級隊，實力無疑有限，想向流浪身上搶分，目前還不是時候。

荃灣：石智偉、余康寧、歐雄、李炳雄、楊振滔、杜顯文、何承榮、劉志翔、石強、陳大猷、黃榮樂、鄧樹棠

流浪：朱……、葉英彬、伊……、戴……、國……、林尚義、黎新祥、郭鴻昌、鄭國威、鄭家明……

洋兵演出攻守均差
昨爲九巴淨數六球
大部時間在劣勢下挨打

【本報訊】昨天在花墟球場舉行的一場甲組足球聯賽，那在首戰演出有聲有色的英陸軍，竟然淨吞九巴六隻光蛋。預備組九巴亦勝英陸軍三比二。

英陸軍昨天的表現很差，比之對抗愉園時簡直判若兩隊。在比賽時常亂傳亂開，不但防守不穩，前鋒更多作無的放矢，全場只有兩次較有埋門威脅，其餘都是處於劣勢下挨打。

九巴有備而戰，球員氣力充沛，前後一氣呵成，後防應付對方的零星攻勢，綽有餘裕。前鋒以梁業洪他背衝直射，予對方的威脅很大，楊偉業的傳送也恰到好處。張永清、鄺程永健波漢力亦大，所以九巴之勝，可以說是技術壓倒對手。

開賽後僅一分鐘，英陸軍即行進攻，被菩傳球，希爾衝門，但被鼎亞當救球出險。十三分鐘，九巴反攻，楊偉業將球傳交畢偉康，畢起腳較慢，失掉射門機會。廿二分鐘，英陸軍由山士打入替希爾。廿八分鐘，梁業洪獲得機會，一射中的，九巴打開紀錄。卅七分鐘，黃允中將球傳出，梁業洪近射，再度建功，二比零。四十分鐘，九巴追得角球，楊偉業開出，巴比接球甩手，梁業洪衝前入網，九巴以三比零領前上半場。

換邊再戰，四分鐘，九巴乘勝追擊，麥普文在離門三十碼外突放冷箭，球從左下角入網，四比零。十四分鐘，由打土將球傳中，被蓋頭頂高。十六分鐘，黃允中獲得梁業洪之傳，綻欄射入，五比零。廿分鐘，九巴進攻時，羅倫在禁區內觸犯手球，被判十二碼球，由楊偉業射入最後一球。廿五分鐘，九巴由吳志強入替陳展安。到卅三分鐘時，九巴又由蔡廷德替出黃允中。完場時，九巴以六球大破洋兵。

九巴：陳展安、黃允中、畢偉康、鄺程永健、張永清、梁業洪、曾劍球、楊偉業、秦權文

英陸軍：希爾、丁戴維斯、李華頓、戴維斯、麥連治、巴奇、立、比士、史勿夫、艾爾斯、披亞吉倫

澳門成信籃球隊
今晚出戰青年會
實力相差不遠是五五波
另加插女子表演賽一場

【本報訊】澳門成信籃球隊已於昨天抵港，今晚八時半在伊館球場與青年會隊作表演賽。賽前七時一刻，加插一場女子友誼賽，由星島對青年會。門票全收一元。

澳門成信隊是全澳籃球聯賽冠軍，據說全隊合作不錯，個人技術亦有相當造詣。青年會是香港的「中强班」，實力平平。但以港澳籃球技術水平而論，香港仍然稍高一籌，今晚之戰，可能是一場「五五波」，激戰難免。雙方名單如下：

（澳成信隊）領隊李滿基；副領隊周樹材、馮贊波、區志佑；財務黃少飛；管理劉寬梅；教練陳球與梁錦龍；隊長岑展平；隊員楊明泉、林寶生、李强、梁錦源、黃根、黃志漢、李……

（青年會隊）領隊湯偉、李泳樂；教練黃國揚；隊長劉子森；隊員陳徽民、郭瑞南、何錦標、劉錦波、張盛權、鄭鑑、劉威廉。

港澳埠際泳賽
今在澳門舉行
雙方都經長時間準備料可創下新績

【本報訊】港澳埠際游泳賽，今日下午在澳門新花園泳池舉行。雙方都有長時間的準備，到時可能創下新績。香港代表隊於今日下午二時半乘搭「松山號輪」赴澳，抵澳後稍事休息，即開始進行比賽。雙方名單如次：

（香港隊）名譽領隊李……華、湯……佳、鄭……文、孫……、羅德良、溫振堯；秘書古敏求；領隊羅瑞蓮；司庫黃啓東；教練蘇國榮；管理張仲本、蔡永健、許潔先、陳耀海、王海籌、陳瑞德、杜午玲、曹旺卿、盧少娟、李少瓊、戚伊甯、廖美蓮、胡讀明、梁冠遨、葉佩英。

（澳門隊）隊員余莉、林富瑞、胡錦棠、方金森、韋徽光、張文寬、陳鋼奇、黃世強、曾耀明、蘇亦興、盧觀南、韋德泉、古國賢、王樹祥、唐文仲、鄭錦棠、簡超文、劉永恒、李德揚、徐懿梅、李富輝、劉美珊、林美蓮、徐麗慈、黃佑蓮、朱杏影、麥秀萍、林美鳳、李雪卿、王加敏、余少芬、容冰棠、彭淑賢、黃麗珍。

定今日下午截止
南華會員領球票

【本報訊】南華對荃灣的甲組足球聯賽，明（十九）日在大球場舉行，南華以這場比賽是該會主場，乃向足總會計師樣牌備門票，以利會員參觀。今天下午五時是領票截止之期，凡持有該會發出的現年度足球名譽證，永遠會員，永遠名譽總理，永遠名譽會長等證件以及他場捐款手捐等，可憑證到會領取球票。

業餘體育運動

硬地網球
昨今戰訊

【本報訊】中游會硬地網球賽，昨天男子雙打成績如下：馬健隆、吳文洋勝帕利拉、巴迪尼五比七、六比三、六比二。藍高、布利勝蔡智權、……六比零、六比八、六比……。……

乒乓球賽
深水埗坊衆

今日賽程　昨天賽果

（新華場）

區燕對華友		下午七時
加芬對新華		七時
深青對志毅		七時
新金對培泥		八時半
球青女對小燕子女		八時

（金城場）

區都對新青		八時半
水青對翔家		八時半
順華女對華風女		下午七時
飛燕女勝草風女		八時半
閃光勝大角		五比零
順強女勝小燕子女		五比二
藍星勝翔家		五比一
福德勝新金		五比零

業餘工友

（統會）

銀鷹對勝青⊖		下午
宇東對勝業友誼⊖		七時半
（旺場）		九時半
友誼⊖對紅青		下午七時半
勝業友誼對新風		九時
海天勝勝青⊖		五比四
勝業友誼⊖勝勝聯		五比一
新青⊖勝愛華		五比零

電業工友

（總會）

堅聯對志聯		下午八時一刻
聯青對瀚家		九時一刻
（觀塘福利）		
友誼女對友愛女		下午七時一刻
電友⊖對敏青		八時一刻
電誼對船鷹		九時一刻
旺角勝清園		五比零
新安江⊖勝東星		五比零
光明勝志林		五比三
新家勝新安江⊗		五比二

摩托工友

（新會所）

都靈A對培青		下午七時半
的士聯對合衆⊖		八時半
東方對迅速A		九時半

車打工友

（車打場）

友聯⊖對五四		下午七時半
新紅青對友愛乙		九時
機青勝前鋒		五比零

聯誼杯

（貿方）

寶聯勝星球		五比零
三南乙勝葉新		五比三
寶思勝碑殿		五比三

（會所）

閩青對五金A		下午七時
銀鷹A對明友		七時
南星對漆革A		八時半
鋼龍對山虎		八時半
閩青勝學友		五比二
明友勝南北行		五比一
南星勝戰馬		五比四
山虎勝倫園B		五比二

洋務工友

（北寨）

半青乙勝畳地⊖		五比一
畳地⊖勝半青乙		五比二
文聯甲勝半青乙		五比一

小足球賽

保龍油旺尖

（花墟B場）

紅閣對明聯		下午八時
力聯勝圓梅		二比零
兄弟聯勝紅燒		六比零
紅映勝天鵝		六比零

嘉嶺山區坊衆

紅街勝福星		五比零
勞教勝大磡村		五比一
南北勝勝興		五比二

電業職工家屬

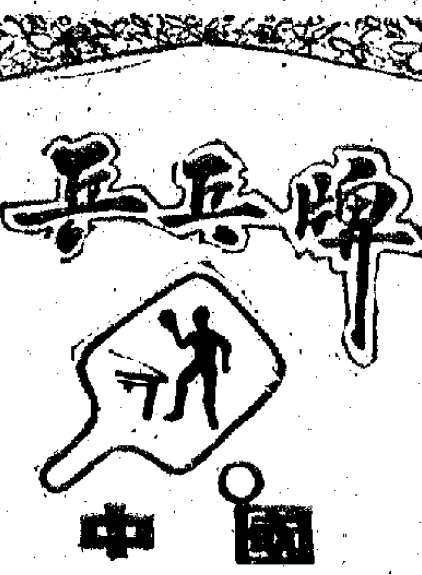
閃電勝少年		五比零
聯友勝學聯		五比一

膠業工友

（花墟B場）

龍虎隊對同青		下午八時
家記之友勝同青		一比一

代郵：旺尖小球賽業餘體育隊負責人：請到本報領取餐券。



乒乓牌

中國

特級花生油

選料原裝

清香純正

國貨公司、南貨店、糧雜店均有售

總經銷：合順行

電話：[illegible]

長城牌

國產古藥原方

用好銷萬・效力宏大・便方貼敷・新型薄片

精制狗皮膏

適應：

筋骨疼痛

風濕風寒

跌打腫痛

腰背酸痛

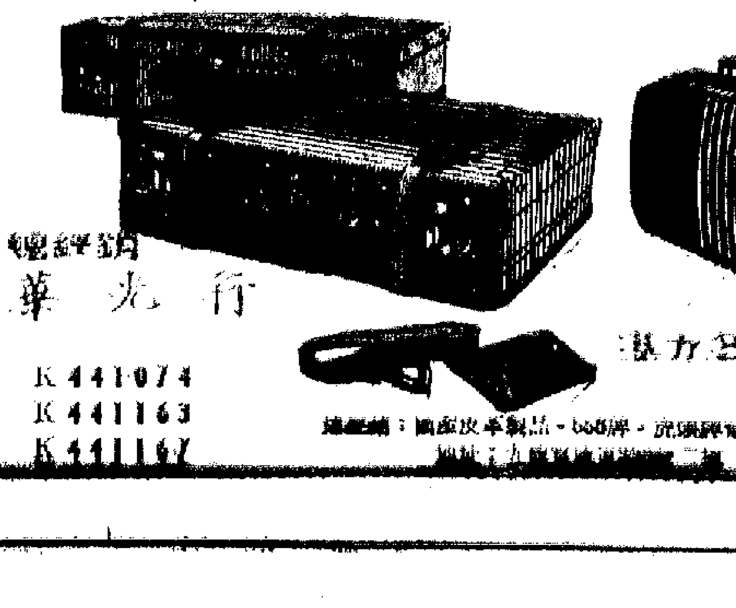
天津中藥製藥廠出品

國貨公司・藥材店均有售

總經銷：[illegible]

中國皮箱 旅行箱

包子角・樺扶皮



總經銷 華光行

K441074

K441163

K441167

僑光百貨公司有售

▲中國東北森林資源豐富。這是大興安嶺地區紅林林場出產的大批木材，準備外運支援社會主義建設。

▲松花江畔扶余縣的農田防護林。解放後，扶余縣人民同長期爲害的風沙進行了頑強的鬥爭，植樹造林，擴大了耕地面積，使糧食產量逐步提高。

▲哈爾濱郊區新發人民公社的養鷄場。

▲[illegible]

▲哈爾濱鍋爐廠子弟小學的學生。

▲[illegible]

▲[illegible]

◀[illegible]

▲[illegible]

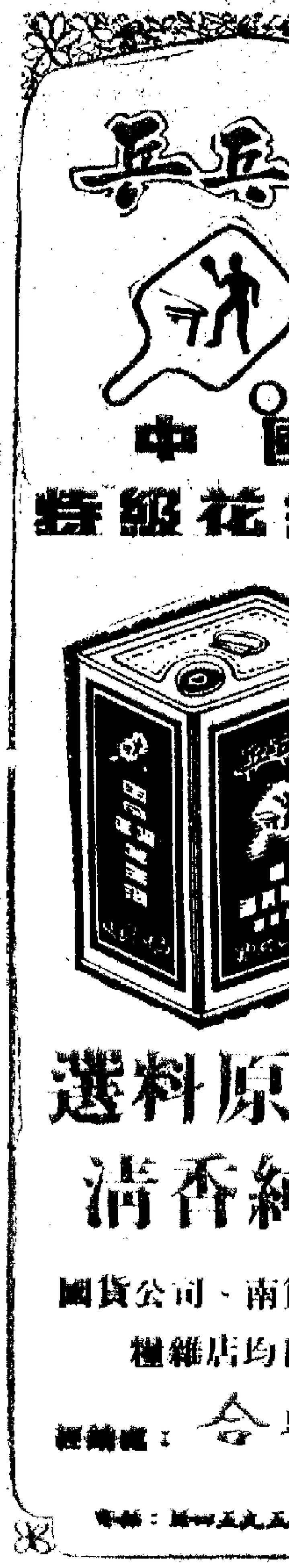
讀者欄

栽花者須重公德 澆水時毋淋途人

……衫被淋濕了，在我前後的幾個人亦因爲走避不及，同樣被淋濕衫。事後才知樓上有人淋花。因此我認爲在樓上淋花必須注意到馬路上的行人。相信許多人都有此感吧！此致

編安

鄭榮輝啓 九月十六日



第一張　大

我決同亞洲人民更團結　制止日閥再侵略

新中國的婦女

六、要和男子頂得一樣高

斯諾夫人　林朋譯

她開始說：「我們在這裏的許多個女子，全都住在附近的一個人民公社。」我想應叫她「某某太太」，但中國女子不使用丈夫的姓，人家只叫她們本人的名字，沒有像西方太太隨丈夫姓做名字的習慣。她繼續說：「一天晚上，在公社裏，我們的學習小組學習到毛主席這樣的一句話：『中國婦女當對人類有較大的貢獻』。經過一番討論，我們得出結論，認為我們女子應該做一些事，以服務國家和世界。在舊社會裏，我們沒有一切。解放軍把我們解放了，使我們做了我們自己的主人，我們的日子也就過得好了。我們的孩子進了學校，我們的飯桌上有了白米飯和肉。後來，我們迅速覺悟到，要達到同男子完全平等，我們就應該積極參加社會主義建設。我們想依靠丈夫是可恥的。我們已經從廚房中解放，而且走出了家庭。」

在座的女同志們都點了點頭，表示同意她的說法。有一位叫張紫英的，年齡四十九歲，態度沉靜，她做了革命委員會主任，但也有一些沉靜，她笑了笑的說：「毛主席說，婦女能頂半邊天；我們頂的一半，一定要同男子頂的一半那樣高。」

她們的丈夫在附近的工廠做工。她們訪問了那些工廠，去調查研究有什麼可做的事，並且考慮選擇那一樣來做：「我們發覺，到處都需要螺絲。同時我們發覺，有些地方可以用廢鋼取出螺絲，或者用車床操作時遺落的廢品來提煉鋼。我們因此借助利用報廢的材料，製造用具，或者機器零件。」

我於是發問：「你們的丈夫對這個意思怎麼說呢？」

「他們極力支持我們，教我們做。他們現在還來幫我們的忙。就在今天早上，那位好樣的幹部同志在上班做他自己的工作以前，還來這裏替我們修理一個火爐。」他經常都是這樣的。」

在這一班婦女中，年紀最大的一位已有六十多歲了。她有一些老態，但依然是廠裏的領導幹部之一。她從一個廠房裏走出來映相，然後同我們熱情地握了握手後，又迅速回去做她的工作了。她可能認為她沒有較年輕的同事們那麼多的時間去花費。據在座的較年輕的女工人告訴我，這個老太太的丈夫和三個兒子都有工作，收入比一般的家庭高，她還來參加工作，完全由於「思想」促使。在她們中間，只有她一個人有一個兒子上大學讀書的。她甚至曾上北京去看他，在舊社會時代，這是任何農村婦女連想也不敢想的！

講到這裏，張同志接口把她的話繼續下去：「我們找到一塊人家擱置不用的地皮，距離所以沒有交通問題。頭頂青天，腳踏青草，我們就開始努力把廠辦起來了。下雨的時候，我們繼續破土下去避雨；天冷的時候，我們則跑出去在外面取暖。我們心裏很愉快，因為我們能夠為祖國做一些事情。」

美利堅合「州」國

——黑人和日本妻子

（日）本多勝一　年歸

一、鹿子的家庭

馬德克斯到A市的黑人所住區的小學校去上學，那裏都是黑人學生，而他的膚色略有不同，便經常發生衝突。也有打得鼻子出血，哭着回家的情況。從小學校走回家，需要十五分鐘，便遭到四五名同班學生包圍，叫着「日本鬼，日本鬼」。鹿子不斷向馬德克斯進行說服：「如果是五六個人，打輸了也沒有辦法。要是有了一對一的機會，務必報仇。」

從小學五年級開始，馬德克斯哭着回來的日子突然減少了。他在同班之中，身體變得最大，膚色也不比其他人爲劣，黑了起來，形勢於是逆轉。從中學生時代起就更加是領袖人物。由於他有「助弱鋤強」的綽號，成績在學校拔萃，成爲女學生的崇拜人物。當然，也有人並不高興。

前年三月六日，高中二年級的時候。下午三點半鐘剛過，正在工廠的鹿子接到了電話：「馬德克斯被人開槍打傷，傷勢嚴重，請馬上回家。」

馬德克斯的臉部中彈，被抬往醫院。兇手是住在附近的同班學生。那天，馬德克斯帶着三名朋友回家，想聽唱片。突然間，先過來說話的那名少年，從口袋裏拔出槍來，一隻手托起馬德克斯的頭部，朝着臉龐直接開槍。槍彈也許擊中了頭骨的什麼地方，因此並沒有射穿，還留在耳後。由於開顱手術過於危險，子彈始終沒有取出來，所以馬德克斯頭部至今還有一顆子彈。

醫院的人說：「像這樣當衆的例子還是初見，居然沒有射中要害。」

兇手少年是在不幸的家庭中長大的，父親是新興宗教——「無用宗教」的傳教士，經常不在家中。自從鹿子被馬德克斯……，被關進少年教養院中，最近獲釋。鹿子認爲，他開槍射擊馬德克斯，完全是出於別人的利誘。至於馬德克斯本人，因爲「連中了槍彈都不死」，反而更爲人欽佩了。

馬德克斯的妹妹，中學三年級的長女珀特麗西婭（十四歲），也有同長子相同的傾向。小學三四年級的時候，常遭人欺侮。到了五年級以後，到鹿子家閒談的鄰居主婦們，便指着大街說道：「瞧啊！看看你這女兒！」

註：傑西·傑姆斯 Gerse W James（一八四七—一八八二）南北戰爭時，十五歲就成爲南軍游擊隊員，在北軍後方進行破壞工作。戰後，組織强盜集團，襲擊銀行和火車。被官廳懸賞一萬元通緝花紅的手下開槍打死。（四）

不忘「九一八」

伍谷桐

大公園

四十年前，一九三一年「九一八」，我在長春附近一個小縣的中學當教員。那天深夜，不斷地聽到砲聲。第二天有一批商人坐着馬車自長春逃出來，說日本關東軍昨晚攻佔了瀋陽，也攻佔了長春，並且正在攻打南滿鐵路沿線的許多城市。

這就是震動世界的「九一八」事變，就是瘋狂的日本帝國主義向中國發動武裝侵略的開始。

關東軍是日本駐在我國東北地區的軍隊。南滿路是一九〇五年以後日本從沙俄手中取得的在中國的鐵路。中國領土的東北地區，居然有所謂「關東州」作爲日本「領土」，日軍、日警、日本憲兵，有日本統治的鐵路，南滿路沿線還有日本的所謂「附屬地」，等，這在如今講起來，是不能想像的怪事，在當年卻是事實。

我們學校所在的小縣是鐵路線外，「九一八」後日軍沒有很快前來攻佔。但來自鐵道線的隆隆炮聲，經常威脅我們全城的居民。日軍的飛機，從「九一八」的第二天起，屢次低飛，來散傳單，傳單上署名是「大日本關東軍司令官」本庄繁，出兵的理由是「膺懲」中國的「東北邊防軍」。

我們學校的學生，有些人的家裏有木殼槍，這種木殼槍，又名「盒子砲」。我們師生聽了日軍砲聲，看到日軍飛機，都非常憤慨。一位學生說，像這樣的飛機，我用一枝子彈就可以把它打下來。縣城府的老爺們怕得要死，下令要師生停課，莫談國事，學校從此關門，師生們更爲氣忿。

後來，我們大家知道，關東軍是「九一八」夜間十點半，自己爆破了瀋陽附近柳條溝的南滿鐵路，誣稱「東北邊防軍」向日本挑釁。於是關東軍立即砲轟瀋陽城。十九日凌晨，日軍攻入瀋陽、長春；黎明之前，本庄繁的佈告就在瀋陽、長春街頭出現。日軍並且派了飛機向各大城市散發傳單，傳單的文字與佈告相同。在長春市外上空散發的，我們撿到的就是這一種。日軍攻入瀋陽、長春，貼佈告，發傳單，是短短三四小時內的事情，由此可以證明，「九一八」的突然襲擊，是關東軍早已秘密籌劃的，佈告與傳單是事先秘密印製的；所謂東北邊防軍爆破南滿鐵路，向日軍挑釁云云，都是日本預先安排的理由。日本帝國主義要以武力奪取我國東三省，才是真情與實意。

當時我國的東北軍隊，一般人稱之爲東北軍，由南京國民黨政府轄指揮。

南京國民黨政府自從一九二八年成立以來，一貫對內鎮壓人民，對外屈從帝國主義。一九三〇年，南京國民黨政府抽調了自己的很多軍隊，到江西等省去打紅軍，去屠殺農民，抽調了東北的奉軍主要部隊，開入山海關，幫助蔣介石打閻錫山、馮玉祥。奉軍是在一九三〇年「九一八」，從東北「進關」的。奉軍的負責人張學良，此後長駐北京（當時稱爲北平）。東北的駐軍實力，大爲減弱，日本帝國主義在東北就更囂張。一九三一年「九一八」之前，曾在吉林省日本軍警製造了「萬寶山事件」，驅傷、逮捕了我國大批農民，並且在日本霸佔下的朝鮮的漢城等地，發動排華，殺死與傷數以千計。不久，東北又發生所謂「中村事件」，日方宣稱有日本陸軍上尉中村震太郎在興安嶺失蹤，被當地駐軍殺害。日本軍閥磨拳擦掌，叫要「膺懲」中國。當時，東北的局勢，已十分緊張。

一九三一年的「九一八」，正是奉軍「進關」一週年。這一天的深夜，日軍突襲瀋陽、長春。當時，瀋陽與北平之間還可以通電報。消息傳到北平，張學良給瀋陽駐軍的答覆是「不抵抗」。實際上，「不抵抗」是南京國民黨政府早已確定對日的「國策」，不是張學良的臨時決定。後來由於全國人民的憤怒，南京國民黨政府推卸責任，利用宣傳工具，把「不抵抗」的罪名推到張學良的身上。張學良「打落門牙和血吞」，有口難言。

由於南京國民黨政府執行「不抵抗」政策，由於南京國民黨政府的腐敗無能，攘外無準備，無組織，向日本「一撲到底」，「九一八」後的短短幾個月，日本軍隊更狂妄，連續向東北增兵，攻佔了遼寧、吉林、黑龍江省的許多主要城市。日軍「順利」地佔領東北，胃口越來越大，殺人掠地的興趣越來越高了。

「九一八」的三個月後，一九三二年的年關，我化裝難民，從長春的市外，到長春，搭南滿鐵路火車到大連，乘坐三等貨輪的艙底，到天津。在南滿鐵路熊岳車站的附近，我親眼看到有我們同胞被日軍活埋，頭顱露在地面，頸項以下被埋入土裏。日軍說這些人是「反日份子」，「示衆」來「警告」中國人。

「九一八」事變的第二年，日本帝國主義製造了「滿洲國」，第三年佔了熱河，攻打長城；第五年利用殷汝耕製造了「冀東防共自治政府」，第七年的「七七」更在盧溝橋發動全面進攻，在淞滬發動「八一三」事變。它們向我全中國人民開火！「九一八」的炮火，實際是「七七」的前奏；「七七」以後的中日八年戰爭，實際是「九一八」的延長。而由於日本帝國主義野心越來越大，南京國民黨政府的不抵抗、半抵抗，消極抵抗，更使日本帝國主義肆無忌憚。到了「九一八」後的十週年——一九四一年，就是距今三十年之前，日軍已吞併了半個中國，它們貪慾更熾。日本帝國主義不但喊着「日鮮滿蒙支一體化」，還喊出要「大東亞共榮圈」。於是在十二月八日（美國十二月七日）突襲珍珠港，進攻東南亞。日本把這種大侵略罪行稱之爲「大東亞聖戰」，事實說明，日本是因爲嚐了「九一八」的甜頭，得了中國的東北以後，又在「七七」以後佔有了中國的更多領土，引發了它更大的野心，向珍珠港進攻，向全亞洲人民進攻。（上）

熱風冷雨

事已至此　英國「展望」雜誌本月底停刊。英帝的前途黯淡無光，展望不下去了。

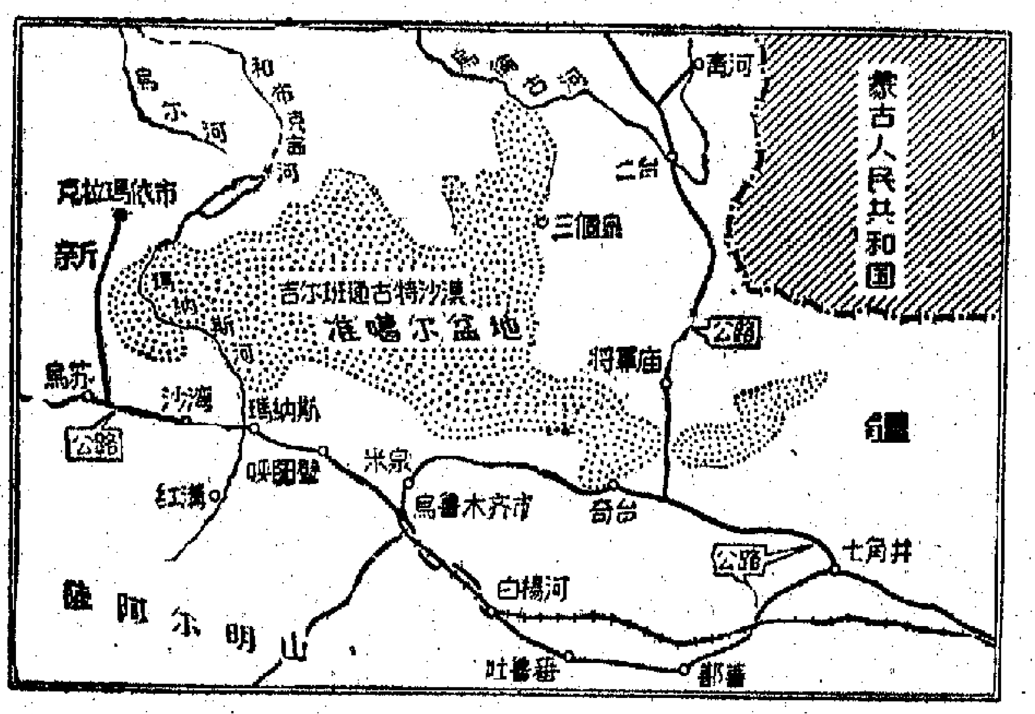
梓乾爲止　英國國際收支赤字，半年達一一、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇鎊，寫成每一個「〇」字，都是人民的鮮血。

滾滾而來　進一批實施違例泊車定額罰款三十元，估計每月收入可達一百五十萬。此法省水又省力，大可印印腳獨。

準噶爾盆地

圖：陳全　文：道明

方土志



不久之前，新疆準噶爾盆地發現了古生物翼龍的化石。

準噶爾盆地在新疆維吾爾自治區的北部，海拔三千至四千米的高山圍繞在它的四週：東北邊，阿爾泰山；西北邊，塔爾巴哈台山和阿拉套山，是中蘇邊界上的，橫臥在中蘇邊境；南邊是著名的天山山脈。盆地內部海拔平均爲五百米，地勢由東向西傾斜，所以較大的河流都向西流。在北部的，是額爾齊斯河和烏倫古河；西北面是額敏河；在南部有瑪納斯河、奎屯河和博樂塔拉河。

草原、沙漠、鹽湖和沼澤，組成了盆地內複雜的地理景色。沙漠在瑪納斯河以東，稱作古爾班通古特沙漠，面積不大，只有塔里木沙漠十四分之一，沙丘也不高，部分延伸到瑪納斯以西。這裏氣候乾燥，雨量不多。西部和北部因爲地形開展，北冰洋的冷濕氣有可能侵入，所以雨量較多，平均每年在一百五十至三百公厘之間。

雖然沙漠佔去了盆地的廣大空間，但整個盆地的自然資源還是很豐富的。遼闊的草地，給農牧業帶來了寬廣的發展前途；鹽湖裏有取之不盡的鹽；地底下，僅僅現在所知道的，就有石油、煤、鐵以及各種有色和稀有金屬，其中天山腳下的石油早就馳名。

歷史上，這裏曾是厄魯特蒙古人居住遊牧的地方。厄魯特分四部，其中準噶爾部最强，「準噶爾」的名稱就是這樣來的。清初，這裏曾遭封建皇朝的殘酷的鎮壓，人民被屠殺的達半數以上。後來哈薩克族遷入，也長期遭受反動統治者的迫害。一九四九年全國解放，才和全國人民一道，永遠地獲得自由和幸福。

在人民自己的政權下，準噶爾盆地的牧畜增加了，農業發展了；盆地西部的克拉瑪依市已建成爲祖國油都之一。近年，一批批的青年們，正抱着獻身祖國的崇高志願，從內地來到這裏，和兄弟民族一道，協力建設祖國美麗的準噶爾盆地。

地骨皮枸杞子與糖尿病

天地中

鍾庸

根據前輩中醫的經驗，患「糖尿病」者，用地骨皮三錢，枸杞子三錢，煎水代作日常一部份茶水飲用，可減少口乾口渴之苦，又可以減少肢體疲倦。地骨皮和枸杞子這兩種中藥材，雖然是從同一種植物得來的，但兩者的性能皆不相同，地骨皮是苦寒之品，枸杞子味甘而性平，苦寒的地骨皮，得甘平的枸杞子中和之，則可以除去對糖尿病患者之害，不但無害，且有增進體力，消除疲倦的好處。

現在分別談談這兩種藥物的功用——

要談地骨皮和枸杞子的功用，先得談談枸杞這種植物，整棵枸杞由葉、梗而至根皮，皆有治病功用，枸杞的葉，是人們習慣食用的菜蔬，枸杞葉含有頗多的葉綠素，在藥用上，葉綠素有抗菌和清血作用，倘由於血熱血燥關係引起了皮膚病，或皮膚不時發現紅疹，痕癢，太甚時，往往感到皮膚灼熱，用手搔時如蟻行蟻走，抓破了表皮，則流出有膠黏性的液質，以致皮膚粘粘膩膩，覺得很難受。這種皮膚病，有時很頑固，時好時發，雖則對健康無大問題，但於精神心理方面則很有影響。如果經醫生檢驗過血液，證實沒有甚麼「血毒」之類問題存在者，不妨用枸杞葉滾湯飲，因爲枸杞葉能清除血熱血燥，有消除皮膚痕癢之效。

爭秋奪暑天氣，午間有時氣溫很高，出汗很多，倘若感到……，可能由於出汗多，影響，得小便利，大便硬實，小便呈金黃色而尿量少，氣味很大，口淡鼻熱。身體略覺不舒服，可用多量的枸杞葉滾湯佐膳，隔飲一碗枸杞湯，大便恢復通暢，不適情狀自然消除。

地骨皮，即枸杞根部的樹皮。據中醫藥本草記載，地骨皮能清理肝腎虛熱，益精氣，治吐血，尿血，除頭痛。通常可用理骨火、清除肌肉疼痛，倘由於火熱潤遲，筋骨肌肉作痛，單獨用地骨皮煎水服用，亦有療效。

枸杞子，通常稱爲杞子，是枸杞長出來的果子，遍處地區都可長得出枸杞子，但以甘肅蘭州地區出產的大紅杞子，粒大而糖份多，補益力更強。杞子是滋養強壯藥，有潤肺、養肝、滋腎、明目的功用。但中醫治病，很少直接用杞子於方劑中，多數配合肉類，作爲食療品用之。

腐乳和豆腐

深燈園

翁靈耘

口腔發炎，牙齦腫痛，吃了一點抗生素之類的藥物，影響腸胃，一直有幾天，什麼東西都不想吃，勉強吃也吃不下。每到開飯時候，想起的，只有一塊腐乳。但不是那一種醃漬在紫紅色醬水中，用竹葉逐件仔細包裹的「火腿腐乳」或「南乳」，而是一種塗實的小方塊，浸浸在紅椒豆醬汁裏，比較素淨而特富風味的本地腐乳。如果是在我們家鄉，它就不用紅椒，而用老青醬，浸汁也極少，吃起來就更加乾爽香滑。它向來被慣稱爲「實腐」，顯然又是過去朝廷獵取民間的貢物之一。小民要以之供奉皇帝和貴族大臣們品嘗享用的。這也就是以知道它的美味之如何了。

其實就是在平時，當胃口爽利的時候，腐乳和豆腐，也是食之不厭的佐膳佳品。川菜的「砂鍋豆腐」、「蓮蓬豆腐湯」，客家菜的「山水豆腐」、「乾炸豆腐」，以至素菜中的「羅漢齋豆腐」，和實際上跟豆腐全不相干的冷食甜菜「杏仁豆腐」等等，都是非常快活人意的。

據我所知，古人中最不喜吃豆腐而又特別公開譴責的，便有一個朱熹。他以爲製造豆腐時，用豆若干，水若干，雜料若干，合秤之共重若干，及造成之後，往往要「溢於原秤之數」，「格其理而不得」，因此不吃了。跟他完全相反的，是元人虞集（伯生），他偏嗜豆腐，至於日無此物不歡。他的「道園類稿」中，載有「豆腐三德讚」之作，則又把豆腐捧得太高，說得太遠了。

宋犖（牧仲）的「西陂類稿」，記他在蘇撫任內的「迎鑾盛事」時有一段話更爲有趣：「某日有內臣頒賜食品，並傳諭云：宋犖是老臣，與衆巡撫不同，着照將軍總督一樣頒賜。計：活羊四隻，糟雞八隻，糟鹿尾八個，糟鹿舌六個，鹿肉乾二十四束，鱘鰉魚乾四束，野雞乾一束。並傳旨云：朕有日用豆腐一品，與尋常不同。因巡撫是有年紀的人，可令御廚太監傳授與巡撫廚子，爲後半世受用。」

廣州的「日用豆腐」，恐怕其初也是從當地老百姓的「貢物」中來，然後御廚才學得妙製之法的。他既然那樣鄭重地拿來對宋犖公開，與之分享，可見他非僅得其實道一豆腐。

豆腐古稱「菽乳」，據傳是漢淮南王劉安所始造。「本草」豆腐下集解：「凡黑豆、黃豆之類，皆可爲之，造法：水浸、磑碎，濾去滓，煎成，以鹽鹵汁，就釜收之。又有入缸內以石膏末收者。其面上凝結者，揭取晾乾，名豆腐皮。」

記得少時家居，城中各茶商鋪，每日以豆腐店所業最早。雞未鳴時，此等作坊即已明燈操作。其所以對它印象特深，大抵是由於每在味爽時候，吃了不少南從那裏買來，特具濃稠清香氣味的豆漿之故。

至於腐乳，有說「南乳」或「火腿腐乳」，一般是用芋頭作主料的，但那種實澄澄小方塊的家鄉腐乳，則多用黃豆製成，雖然偶也有人改取代用品，卻不是本品之正宗。

越南必勝

（澳）貝却敵著　辛之譯

一六四、宣傳羣衆　爲民除害

越南領導人們的偉大品格之一是，他們是十分實事求是的。那些在河內或者在南方的森林中和他們接觸過的人，都對這一點有深刻的印象。這種對事物的態度，以及他們的真誠與謙遜，是來源於胡志明主席的，真誠、謙遜和實事求是，是胡主席的偉大人格的鮮明特點，是胡主席的工作作風。越南的高級幹部，多數人都跟胡主席一起工作了三十年到四十年。

越南人民的領導人，不管是越南民主共和國政府的還是越南南方民族解放陣線的，從來都不用追求短暫的效果，來在人民羣衆中提高自己的聲譽。經南代的越南人民，都被教育要敏捷地面對危險和困難。這種教育的效果是很明顯的，越南民兵部隊的小伙子和姑娘們，端着步槍，平靜地但是聚精會神地瞄準正在俯衝下來的噴射飛機，一直等到最合適的時機才扣動扳機，就表現了這種高貴的革命精神。

儘管人們必須面對困難，而犧牲的需要又可能從來就不是小的，但是，與此同時，人們堅信人民的力量，堅信最後勝利是一定會來到的。使人民堅持這些原則，使人民相信自己的力量，是越南的武裝宣傳隊的基本工作任務之一。

人們明白了武裝宣傳隊的任務之後，對於越南南方民族解放陣線在南方的戰略部署，它的政治軍事緊密結合的本質，就可以獲得較完全的理解，對於越南南方解放軍的領導結構，以及它的政治幹部的重要任務，也可以有較多的理解。

武裝宣傳隊究竟是怎麼樣的呢？武元甲在他的「解放軍」一書中解答了這個問題：

「武裝宣傳隊就是用武裝部隊來進行政治宣傳的組織。它爲人民軍隊建立信心，使人民相信我們的隊伍是有力量的。當人民的信心建立之後，信心就必須變爲政治覺悟。我們的人民一定要相信人民自己團結起來的力量。

「對於那些猖獗地壓迫人民的分子，我們必須展示自己的力量，使他們印象深刻。對於賣國賊，如果他們在受到警告之後，仍然繼續堅持賣國，我們必須把他堅決消滅。」

我在越南南方的實際體驗是：除了一小撮罪大惡極，至死不悔的漢奸像殺人割耳朵的阿馬之外，一般地，武裝宣傳隊在處決一個漢奸之前，至少都給他三次警告，受到警告的人中，百分之九十都收斂惡行，只有百分之十冥頑不靈，最後被武裝宣傳隊處以死刑。

是德還是怨？

此時此地

廣東先生

十五日是九巴加價的第一天，四十七條路線的票價由二角增至三角，另兩條較長的路線由二角增至四角。

九巴是以加價後立即改善服務的承諾來宣傳的，然而，就是這一天，它的服務並未見有所改善。

九巴也曾爲此而成立了一個「促進服務大會」，口口聲聲說要「以德報德」來「酬謝」它的客人，還立下誓言，要做到「百分之百成功」，不容半點失敗，認爲這樣才能使到「抨擊者無言，愛我者欣慰」。然而，就是這一天，它的服務並沒有百分之百的成功，而且半點成功的跡象也沒有，乃使抨擊者不能止於言，「愛我」者亦不覺其「欣慰」。

許多人都說，九巴發言人在加價前夕許下的諾言，竟是言不顧行，言過其實，言不由衷，言而無信，言語妙天下！

有人指出，九巴加價的第一天，除行走尖沙咀、秀茂坪的一號A綫巴士稍見增加外，其他各綫的行車班次，並無顯著增加，或根本不曾增加。

也有人指出，九巴加價的第一天和過去一樣，在寫字樓上班下班的一段時間，搭車比登天還難。有些時候，乘客要等候十分鐘不見一部巴士，在開往蘇屋村的一綫巴士站上，由上午十一時正起，苦候了二十分鐘，才見一部乘客擠得滿滿的巴士姍姍而來，絕塵而去。

更有人指出，當乘客正往上車之時，巴士就要「飛站」，也有些乘客受到「上車三毫，免問時間」的警告；這也是加價的第一天所出現的。人們無論在這件事情上去賞識[illegible]，而是認爲公司許下的諾言許多不合實際。

一個售票員對人表示，九巴當局將加價與加薪相提並論，還對外宣稱每名員工可獲加薪二百元，實際他們所得的加薪數字，只在一百元以內。有些一人當票的車輛，售票員往往做到氣喘，要想在總站喝一杯茶的時間也沒有。認爲公司要推行「員工禮貌運動」，唱個「德」的高調。

九巴有心改善服務，就要有計劃、有步驟地來推行，不是一朝一夕就能「百分之百成功」的。把話說滿了，便是「怨」而不是「德」了。

中國山水紀遊 國畫集（第一輯）
名山大川·古跡勝地·柯式精印
[illegible]文化服務社出版　作者：[illegible]
總代理：利源書報社（電話：四四三二三二五）

萬能角鐵　百葉窗簾　承接批發
年華道二十四號東方　電話：七一八六六

遺失聲明

遺失聲明

公民健身會　臺灣會所　徵求會員　招收健身、武術學員

中醫教授　蔡啟超　主診
風濕·胃病　耳鼻·喉舌　皮膚·瘡毒　瘰核·痔漏

惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇

大公報分類廣告　電話：七二六九八〇

京都·大華·金冠　新華·利舞臺·海運　普慶·珠江
成人童話
衝破樊籠
龍走彩鳳
霸海奪金鐘
海底一萬小時
小小球僮寶寶